



MACCHINE PER LA BIOAGRICOLTURA





L'azienda

Anno 1984, Abruzzo..

Il lavoro nei campi inizia presto: il rumore di un trattore in lontananza, il terreno radicato nelle colture dei nostri luoghi e i filari che seguono il profilo delle colline.

È un'agricoltura fatta ancora e soprattutto di fatica, tempo e gesti ripetuti; molte lavorazioni si fanno a mano, passando tra una vite e l'altra, stagione dopo stagione.

Questa la realtà in cui cresce e matura con impegno **Giuseppe Arrizza**.

Non ha ancora vent'anni ma sono già chiari i contesti che segneranno il suo futuro: conosce le difficoltà della terra e ha una passione incontenibile per la meccanica.

Dove molti vedono un lavoro difficile da affrontare, lui vede un problema che merita una soluzione, ed è in questo contesto che Giuseppe inizia a costruire attrezzature e plasmare tecniche di lavoro.

Le prime macchine nascono così: non sono il risultato di un'indagine di mercato o della mera ricerca di un prodotto da vendere ma **sono frutto delle esigenze che nascono dal lavoro nei vigneti e nei frutteti e dall'ascolto delle esigenze degli operatori.**

Si prova una soluzione.

Si torna in officina.

Si modifica un particolare.

Si ritorna nel vigneto.

E si ricomincia.

Prendono forma coltivatori, vibrocultori, ripuntatori, interratori e scalzatori interceppo.

Materie prime, semilavorati, preassemblati e progettazione tecnica diventano una risposta concreta alla fatica: quella piccola officina comincia, senza ancora saperlo, a scrivere la storia della meccanizzazione agricola.

Poi accade qualcosa..

Più Giuseppe approfondisce la conoscenza del vigneto, più comprende che il vero limite della meccanizzazione insiste proprio lì dove la macchina deve avvicinarsi alla pianta a **pochi centimetri dal ceppo** dove non basta la forza ma occorrono precisione e sensibilità.

Una macchina può dirsi professionale se in grado di affrontare contemporaneamente un terreno difficile e saper rispettare la barbatella: si tratta di una sfida meccanica affascinante che nel tempo è diventata la nostra sfida.



Anno dopo anno, con il sostegno sempre presente della famiglia, Giuseppe concentra esperienza e ricerca proprio nelle lavorazioni **interfilari e interceppo**; si sperimentano nuove geometrie, nuovi movimenti, nuove soluzioni.

Passano gli anni..

Le macchine Arrizza iniziano ad essere conosciute oltre i confini dell'Abruzzo: sono robuste e sono affidabili ma soprattutto possiedono quella sensibilità tecnica che consente di lavorare con estrema precisione tutelando l'integrità e la salute delle piante.

Le macchine che avevano mosso i primi passi tra i vigneti abruzzesi cominciano un viaggio molto più lungo: prima l'Italia, poi nuovi paesi, nuovi territori e nuovi vigneti che rappresentano oggi nuovi terreni di confronto.

Oggi sono più di 15.000..

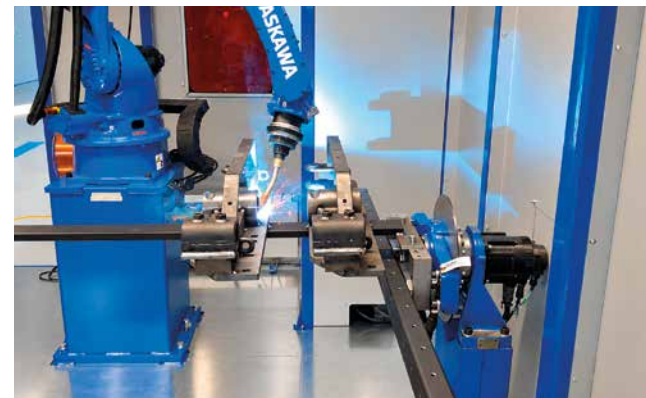
Più di quindicimila macchine e attrezzature costruite e vendute nel Mondo

Dietro questo numero ci sono oltre quarant'anni di esperienza, numerosi brevetti, una produzione interamente **Made in Italy** e migliaia di ore trascorse a progettare, costruire, testare e migliorare.

Ma soprattutto ci sono migliaia di agricoltori, cantine e aziende che hanno scelto di lavorare e meccanizzare i loro filari scegliendo le nostre macchine con elevanti standard di performance ed è forse questa l'immagine che racconta meglio ciò che quel ragazzo immaginava nel lontano 1984.

La nostra storia, costruita con passione e umiltà, punta sull'innovazione facendo tesoro dell'esperienza del passato.

Oggi in azienda è presente una nuova generazione di persone in grado di migliorare gli strumenti al servizio della produzione avvalendosi della progettazione digitale, dell'automazione e di nuovi sistemi costruttivi con l'obiettivo di un'organizzazione **Smart Factory**. Il modo di costruire una macchina sta cambiando: ciò che non è cambiato è il punto da cui tutto comincia.



Un problema da risolvere, una necessità da soddisfare.

Era così nel 1984, quando Giuseppe ascoltava gli agricoltori della sua terra.

È così oggi, quando una nuova esigenza entra in azienda e diventa un'idea, un disegno, un prototipo e infine una macchina da costruire.

Ci sono aziende che nascono da un progetto, altre da un'opportunità.

La nostra è nata da un'esigenza, quella di rendere meno faticoso il lavoro di chi coltiva la terra.

Forse è per questo che, dopo più di quarant'anni, continuiamo a sentirci a casa quando una nostra macchina entra in un vigneto, perché è esattamente lì che ogni giorno rinnoviamo il nostro percorso ed è lì dove la storia è iniziata.

E mentre tecnologie, mercati e generazioni continuano a cambiare, c'è qualcosa che vogliamo rimanga esattamente dov'è: le **nostre radici**.

ARRIZZA

La buona agricoltura ha radici profonde.



Giuseppe Arrizza



Prodotti

PORTA ATTREZZI SINGOLO

- Expo Singolo H	10
- Expo Singolo B	11
- Expo Singolo R ECO	12
- Expo Singolo R TOP	13
- Expo Singolo P	14
- Expo Singolo Smart	15
- Frutteto Singolo ECO	16
- Frutteto Singolo TOP	17
- Singolo Under ECO	18
- Singolo Under TOP	19
- Spol Singola	20
- Spol Singola Vertex Eco	21
- Spol Singola Vertex Top	22
- Trinciaerba Singolo	23
- Ventrale B	24
- Ventrale P	25
- Ventrale M ECO	26
- Ventrale M TOP	27

PORTA ATTREZZI DOPPIO

- Ares H	30
- Ares ECO	31
- Ares TOP	32
- Expo Doppio H	33
- Expo Doppio ECO	34
- Expo Doppio TOP	35
- Expo Doppio FULL	36
- Doppio Under ECO	37
- Doppio Under FULL	38

- Expo Doppio P	39
- Expo Doppio Smart	40
- Expo Doppio Smart TOP	41
- Frutteto Doppio	42
- Spol Doppia	43
- Trinciaerba Doppio TOP	44

COLTIVATORE SINGOLO

- Vittoria H	48
- Vittoria B	49
- Vittoria R ECO	50
- Vittoria R TOP	51
- San Salvo H	52
- San Salvo ECO	53
- San Salvo TOP	54

COLTIVATORE DOPPIO

- Futura H	58
- Futura ECO	59
- Futura TOP	60
- Futura FULL	61
- Futura ECO Special	62
- Futura TOP Special	63
- Futura FULL Special	64
- Futura ECO Special Telescopica	65
- Futura TOP Special Telescopica	66
- Futura FULL Special Telescopica	67
- Futura TOP Junior	68
- Futura FULL Junior	69

DISSODATORI, RIPUNTATORI, VIBROCULTORI, ARIEGGIATORI ED INTERRATORI

- Arieggiatore Maxi	72
- Coltivatore Basic	73
- Coltivatore CLP	74
- Arieggiatore Interratore di Concime	75
- Interratore di Concime	76
- Ripuntatore Spider 1	77
- Ripuntatore Spider 3	78
- Ripuntatore Spider 5	79
- Vibrocultore V	80
- Vibrocultore VB	81
- Vibrocultore VBR	82

BENNE, VASCHE, CENTRALINA 3 PUNTI, PIANTAPALI, ANDANATORI E RACCOGLI SARMENTI

- Andanatore per Sarmenti	86
- Benna Idraulica PL / 3 Punti	87
- Centralina 3 Punti	88
- Piantapali Laterale 3300 L	89
- Piantapali Posteriore BAT 3300 P	90
- Rastrello Sarmenti RSA-BI 4	91
- Rastrello Sarmenti RSA-BI 5	92
- Vasca Inforcabile VSI / 3 Punti VSI 3	93

UTENSILI

Motrici per lavorazione del terreno	96-99
Motrici per il diserbo meccanico/spollinatura	96-99
Meccanici	96-99

BREVETTI E INNOVAZIONI TECNOLOGICHE

- Valvola Brevettata No Stop	100
- Sistema Salita e Discesa	101
- Kit interfilare	102
- Blocco Rotazione	103
- Disattiva Tastatore	103
- Richiamo temporizzato	103
- Reversibilità Totale	103
- Interfilare Intelligente	106

LEGENDA



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno

Utensili motrici per il diserbo meccanico/spollinatura

Utensili meccanici

Available traction tools for soil-working

Traction tools for mechanical weeding/sucker removal

Mechanical tools

Aplicablese herramientas motriz para el trabajo del suelo

Herramientas motriz para el deshierbe mecánico o la eliminación de brotes

Herramientas mecánicas

Applicable outils moteurs pour le travail du sol

Outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage

Outils mécaniques



- **PORTA ATTREZZI SINGOLO**

Expo Singolo H

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interceppo con 2 innesti rapidi e richiamo di emergenza meccanico.

Allargamento idraulico DX con 2 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Disponibile con serbatoio indipendente.

 Inter-row blade with quick couplings and mechanic emergency blade return.

Hydraulic widening with 2 quick couplings.

RH and LH wheels for depth adjustment.

Available with independent hydraulic system.

 Cuchilla intercepas con enchufes rápidos y activación de emergencia mecánico.

Extensión hidráulica con 2 enchufes rápidos.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de profundidad.

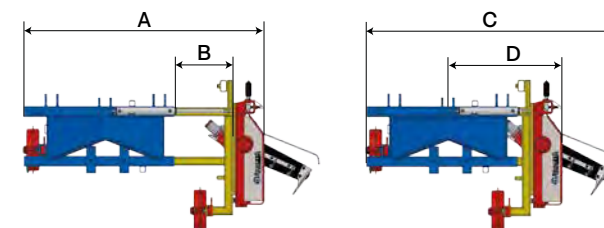
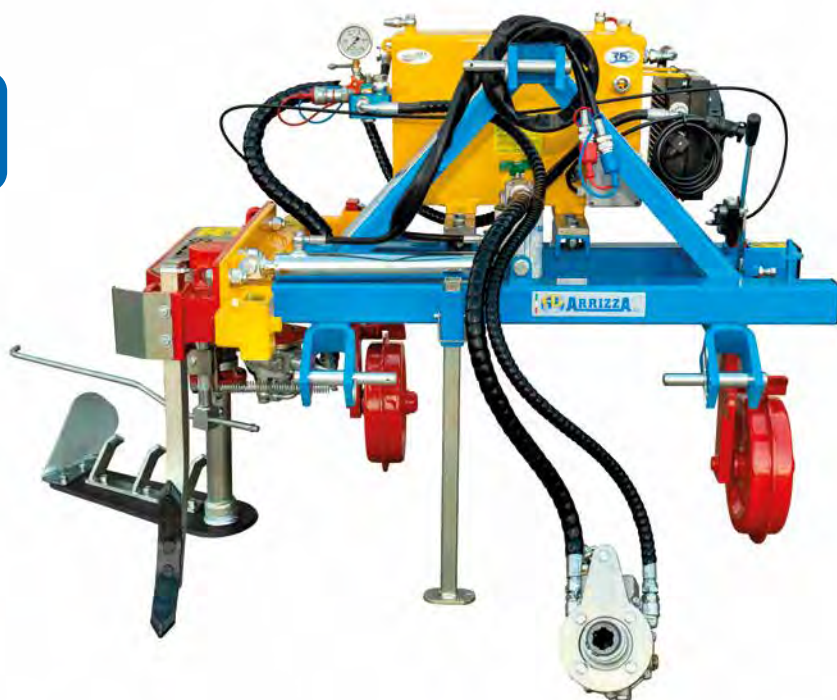
Disponibile con tanque independiente.

 Lame ouillère avec raccords rapides et rappel mécanique.

Élargissement hydraulique à 2 raccord rapides.

Roues D et G de réglage profondeur.

Disponibile avec réservoir indépendant.



Expo Singolo	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
HS	112 / 142	30	165	58
H	130 / 160	30	190	70
HX	150 / 180	30	235	94



Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Singolo B

PORTA ATTREZZI SINGOLO



Lama interceppo con richiamo elettroidraulico.

Moltiplicatore, pompa, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Allargamento idraulico DX con 2 innesti rapidi.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.



Inter-row blade with electrohydraulic return.

Multiplier, pump, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

RH hydraulic widening 2 quick couplings.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment.



Cuchilla intercepas DCH con activación de emergencia electrohidráulico.

Extensión hidráulica con 2 enchufes rápidos.

Multiplicador, bomba única, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de profundidad.

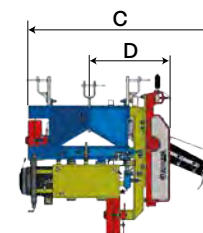
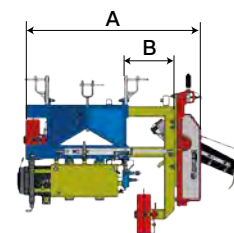


Cuchilla intercepas activación electrohidráulico.

Multiplicador, bomba, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Extensión hidráulica DCH. 2 enchufes rápidos.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de profundidad.



Expo Singolo B	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
1S	95 / 125	30	150	50
1	110 / 150	40	170	60
2	130 / 170	40	200	74



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Appliquables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Singolo R ECO

PORTA ATTREZZI SINGOLO



Lama interceppo con richiamo elettroidraulico.

Moltiplicatore, pompa, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Predisposizione idraulica utensili motrici con VALVOLA BREVETTATA NO STOP.

Allargamento idraulico DX con 2 innesti rapidi.

Inclinazione idraulica DX con 2 innesti rapidi.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.



Inter-row blade with electrohydraulic return.

Multiplier, pump, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

Hydraulic predisposition for application traction tools PATENTED NON-STOP VALVE.

RH hydraulic widening 2 quick couplings.

RH hydraulic inclination with 2 quick couplings.

RH and LH toothed wheels for mechanical depth adjustment.



Cuchilla intercepas activación electrohidráulico.

Multiplificador, bomba, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual termostatos.

Predisposición hidráulica herramienta motriz con VÁLVULA PATENTADA NO STOP.

Extensión hidráulica DCH. 2 enchufes rápidos.

Inclinación hidráulica DCH. 2 enchufes rápidos.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de profundidad.



Lame ouillère avec rappel électrohydraulique.

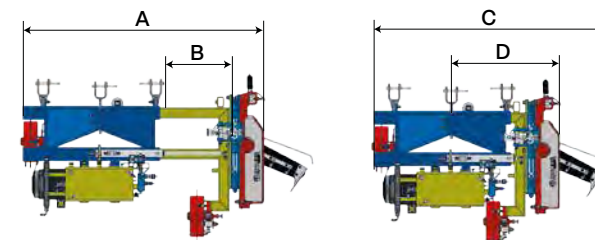
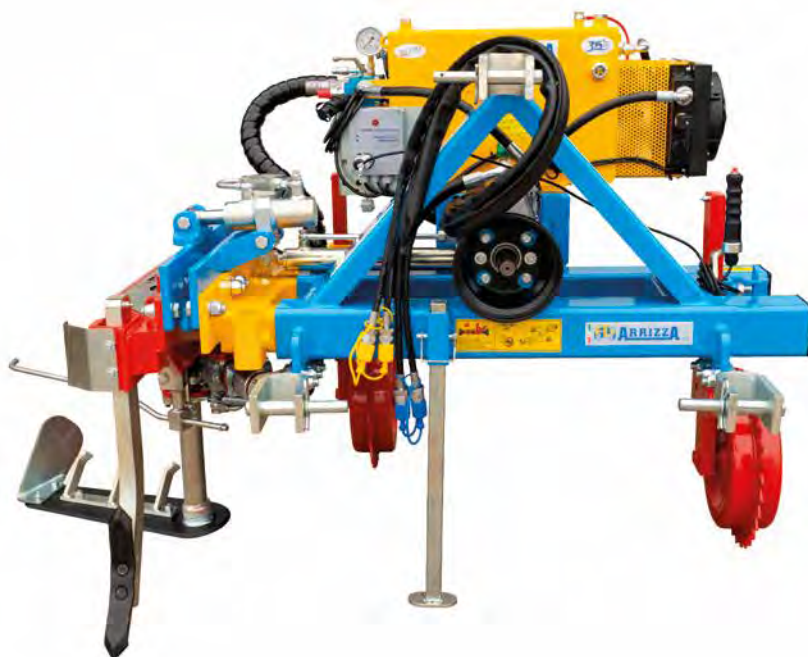
Multiplificateur, pompe, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Prédisposition hydraulique application outils moteurs avec VANNE NON STOP BREVETÉE.

Élargissement hydraulique D 2 raccord rapides.

Inclinaison hydraulique D 2 raccord rapides.

Roues dentées mécanique D et G de réglage profondeur.



Expo Singolo R ECO	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
1S	102 / 132	30	160	56
1	115 / 155	40	180	66
2	137 / 177	40	200	80



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Singolo R TOP

PORTA ATTREZZI SINGOLO



Lama interceppo con richiamo elettroidraulico.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLA BREVETTATA NO STOP.

Ruota dentata idraulica DX con joystick e dentata SX meccanica di regolazione profondità.

Allargamento laterale idraulico DX con joystick
Inclinazione idraulica DX con joystick.



Inter-row blade with electrohydraulic return.

Multiplier, double pumps, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

Hydraulic predisposition traction tools application PATENTED NON-STOP VALVE.

RH hydraulic toothed wheel with joystick and LH mechanic for depth adjustment.

RH lateral hydraulic widening with joystick.

RH hydraulic inclination with joystick.



Cuchilla intercepas activación electrohidráulico.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Predisposición hidráulica aplicación motriz con VÁLVULA PATENTADA NO STOP.

Rueda dentada DCH. hidráulico con joystick y rueda dentada IZQ. mecánico de regulación profundidad.

Extensión lateral hidráulica DCH. con joystick.

Inclinación hidráulica DCH. con joystick.



Lame ouillère avec rappel électrohydraulique.

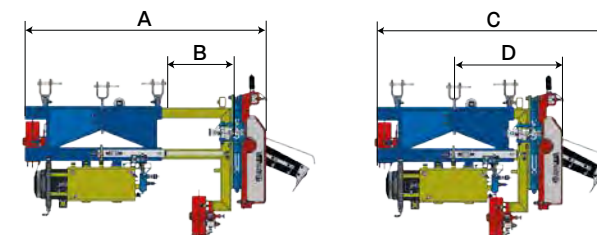
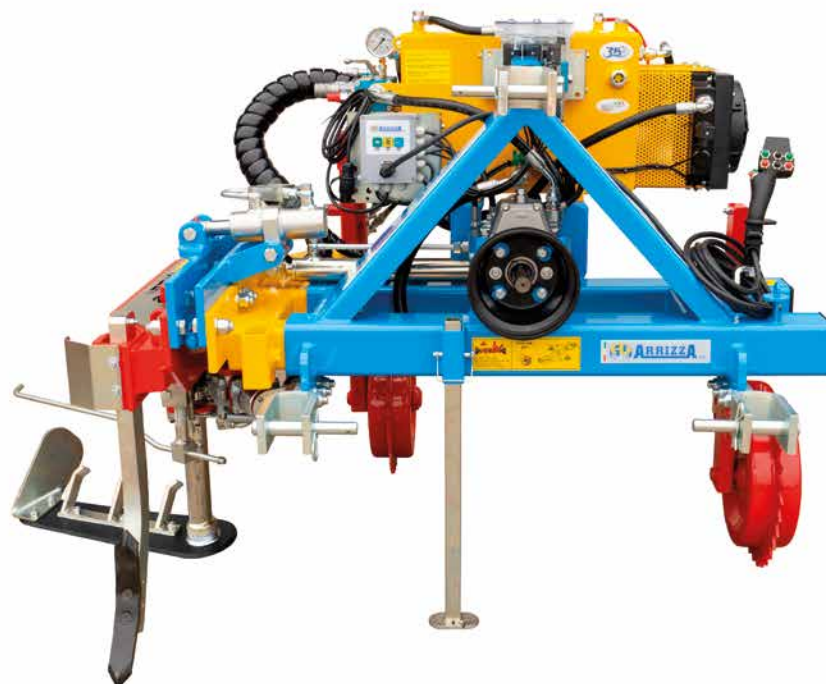
Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Prédisposition hydraulique application outils moteurs avec VANNE NON STOP BREVETÉE.

Roues denté D à réglage hydraulique avec joystick et mécanique G réglage profondeur.

Élargissement latéral hydraulique D avec joystick.

Inclinaison hydraulique D avec joystick.



Expo Singolo R TOP	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
1S	102 / 132	30	160	56
1	115 / 155	40	180	66
2	137 / 177	40	200	80



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Singolo P

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Allargamento idraulico comandato da joystick.

Inclinazione idraulica comandata da joystick.

Sistema a parallelogramma ad aggancio rapido, parzializzatore di flusso a 2 innesti rapidi e rubinetto per escludere il sistema a parallelogramma o l'utensile motrice.

Filtro in ghisa con indicatore di intasamento.

Richiamo di emergenza utensile con joystick.

Ruote DX ed SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 Hydraulic widening controlled by joystick.

Hydraulic inclination controlled by joystick.

Parallelogram system, flow restrictor powered by 2 quick couplings and tap to exclude the parallelogram system or the traction tool.

Cast iron filter with clogging indicator.

Emergency tool return with joystick.

RH and LH wheels with mechanical depth adjustment.

 Extensión hidráulica con joystick.

Inclinación hidráulica con joystick.

Sistema de paralelogramo con acoplamiento rápido, parcializador flujo 2 enchufes rápidos y grifo para excluir el sistema de paralelogramo o la herramienta motriz.

Filtro de hierro fundido y indicador obstrucción.

Llamada emergencia herramienta con joystick.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

 Élargissement latéral avec joystick.

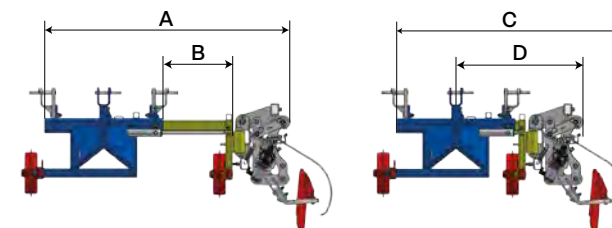
Inclinaison hydraulique avec joystick.

Système parallélogramme fixation rapide, répartition flux à 2 raccord rapides et robinet pour exclure le système de parallélogramme ou l'outil moteur.

Filtre en fonte avec indicateur de colmatage.

Rappel d'urgence outil commandé par joystick.

Roues D et G avec réglage mécanique de profondeur.



Expo Singolo P	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
1	143 / 173	30	193	93
2	155 / 195	40	205	105
3	170 / 220	50	220	120

Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Singolo Smart

PORTA ATTREZZI SINGOLO



Telaio completo di attacco 3 punti cat. I - II.

Allargamento laterale idraulico DX con 2 innesti rapidi.

Supporto laterale DX con piastra di fissaggio per installazione accessori.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.



3-points frame complete with couplings cat. I - II.

RH lateral hydraulic widening with 2 quick couplings.

RH universal lateral reversible support with predisposition for tools installation.

RH and LH wheels for depth mechanical adjustment.



Chasis enganche de tres puntos cat. I - II.

Extensión lateral hidráulica DCH. con 2 enchufes rápidos.

Soporte laterale con placa de fijación para la instalación de accesorios.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

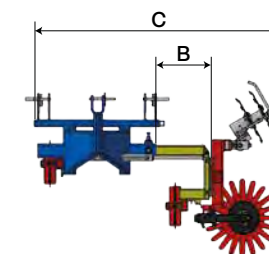
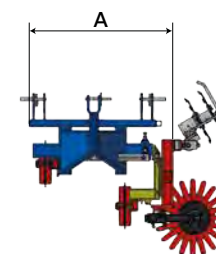


Attelage à trois points cat. I - II.

Élargissement latéral hydraulique D avec 2 raccord rapides.

Supports laterale D avec plaque de fixation pour l'installation d'accessoires.

Roues D et G de réglage profondeur.



Expo Singolo Smart	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm
1S	87	20	100
1	95	30	105
2	105	40	115
3	120	50	130



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Frutteto Singolo ECO

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interceppo con richiamo elettroidraulico.

Predisposizione idraulica per applicazione utensili motrici con KIT RUBINETTO.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Allargamento laterale idraulico primario DX 100 cm con joystick e allargamento laterale idraulico secondario DX da 40 cm con 2 innesti rapidi

DX con parallelogramma con 2 innesti rapidi.

Inclinazione idraulica DX con 2 innesti rapidi.

Valvola prioritaria gestire la velocità e l'esclusione totale del sistema interfilare.

Ruote anteriori e posteriore a regolazione meccanica di regolazione profondità.

 Inter-row blade for electrohydraulic return.

Hydraulic predisposition for traction tools application with FAUCET KIT.

Multiplier, double pumps, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

RH 100 cm primary hydraulic lateral widening with joystick and RH 40 cm secondary hydraulic lateral widening with 2 quick couplings

RH hydraulic inclination 2 quick tractor couplings.

Priority valve to manage the speed and total exclusion of inter-row system.

Front and rear mechanical wheels for depth adjustment.

 Cuchilla intercepa con retorno electrohidráulico.

Predisposición hidráulica para herramientas motriz con KIT DE GRIFO.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósitos, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Extensión lateral hidráulico primario DCH. de 100 cm con joystick y extensión lateral hidráulico secundario DCH. de 40 cm con 2 enchufes rápidos

Inclinación hidráulica DCH con 2 enchufes rápidos.

Válvula de prioridad para gestión velocidad y exclusión total sistema intercepas.

Ruedas delanteras y trasera con regulación mecánica de la profundidad.

 Lame ouillère avec rappel électrohydraulique.

Prédisposition hydraulique pour l'application outils motrices avec KIT ROBINET.

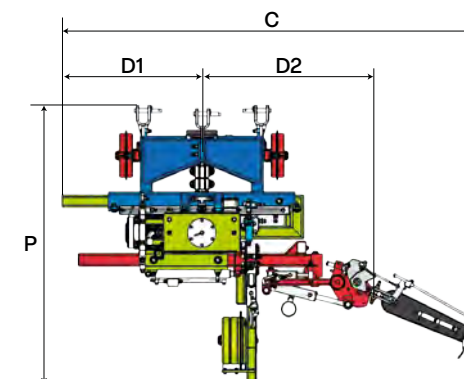
Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur individuel, thermostats.

Élargissement latéral hydraulique primaire D 100 cm avec joystick et élargissement latéral hydraulique secondaire D 40 cm avec 2 raccord rapides

Inclinaison hydraulique avec 2 raccord rapides.

Vanne prioritaire pour la vitesse et l'exclusion totale du système sous-rangs.

Roues antérieurs et arrière de réglage mécanique de profondeur.



Frutteto Singolo Eco	(D1) Interasse cm	(D2) Interasse cm	(P) Profondità cm	(C) Filare Min. cm
1 posteriore	97	88	160	235
2 posteriore	90	107	180	250
1 anteriore	83	103	180	235
2 anteriore	90	126	180	270

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Frutteto Singolo TOP

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interceppo con richiamo di emergenza elettroidraulico e disattiva tastatore per lavorare nell'erba alta ed evitare che il tastatore rientri se non occorre.

Predisposizione idraulica per applicazione utensili motrici con KIT RUBINETTO.

Moltiplicatore, doppia pompa, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Allargamento laterale idraulico primario DX 100 cm con joystick e allargamento laterale idraulico secondario DX da 40 cm con 2 innesti rapidi

Inclinazione idraulica utensile DX con joystick

Valvola prioritaria per gestire velocità ed esclusione totale del sistema interfilare.

Ruote anteriori meccaniche e ruota posteriore idraulica di regolazione profondità con joystick.

 Inter-row blade with electrohydraulic emergency return and feeler pin deactivation to work in grass and avoid the feeler pin goes back if not necessary.

Hydraulic predisposition for traction tools application with FAUCET KIT.

Multiplier, triple pumps, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

RH 100 cm primary hydraulic lateral widening with joystick and RH 40 cm secondary hydraulic lateral widening with 2 quick couplings

RH hydraulic tool inclination with joystick.

Priority valve to manage the speed and total exclusion of inter-row system.

Front mechanical wheels and rear hydraulic toothed wheel with joystick depth control.

 Cuchilla intercepas con activación de emergencia electrohidráulica y desactivación palpador para trabajar en hierba alta y evitar se retraiga cuando no necesario.

Predisposición hidráulica para herramientas motrices con KIT DE GRIFO.

Multiplicador, bomba triple, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual termostatos.

Extensión lateral hidráulica DCH.: primaria de 100 cm con joystick y secundaria de 40 cm con 2 enchufes rápidos.

Inclinación hidráulica implemento con joystick.

Válvula de prioridad para gestión velocidad y exclusión total sistema entre filas.

Ruedas delanteras mecánica y rueda trasera hidráulica para ajuste profundidad con joystick.

 lame ouillère avec rappel de secours électrohydraulique et désactivation tateur pour travailler dans l'herbe haute et éviter le retour quand n'est pas nécessaire.

Prédiposition hydraulique pour application outils motrices avec KIT ROBINET.

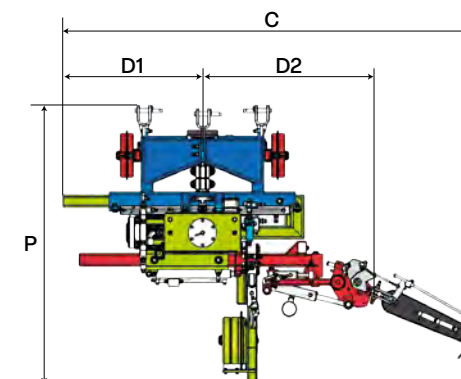
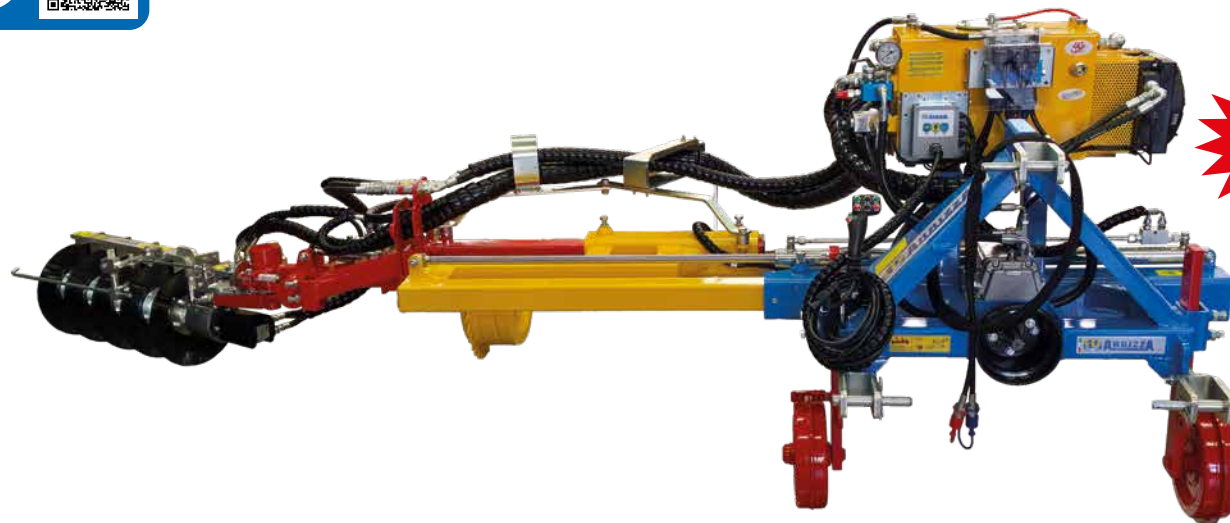
Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Élargissement hydraulique latéral D: primaire 100 cm avec joystick et secondaire 40 cm avec 2 raccords rapides.

Inclinaison hydraulique outil D avec joystick.

Vanne prioritaire pour la gestion vitesse et l'exclusion totale système inter-rangs.

Roues antérieurs mécanique et roue arrière hydraulique réglage profondeur avec joystick.



Frutteto Singolo Eco	(D1) Interasse cm	(D2) Interasse cm	(P) Profondità cm	(C) Filare Min. cm
1 posteriore	97	88	160	235
2 posteriore	90	107	180	250
1 anteriore	83	103	180	235
2 anteriore	90	126	180	270



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbo, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Singolo UNDER ECO

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interceppo con richiamo di emergenza elettroidraulico.

Moltiplicatore, pompa, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostato.

Ruota dentata SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Ruota dentata DX "ZERO INGOMBRO" a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Extra allargamento laterale DX disponibile da 60 / 80 / 100 cm con 2 innesti rapidi.

Inclinazione idraulica DX "ZERO INGOMBRO" 2 innesti rapidi.

 Inter-row blade with electrohydraulic emergency return.

Multiplier, single pump, filter, tank, oil, single heat exchanger and double thermostat.

LH serrated wheel for depth adjustment.

RH mechanic toothed wheel "ZERO BULK" for depth adjustment.

RH lateral extra widening available in 60 / 80 / 100 cm with 2 quick couplings.

RH hydraulic inclination "ZERO BULK" with 2 quick couplings.

 Cuchilla intercepas con activación emergencia electrohidráulica.

Multiplicador, bomba y cambiador calor individual, filtro, depósito, aceite, termostatos.

Rueda dentada IZQ. con ajuste mecánico de regulación de la profundidad.

Rueda dentada DCH. "SIN OBSTACULO" con ajuste mecánico de regulación profundidad.

Extra extensión lateral DCH. disponible 60 / 80 / 100 cm con 2 enchufes rápidos.

Inclinación hidráulica DCH. "SIN OBSTACULO" con 2 enchufes rápidos.

 Lame ouillère avec rappel de secours électrohydraulique.

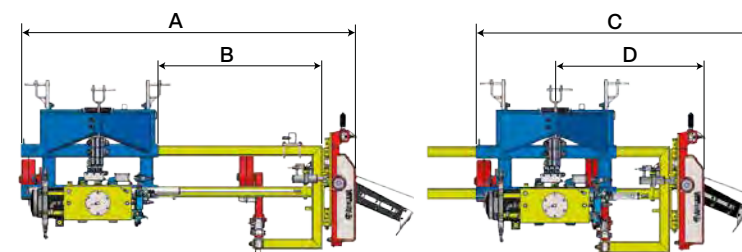
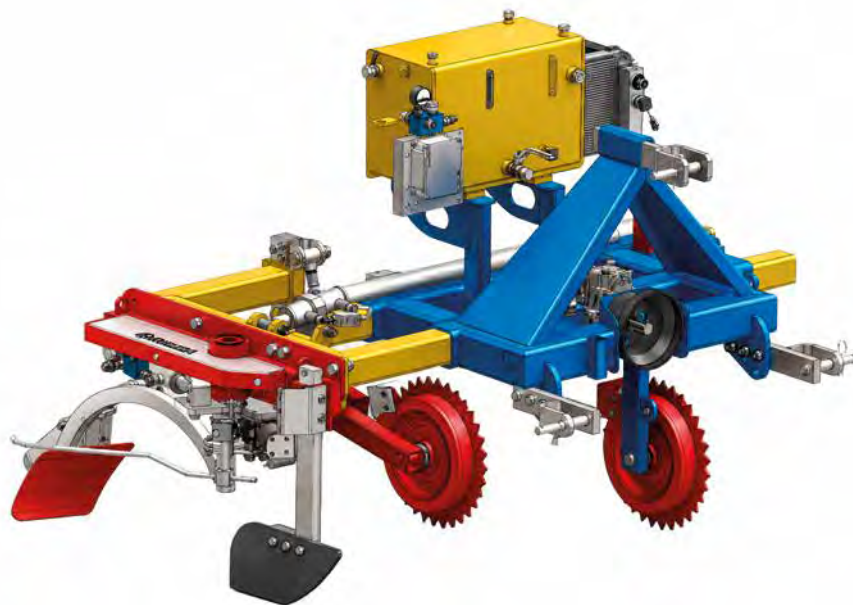
Multiplicateur pompe simple, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur individuel thermostats.

Roue denté G de réglage profondeur.

Roue denté D "ZÉRO ENCOMBREMENT" à réglage mécanique profondeur.

Extra élargissement latéral D de 60 / 80 / 100 cm avec 2 raccords rapides.

Inclinaison hydraulique D "ZÉRO ENCOMBREMENT" avec 2 raccord rapides.



Singolo Under Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
60	162 / 222	60	250	107
80	172 / 242	80	250	107
100	197 / 262	100	250	107

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Singolo Under TOP

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Predisposizione idraulica per applicazione utensili motrici con KIT RUBINETTO.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo con richiamo di emergenza e disattiva tastatore per lavorare nell'erba alta evitando il tastatore rientri se non occorre.

Ruota dentata SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Ruota dentata DX "ZERO INGOMBRO" a registrazione idraulica di profondità con joystick.

Extra allargamento laterale idraulico DX da 60 / 80 / 100 cm con joystick.

Inclinazione idraulica DX "ZERO INGOMBRO" con joystick.

 Hydraulic predisposition for traction utensils application with FAUCET KIT.

Multiplier, triple pumps, filter, tank and oil with single heat exchanger and double thermostat.

Inter-row blade with emergency return and feeler pin deactivation to work in tall grass avoid goes back if not necessary.

LH serrated wheel for depth adjustment.

RH hydraulic toothed wheel "ZERO BULK" for depth adjustment by joystick.

RH lateral hydraulic extra widening available in 60 / 80 / 100 cm with joystick.

RH hydraulic inclination "ZERO BULK" with joystick.

 Predisposición hidráulica para aplicación de herramienta motrices con KIT DE GRIFO.

Multiplificador, bomba triple, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostato.

Cuchilla intercepas con activación de emergencia y desactivación del palpador para hierba alta.

Rueda dentada IZQ. con ajuste mecánico regulación profundidad.

Rueda dentada DCH. "SIN OBSTACULO" con ajuste hidráulico de profundidad con joystick.

Extra extensión lateral DCH. disponible de 60 / 80 / 100 cm con joystick.

Inclinación hidráulica DCH. "SIN OBSTACULO" con joystick.

 Prédisposition hydraulique pour application d'outils motrices avec KIT ROBINET.

Multiplieur, pompe triple, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

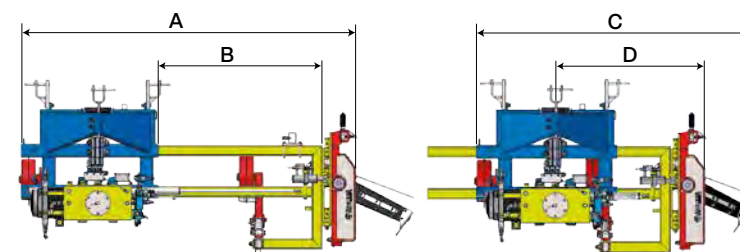
Lame ouillère avec rappel de secours et bouton désactivation tateur pour travailler dans l'herbe haute pour éviter que le tateur rentre aussi quand n'est pas nécessaire.

Roue denté G de réglage profondeur.

Roue denté D "ZÉRO ENCOMBREMENT" à réglage hydraulique profondeur.

Extra élargissement latéral D disponible de 60 / 80 / 100 cm avec joystick.

Inclinaison hydraulique outil D "ZÉRO ENCOMBREMENT" avec joystick.



Singolo Under Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	(D) Interasse cm
60	162 / 222	60	250	107
80	177 / 242	80	250	107
100	197 / 262	100	250	107



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Spol Singola

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Spollonatrice Idraulica oscillante alimentata da 2 innesti rapidi.

Telaio posteriore o anteriore con attacco a 3 punti.

Allargamento laterale idraulico con cilindro doppio effetto con 2 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica dell'altezza di lavoro.

 Hydraulic shoot remover powered by 2 quick couplings.

Rear or front frame with 3-point coupling.

Hydraulic lateral widening with double effect cylinder with 2 quick couplings.

Adjustment mechanical RH and LH wheels for work height.

 Cercenadora hidráulica oscilante por 2 enchufes rápidos.

Bastidor trasero o delantero con enganche de 3 puntos.

Extensión lateral hidráulica con cilindro doble efecto con 2 enchufes rápidos.

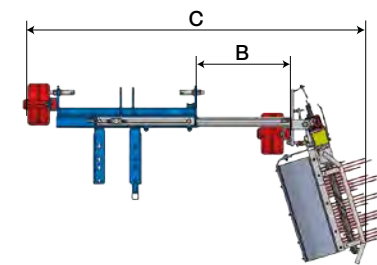
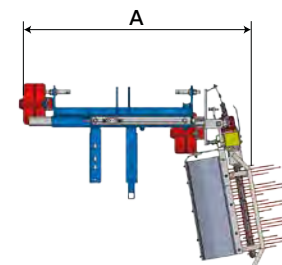
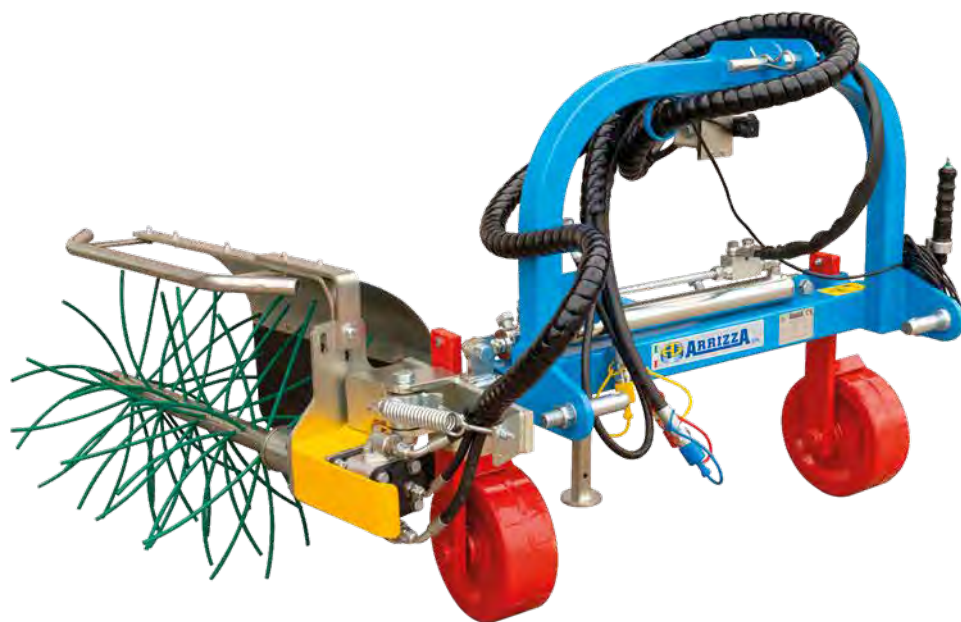
Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de regulación de la altura de trabajo.

 Epampreuse hydraulique balançant alimenté par 2 raccord rapides.

Châssis posterior ou antérieur avec attelage à 3 points.

Élargissement latéral hydraulique avec vérin double effet avec 2 raccord rapides.

Roues mécaniques D et G de réglage hauteur de travail.



Spol Singola	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm
posteriore	140	50	160
anteriore	140	50	160

Spol Singola Vertix ECO



 Spollonatrici idrauliche oscillanti sovrapposte con gomme di protezione paraschizzi e fili con anima in nylon lunghezza 70 cm (lavorazione contemporanea in impianti a spalliera alta, tendone, pergola trentina, GDC, ecc.).

Kit idraulico con 2 innesti rapidi per esclusione spollonatrice superiore (consente di rimuovere la testata spollonatrice superiore per lavorare nella spalliera bassa).

Allargamento laterale idraulico con cilindro doppio effetto con 2 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica dell'altezza di lavoro.

 Overlapping hydraulic rotary shoot-removal brushes with rubber mudguard deflector and 70 cm nylon-core wires (simultaneous operation in high espalier, overhead trellis, Trentino pergola, GDC, etc.).

Hydraulic kit with 2 quick couplings for upper rotary brush remover exclusio (allows to remove the upper rotary brush to work on low espalier systems).

Hydraulic lateral widening with double effect cylinder with 2 quick couplings.

Adjustment mechanical RH and LH wheels for work height.

 Cercenadoras hidráulicas oscilante superpuesto con gomas protectoras contra salpicaduras y hilos con núcleo de nailon 70 cm de largo (trabajo simultáneo en sistemas espaldera alta, viñedo en parrón, pérgola Trentino, GDC, etc.).

Kit hidráulico con 2 enchufes rápidos para la exclusión del cercenadora superior (permite retirar el cercenadora superior para trabajar en espaldera bajos).

Extensión lateral con cilindro de doble efecto con 2 enchufes rápidos.

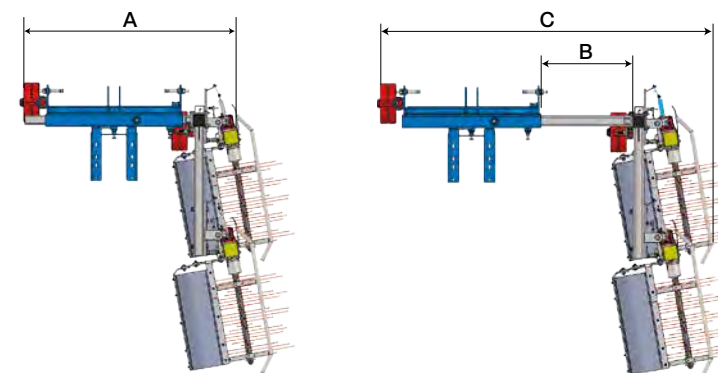
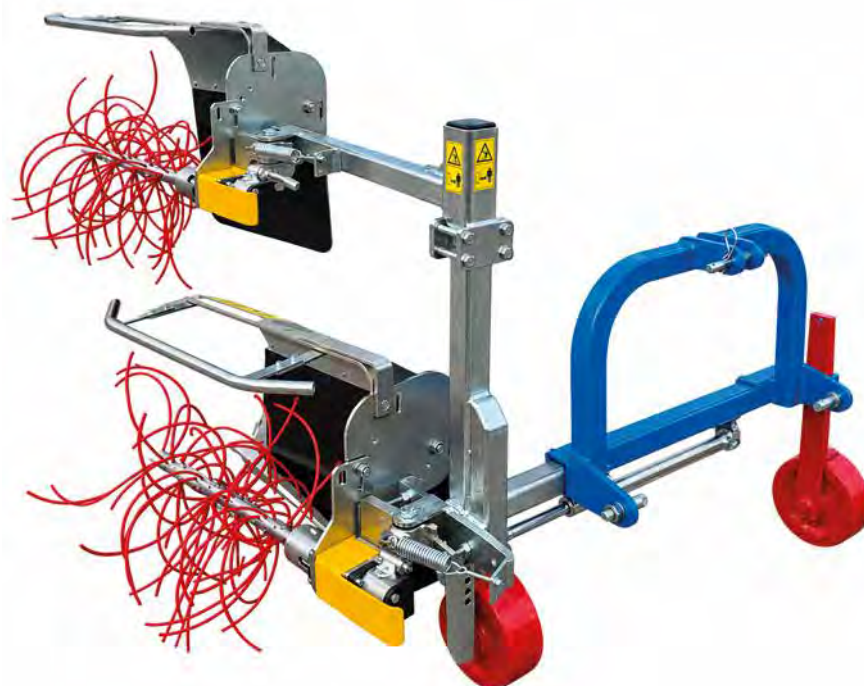
Ruedas DCH. y IZQ., con ajuste mecánico, de regulación de la altura de trabajo.

 Epampreuses hydrauliques balançant superposé avec caoutchouc pare-éclaboussures et fils avec âme en nylon 70 cm (travaille simultanée dans espalier haut, vigne sous serre, pergola du Trentin, GDC, etc.).

Kit hydraulique avec 2 raccord rapides pour l'exclusion du epampreuse supérieure (permet de retirer l'epampreuse supérieure pour travailler en espalier bas).

Roues mécaniques D et G de réglage hauteur de travail.

Élargissement latéral hydraulique avec vérin double effet avec 2 raccord rapides.



Spol Singola Vertix Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min.
-	140	50	170

Spol Singola Vertix TOP



 Spollonatrici idrauliche oscillanti sovrapposte con gomme di protezione e fili con anima in nylon lunghezza 70 cm (lavorazione simultanea nella spalliera alta, tendone, pergola trentina, GDC).

Kit idraulico con innesti rapidi per esclusione spollonatrice superiore.

Kit serbatoio, pompa doppia, moltiplicatore, filtro, olio e regolatrici di pressione con kit scambiatore di calore singolo con termostato.

Allargamento laterale idraulico con cilindro doppio effetto con 2 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica dell'altezza di lavoro.

 Overlapping hydraulic rotary brushes shoot remover with deflector rubber and 70 cm nylon core wires (simultaneous working high espalier, overhead trellis, trentino pergola, GDC systems).

Hydraulic kit with quick couplings for upper rotary brush remover exclusion.

Kit tank, double pumps, multiplier, filter, oil and maximum pressure regulators complete with single heat exchanger kit with thermostat.

Hydraulic lateral widening with double effect cylinder with 2 quick couplings.

Adjustment mechanical RH and LH wheels for work height.

 Cercenadoras hidráulicas oscilante superpuesto con gomas protectoras y hilos con núcleo de nailon 70 cm (trabajo simultáneo en espaldera alta, viñedo en parrón, pérgola trentino, sistemas GDC).

Kit hidráulico con enchufes rápidos para la exclusión del cercenadora superior.

Kit depósito, bomba doble, multiplicador, filtro, aceite y reguladores de máxima presión completo de kit intercambiador individual con termostato.

Extensión lateral con cilindro de doble efecto con 2 enchufes rápidos.

Ruedas DCH. y IZQ., con ajuste mecánico, de regulación de la altura de trabajo.

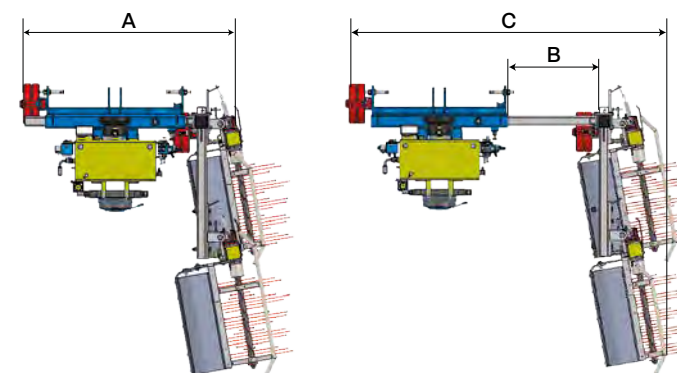
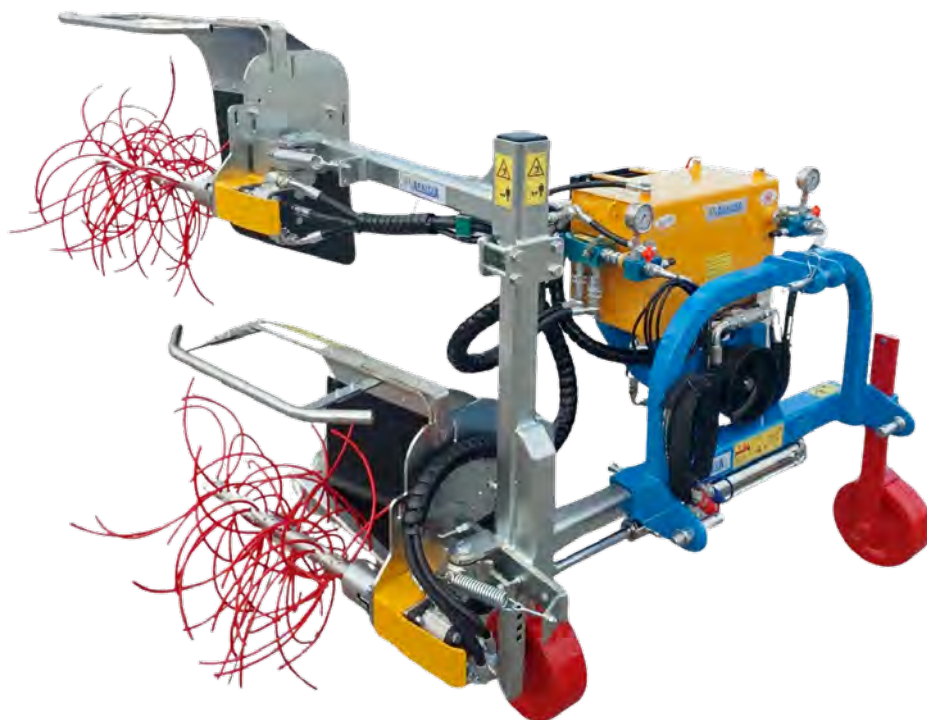
 Epampreuses hydrauliques balançant superposé avec caoutchouc pare-éclaboussures et fils avec âme en nylon 70cm de long (permettent un travail simultané en espalier haut, vigne sous serre, pergola du Trentin, GDC).

Kit hydraulique avec raccord rapides pour l'exclusion du epampreuse supérieure.

Kit réservoir, pompes double, multiplicateur, filtre, huile et régulateurs de pression maximale complet kit échangeur de chaleur simple avec thermostat.

Élargissement latéral avec vérin double effet (avec 2 raccord rapides).

Roues mécaniques D et G de réglage hauteur de travail.



Spol Singola Vertix Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm
-	140	50	170

Trinciaerba Singolo

PORTA ATTREZZI SINGOLO

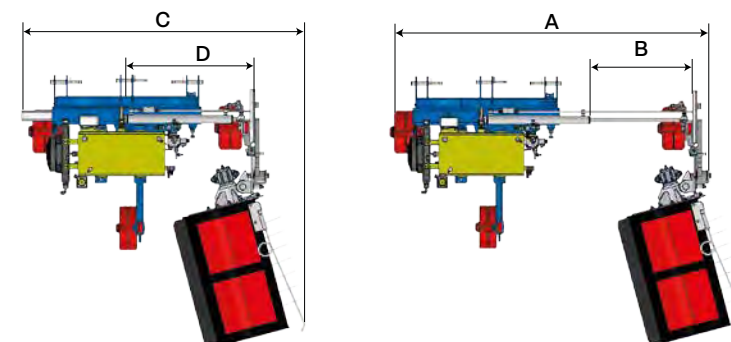
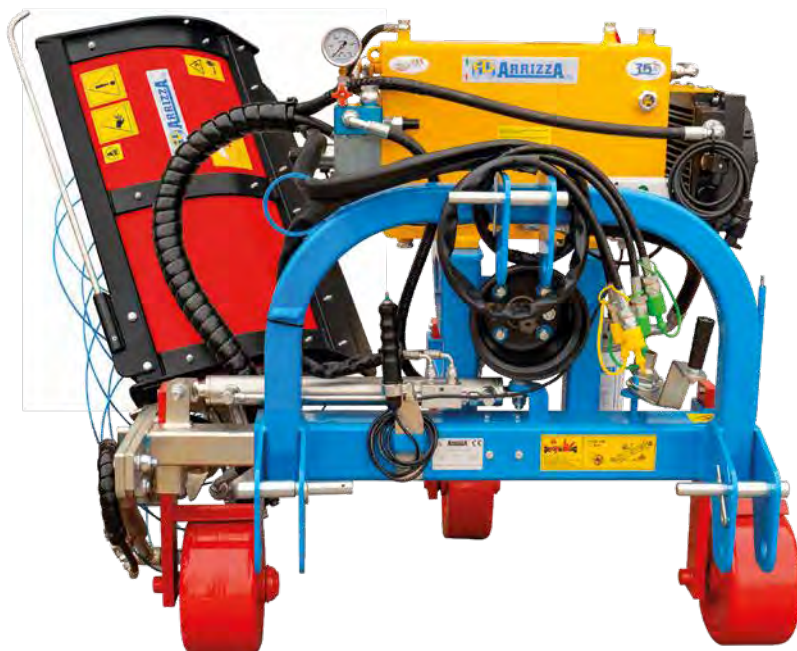


 Rotore dotato di 28 fili in nylon per diserbo meccanico (totale 140 mt di filo).
Ribaltamento idraulico e sistema di autorientro in sagoma con 2 innesti rapidi.
Ruote rinforzate a registrazione meccanica.
Allargamento laterale idraulico DX con 2 innesti rapidi.
Sistema oscillante del corpo trinciaerba in fase di lavoro con molla registrabile.
Sistema di bloccaggio testata trinciaerba per trasporto su strada.
SISTEMA ALLUNGAMENTO RAPIDO DEI FILI.
SISTEMA DI SOSTITUZIONE RAPIDA DEI FILI.

 Rotor with 28 nylon wires for mechanical weeding (total 140 mt of wires).
Hydraulic tipping and auto-return in shape system with 2 quick tractor couplings.
Reinforced wheels with mechanical adjustment.
RH hydraulic widening with 2 quick couplings.
Oscillating mower head system during work with adjustable spring.
Mower head block system useful for road transport.
RAPID WIRES EXTENSION.
RAPID WIRES SUBSTITUTION.

 Rotor con 28 hilos de nylon para deshierbe mecánico (140 mt total de hilos).
Vuelco hidráulico y sistema de auto-retorno en forma con 2 enchufes rápidos.
Ruedas reforzadas con regulación mecánica.
Extensión lateral hidráulica DCH. con 2 enchufes rápidos.
Sistema oscilante del picadora de hierba en fase de trabajo muelle ajustable.
Sistema de bloqueo cabeza picadora el transporte por carretera.
SISTEMA ALARGAMIENTO RÁPIDO HILOS.
SISTEMA DE SUSTITUCIÓN RÁPIDA HILOS.

 Rotor doué de 28 fils en nylon pour le désherbe mécanique (140 mt total de fils).
Renversement hydraulique et système de auto-retour en profil à 2 raccord rapides.
Roues renforcées avec réglage mécanique.
Élargissement latéral hydraulique D avec 2 raccord rapides.
Système oscillant des corps hache herbe en travail avec ressort réglable.
Système de blocage hache-herbe pour transport routier.
SYSTÈME D'ALLONGEMENT RAPIDE FILS.
SYSTÈME REMPLACEMENT RAPIDE FILS.



Trinciaerba Singolo	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm
1XS posteriore	96	40	130	53
1S posteriore	106	40	150	57
1 posteriore	115	40	180	71
1X posteriore	141	50	195	81
2 posteriore	161	80	220	92
2 anteriore	161	80	220	84
2X posteriore	201	100	260	112
2X anteriore	201	100	260	104

Ventrale B

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interfilare con richiamo di emergenza elettro - idraulico della lama.

Sistema di lavorazione in modalità flottante con registrazione della spinta esercitata sull'utensile mediante variatore idraulico.

Inclinazione idraulica laterale a doppio effetto con 2 innesti rapidi.

Sistema di salita e discesa idraulico a parallelogramma con 2 innesti rapidi.

Ruota di regolazione profondità di lavoro.

 Inter-row blade controlled by manual mechanical emergency blade return.

System work floating mode adjusting the push practiced on the tool through hydraulic dimmer.

Lateral hydraulic double effect inclination with 2 quick couplings.

Ascent and descent system with double effect cylinder with 2 quick couplings.

Wheel for work depth adjustment.

 Cuchilla intercepa accionada por joystick de emergencia mecánica manual.

Sistema de trabajo en modalidad flotante ajustando el empujón ejercitado sobre el implementos con un variador hidráulico.

Inclinación hidráulica lateral de doble efecto con 2 enchufes rápidos.

Sistema hidráulico de subida y bajada con cilindro de doble efecto con 2 enchufes rápidos.

Rueda para regulación de la profundidad de trabajo.

 Lame commandée par rappel de secours mécanique manuel de la lame.

Système de travail en modalité flottant enregistrant le poussé exercé sur l'outil par un variateur hydraulique.

Inclinaison hydraulique latérale à double effet avec 2 raccords rapides.

Système de montée et descente hydraulique à double effet avec 2 raccords rapide.

Roue de réglage profondeur de travail.



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Ventrale B	Lunghezza cm	Altezza cm	Profondità cm
-	65	100	70

Ventrale P

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Porta attrezzi ventrale da imbracare al trattore completo di contro-piastra.

Sistema di lavorazione in modalità flottante con registrazione della spinta esercitata sull'utensile mediante variatore idraulico.

Sistema di salita e discesa con parallelogramma a 2 innesti rapidi che permette all'utensile di seguire la sinuosità del terreno lavorando sempre in piano.

Sistema di aggancio/sgancio rapido con rondella dentellata a bullone unico.

Ruota di regolazione profondità di lavoro.

 Ventral tool-carrier to apply on the tractor with backplate.

System work in floating mode adjusting the push practiced on tool through hydraulic dimmer.

Lifting ascent and descent with parallelogram by 2 quick couplings that allows tool to follow the ground sinuosity always working in plan.

System of rapid hookup/unhook with toothed washer at single bolt.

Wheel for work depth adjustment.

 Porta implementos ventral de embragar al tractor completo de contraplaca.

Sistema de trabajo en modalidad flotante ajustando el empujón ejercitado sobre el implementos con un variador hidráulico.

Sistema de elevación a paralelograma con 2 enchufes rápidos que permite al implemento de seguir la sinuosidad del terreno siempre trabajando en llano.

Sistema enganche y desenganche rápido con rondana adintelada a perno único.

Rueda para regulación de la profundidad de trabajo.

 Porte-outils entre roues appliquer sur le tracteur complet de contre plaque.

Système de travail en modalité flottant enregistrant le poussé exercé sur l'outil par un variateur hydraulique.

Système de montée et descente avec parallélogramme à 2 raccords rapides qu'il permet à l'outil de suivre la sinuosité du sol en travaillant en étagé.

Système crochetage/décrochage rapide avec rondelle dentelée à boulon unique.

Roue de réglage profondeur de travail.



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools

Aplicablese herramientas motriz para el trabajo del suelo, herramientas motriz para el deshierbo mecánico o la eliminación de brotes y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Ventrale P	Lunghezza cm	Altezza cm	Profondità cm
-	32	88	35

Ventrare M ECO

PORTA ATTREZZI SINGOLO



 Lama interceppo DX con 2 innesti rapidi e joystick per richiamo di emergenza.

Sistema di salita e discesa a parallelogramma con cilindro doppio effetto con 2 innesti rapidi.

Sistema di lavorazione in modalità flottante e registrazione della spinta esercitata sull'utensile con variatore idraulico che permette all'utensile di seguire la sinuosità del terreno.

Ruota di regolazione profondità di lavoro.

 Inter-row blade with 2 quick couplings and joystick for emergency return.

Lifting ascent and descent parallelogram system with double effect cylinder controlled by 2 quick couplings.

System work in floating mode adjusting the push practiced on the tool through hydraulic dimmer that allows to follow the ground sinuosity.

Wheel for work depth adjustment.

 Cuchilla intercepas con 2 enchufes rápidos y joystick activación de emergencia.

Sistema de elevación a paralelogramma a cilindro doble efecto con 2 enchufes rápidos.

Sistema de trabajo en modalidad flotante y ajuste l'empujón ejercitado sobre el implementos con variador hidráulico que permite de seguir la sinuosidad del terreno.

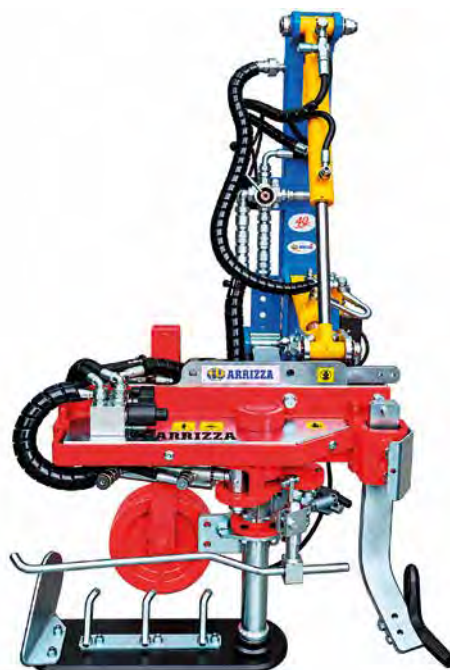
Rueda para regulación profundidad de trabajo.

 Lame ouillère avec 2 raccord rapides et joystick pour rappel de secours.

Système montée/descente à parallélogramme, vérin double effet + 2 raccords rapides.

Système de travaille en modalité flottant enregistrant le poussé exercé sur l'outil par variateur hydraulique que permet de suivre la sinuosité du sol.

Roue de réglage profondeur de travail



Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Ventrare M Eco	Lunghezza cm	Altezza cm	Profondità cm
-	89	133	68

Ventrare M TOP

PORTA ATTREZZI SINGOLO



Lama interceppo con joystick per richiamo di emergenza.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLA BREVETTATA NO STOP.

Distributore elettroidraulico per movimentare 2 cilindri a doppio effetto.

Sistema di salita e discesa a parallelogramma con joystick per lavorare in modalità flottante registrando la spinta sull'utensile mediante variatore idraulico che permette di seguire la sinuosità del terreno.

Inclinazione idraulica utensile con joystick

Ruota di regolazione profondità di lavoro



Inter-row blade with joystick for electrohydraulic emergency return.

Hydraulic predisposition for application of traction tools with NO STOP PATENTED VALVE

Electrohydraulic distributor to control 2 double effect cylinders.

Lifting ascent and descent with parallelogram system controlled by joystick complete with a system to work in floating mode adjusting the push practiced through hydraulic dimmer that allows to follow the ground sinuosity.

Hydraulic tool inclination with joystick.

Toothed wheel for work depth adjustment



Cuchilla intercepas con joystick para la activación de emergencia.

Predisposición hidráulica para herramientas con VALVULA PATENTADA NO STOP.

Distribuidor electrohidráulico para accionar 2 cilindros de doble efecto.

Sistema de elevación a paralelograma con joystick para trabajo en modalidad flotante con ajuste el empujón ejercitado sobre el implementos con un variador hidráulico que permite seguir la sinuosidad del terreno.

Inclinación hidráulica implemento con joystick.

Rueda para regulación profundidad de trabajo.



Prédisposition hydraulique application d'outils motrices avec VANNE NO STOP BREVETÉE

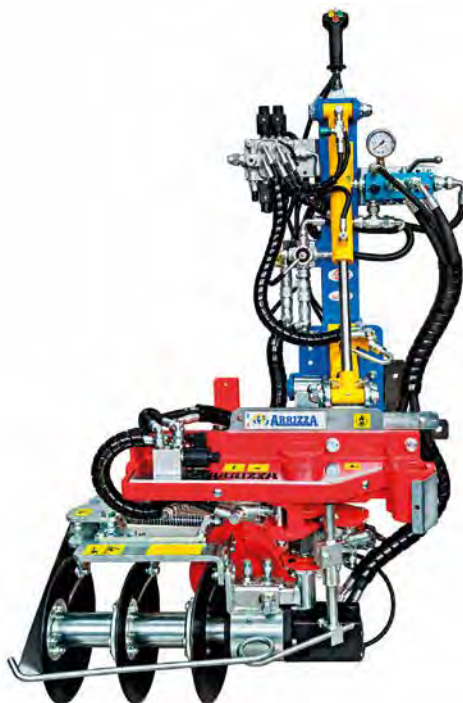
Distributeur électrohydraulique pour le déplacement de 2 vérins à double effet.

Lame ouillère avec joystick pour rappel de secours.

Système de montée et descente à parallélogramme avec joystick et mode flottant, permettant de régler la pression hydraulique de l'outil pour suivre les irrégularités du sol.

Inclinaison hydraulique outil avec joystick.

Roue de réglage profondeur de travail.



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Ventrare M Top	Lunghezza cm	Altezza cm	Profondità cm
-	89	133	68



- **PORTA ATTREZZI DOPPIO**

Ares H

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza contemporaneo.

Divisore di flusso con 2 innesti rapidi.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e 2 innesti rapidi.

Scambiatore di calore singolo con termostato e quadro elettrico di controllo.

Filtro in ghisa con indicatore di intasamento.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 RH and LH inter-row blades with joystick for simultaneously emergency return.

Flow diverter system with 2 quick couplings.

RH and LH lateral hydraulic simultaneous widening with LH side cut-off and 2 quick couplings.

Single heat exchanger with thermostat and electrical control panel.

Cast iron filter with clogging indicator.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment.

 Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. con joystick para activación de emergencia simultánea.

Desviador de flujo con 2 enchufes rápidos.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. y excluidor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos.

Kit intercambiador de calor individual con termostato y panel de control eléctrico.

Filtro hierro fundido indicador de obstrucción.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel simultané de secours.

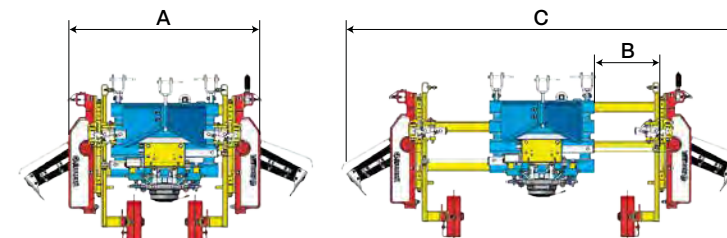
Inverseur de débit avec 2 raccord rapides.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G, isolé côté G et 2 raccord rapides.

Échangeur de chaleur individuel avec thermostat et panneau commande électrique.

Filtre en fonte avec indicateur de colmatage.

Roues dentées D et G de réglage profondeur.



Ares H	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104/154	25+25	144-204
1	114/174	30+30	154-224
2	130/210	40+40	170-260
2X	135/235	50+50	175-285
3	145/245	50+50	185-295
4	197/297	50+50	237-347
4X	237/437	100+100	277-487

Applicabili solo utensili utensili meccanici
Available only mechanical tools
Aplicables solo herramientas mecánicas
Applicable seulement outils mécaniques

Ares ECO

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e 2 innesti rapidi.

Scambiatore di calore singolo con termostato e quadro elettrico di controllo.

Divisore di flusso con 2 innesti rapidi e filtro in ghisa con indicatore di intasamento.

Kit idraulici DX e SX per applicazione utensili motrici.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 RH and LH inter-row blades with joystick for separately and simultaneously emergency return.

Lateral hydraulic simultaneously widening with LH side cut-off and 2 quick couplings.

Single heat exchanger with thermostat and electrical control panel.

Flow diverter with 2 quick couplings and cast iron filter with clogging indicator.

RH and LH hydraulic kit for traction tools.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment

 Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. con joystick activación emergencia individual y simultánea.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. Y excluidor lado IZQ. y 2 enchufes rápidos.

Kit intercambiador de calor individual con termostato y panel de control eléctrico.

Kit hidráulica DCH. y IZQ. aplicación herramientas.

Desviador de flujo a 2 enchufes rápidos y filtro de hierro fundido con indicador de obstrucción.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

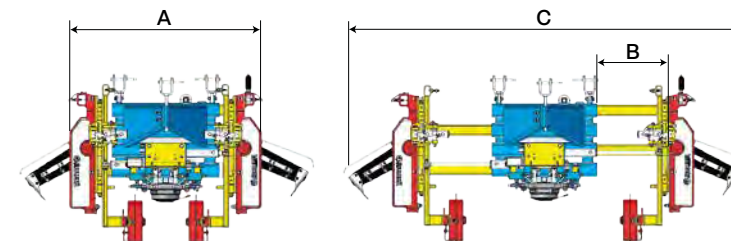
Élargissement latéral hydraulique simultané D et G, isolé côté G et 2 raccord rapides.

Échangeur de chaleur individuel avec thermostat et panneau de commande électrique.

Kit hydraulique D et G pour travailler avec outils moteurs.

Inverseur de débit avec 2 raccord rapides et filtre en fonte à indicateur de colmatage.

Roues dentées D et G de réglage profondeur



Ares Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104/154	25+25	144-204
1	114/174	30+30	154-224
2	130/210	40+40	170-260
2X	135/235	50+50	175-285
3	145/245	50+50	185-295
4	197/297	50+50	237-347
4X	237/437	100+100	277-487



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Ares TOP

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con richiamo singolo e contemporaneo con joystick.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con joystick ed esclusore lato SX.

Kit parzializzatore, filtro in ghisa e deviatore di flusso con 2 innesti rapidi.

Scambiatore di calore doppio con termostato e quadro elettrico dedicato.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLE BREVETTATE NO STOP.

Ruote dentate DX e SX a regolazione meccanica di regolazione profondità.

 RH and LH inter-row blades with joystick for separately simultaneously emergency return.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with joystick and LH side cut-off.

Shutter kit, cast iron filter and flow diverter to feed hydraulic system with 2 quick couplings.

Double heat exchanger with thermostat and dedicated electrical control panel.

Hydraulic application for traction tools with PATENTED NO-STOP VALVES.

RH and LH toothed wheels depth adjustment.

 Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual simultánea.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con joystick y excluidor lado IZQ.

Kit obturador, filtro de hierro fundido y desviador de flujo con 2 enchufes rápidos.

Kit intercambiador de calor doble con termostato y panel de control eléctrico.

Predisposición hidráulica herramientas motriz VALVULAS NON-STOP PATENTADAS.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel où simultané de secours.

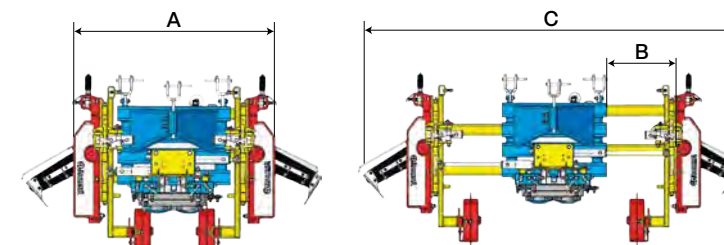
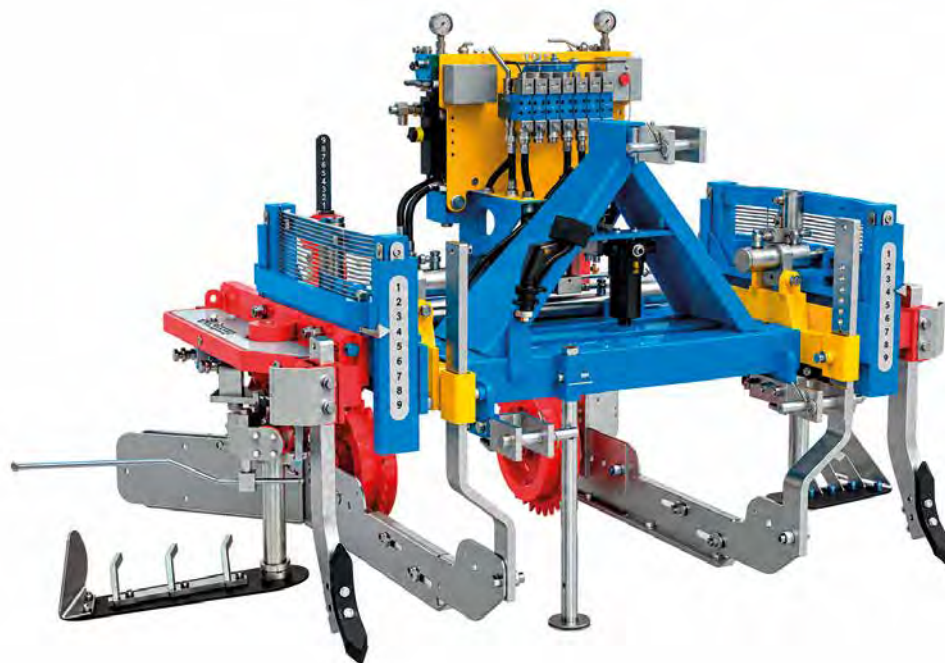
Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec joystick et isolé pour le côté G.

Kit obturateur, filtre en fonte et inverseur de débit avec 2 raccord rapides.

Échangeur de chaleur double avec thermostat et panneau comande électrique.

Prédisposition hydraulique application outils moteurs SOUPAPES BREVETTES NON-STOP.

Roues dentées hydrauliques D et G de réglage profondeur.



Ares Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104/154	25+25	144-204
1	114/174	30+30	154-224
2	130/210	40+40	170-260
2X	135/235	50+50	175-285
3	145/245	50+50	185-295
4	197/297	50+50	237-347
4X	237/437	100+100	277-487

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Expo Doppio H

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX joystick per richiamo di emergenza contemporaneo delle lame.

Pompe direttamente alla presa di forza del trattore.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostato.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e 2 innesti.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica per regolazione profondità.

 RH and LH side inter-row blades with joystick for simultaneous emergency blade return.

Pumps directly connected to the tractor power take-off.

Multiplier, double pump, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostat.

RH and LH lateral hydraulic simultaneous widening with LH cut-off and 2 quick couplings.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment

 Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. con joystick para activación de emergencia simultáneo.

Bombas directamente en la toma de fuerza del tractor.

Multiplificador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostato.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. y excluidor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico regulación de la profundidad

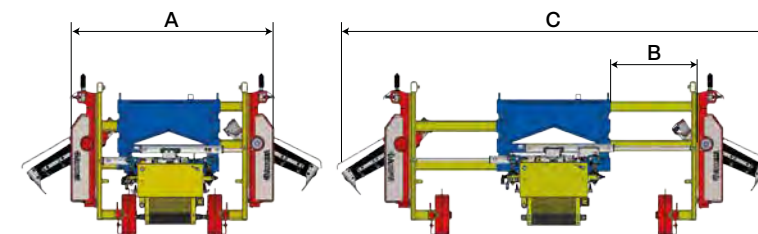
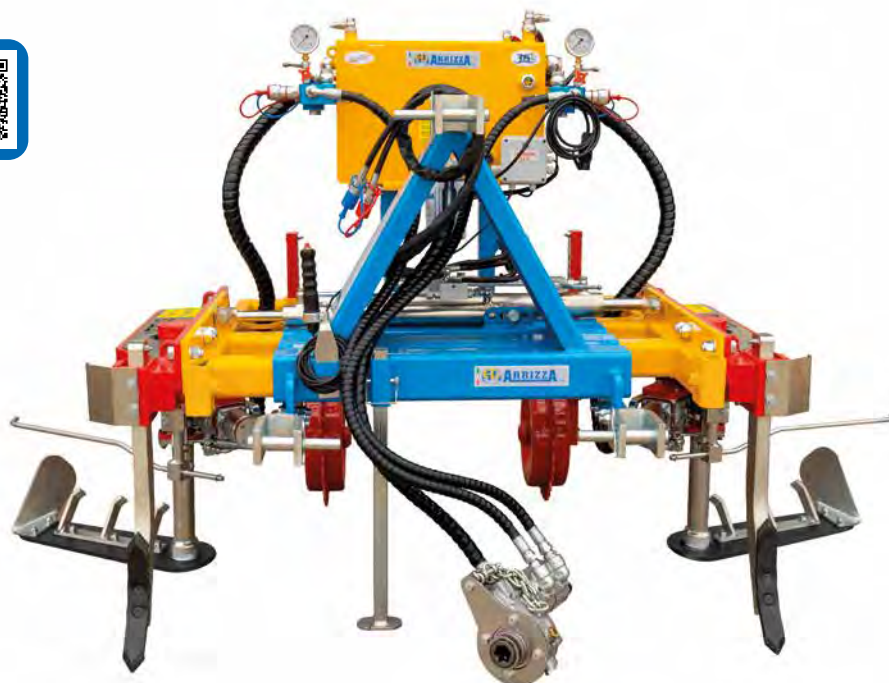
 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel simultané de secours.

Pompe connectée directement à la prise de force du tracteur.

Multiplificateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur individuel, thermostat.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G, isolé côté G et 2 raccord rapides.

Roues dentées D et G de réglage profondeur.



Expo Doppio H	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104 / 154	25+25	144-204
1	114 / 174	30+30	154-224
2	130 / 210	40+40	170-260
2X	135 / 235	50+50	175-285
3	145 / 245	50+50	185-295
4	197 / 297	50+50	237-347
4X	237 / 437	100+100	277-487
1S telescopico	105 / 175	35+35	145-225
1 telescopico	113 / 213	50+50	153-263



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Doppio ECO

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e 2 innesti rapidi.

Ruote dentate DX e SX a regolazione meccanica di regolazione profondità.

 RH and LH side inter-row blades with joystick for separately and simultaneously emergency return.

Multiplier, double pump, filter, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH lateral hydraulic simultaneous widening with LH cut-off and 2 quick couplings.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment

 Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual y simultánea.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. y excluidor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos.

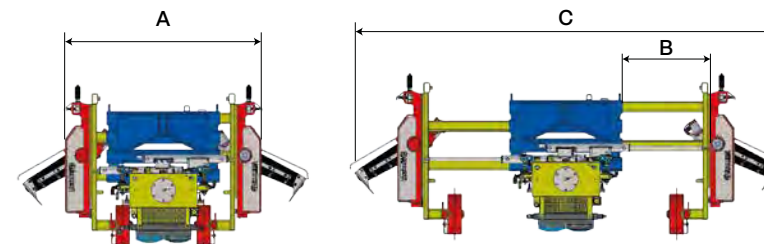
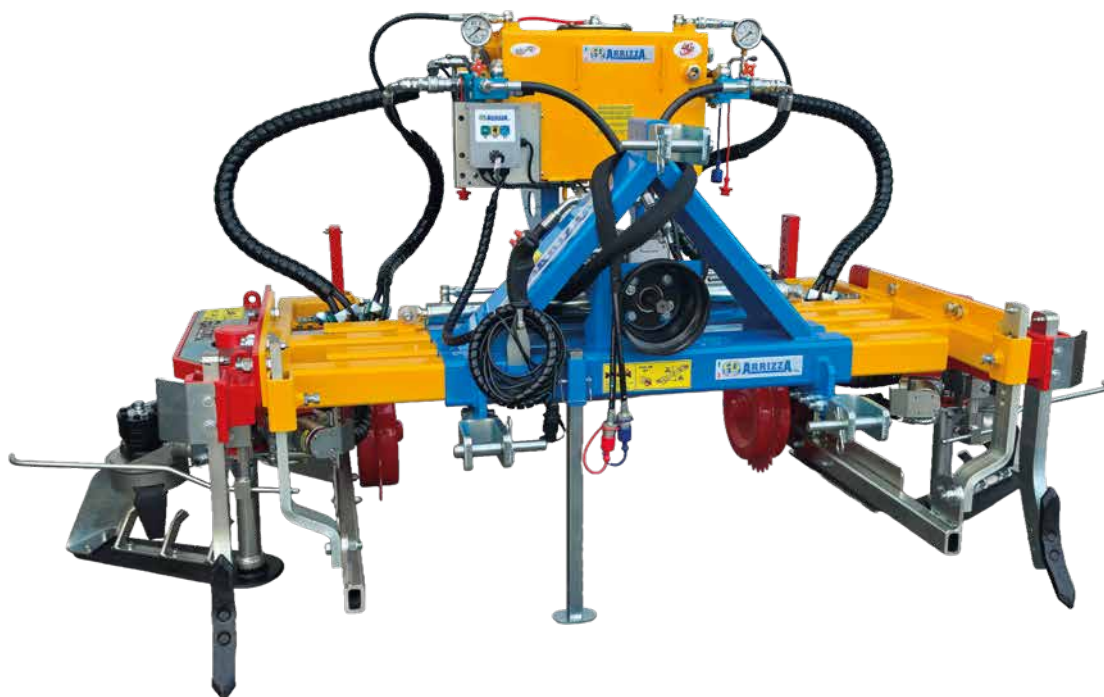
Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de regulación de profundidad

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G, isolé côté G à 2 raccord rapides.

Roues dentées D et G de réglage profondeur.



Expo Doppio Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104 / 154	25+25	144-204
1	114 / 174	30+30	154-224
2	130 / 210	40+40	170-260
2X	135 / 235	50+50	175-285
3	145 / 245	50+50	185-295
4	197 / 297	50+50	237-347
4X	237 / 437	100+100	277-487
1S telescopico	105 / 175	35+35	145-225
1 telescopico	113 / 213	50+50	153-263



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Doppio TOP

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Distributore elettroidraulico per comandare 2 cilindri a doppio effetto.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e joystick.

Ruote dentate DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 RH/LH inter-row blades with joystick for separate/simultaneous emergency return.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

Electro-hydraulic distributor to control 2 double effect cylinders.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with LH side cut-off and joystick.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment

 Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick de activación emergencia individual/simultánea.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Distribuidor electrohidráulico para accionar 2 cilindros de doble efecto.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con excluidor lado IZQ. y joystick.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico

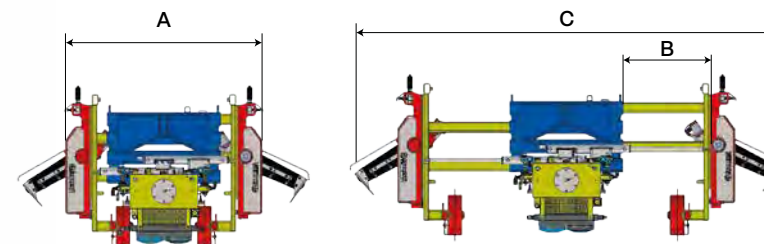
 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Distributeur électrohydraulique pour commander 2 cylindres double effet.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec isolé pour le côté G et joystick.

Roues dentées D et G de réglage profondeur



Expo Doppio Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	104 / 154	25+25	144-204
1	114 / 174	30+30	154-224
2	130 / 210	40+40	170-260
2X	135 / 235	50+50	175-285
3	145 / 245	50+50	185-295
4	197 / 297	50+50	237-347
4X	237 / 437	100+100	277-487
1S telescopico	105 / 175	35+35	145-225
1 telescopico	113 / 213	50+50	153-263



Applicabili utensili motorici per lavorazione del terreno, utensili motorici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Doppio FULL

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLE BREVETTATE NO STOP.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e joystick.

Ruote dentate DX e SX a registrazione idraulica di regolazione profondità.

Inclinazione idraulica utensile DX e SX con joystick.

 RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.

Hydraulic set-up for application of traction tools with PATENTED NO-STOP VALVES.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with LH side cut-off and joystick.

RH and LH toothed wheels for depth adjustment with joystick.

RH and LH tool hydraulic inclinations with joystick.

 Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. con joystick de emergencia individual y simultánea.

Predisposición hidráulica herramientas motriz con VALVULAS NON-STOP PATENTADAS.

Multiplificador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con excludor lado IZQ. y joystick.

Rueda dentada DCH y IZQ. con ajuste hidráulico de regulación de la con joystick.

Inclinación hidráulica implemento DCH. y IZQ. con joystick.

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

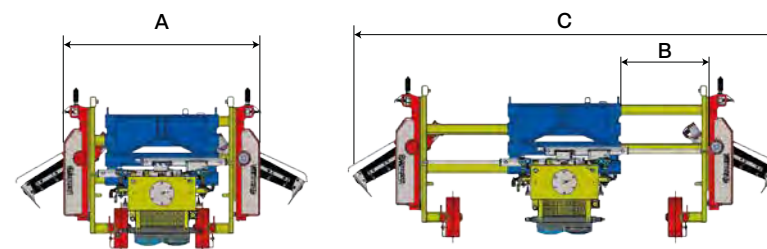
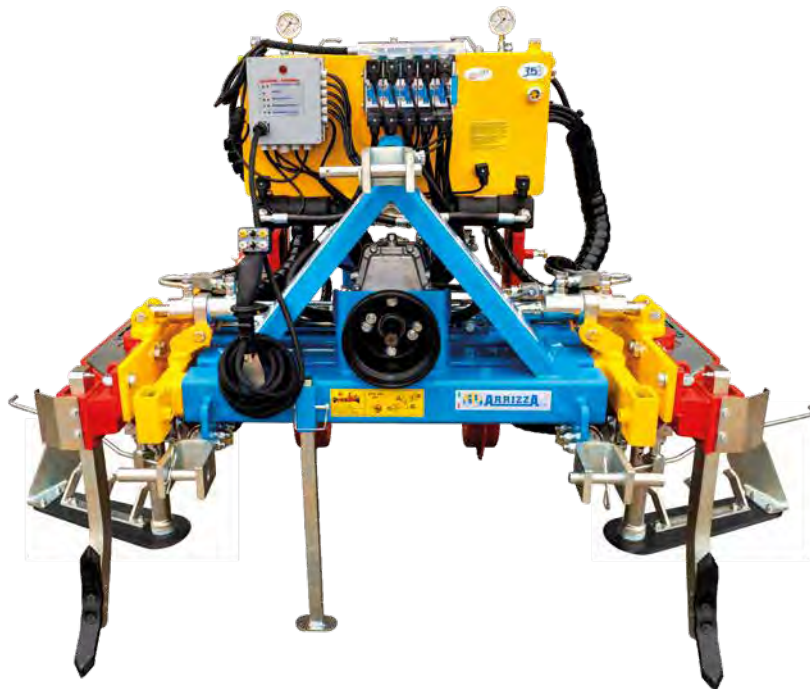
Prédisposition hydraulique outils moteurs avec SOUPAPES BREVETTES NON STOP.

Multiplieur, pompe triplé, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec isolé pour le côté G et joystick.

Roues dentées hydrauliques D et G de réglage profondeur et tenue au dérapage avec joystick.

Inclinaison hydraulique outil D et G avec joystick.



Expo Doppio Full	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	114 / 164	25+25	164-214
1	124 / 184	30+30	174-234
2	140 / 220	40+40	190-270
2X	145 / 245	50+50	195-295
3	155 / 255	50+50	205-305
4	207 / 307	50+50	257-357
4XXS	188 / 328	70+70	248-388
4XS	210 / 410	100+100	260-460
4X	247 / 447	100+100	297-497
1S telescopico	112 / 182	35+35	162-232
1 telescopico	120 / 220	50+50	170-270

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Doppio UNDER ECO

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX per richiamo singolo e contemporaneo con joystick.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio e scambiatore di calore doppio, termostati

Slitte per terreni sassosi o radici superficiali.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con escludore lato SX con 2 innesti rapidi.

Ruote dentate DX e SX “zero ingombro” a registrazione meccanica di profondità.

Inclinazioni idrauliche utensile DX e SX “zero ingombro” con joystick.

 RH and LH inter-row blades with joystick for separately and simultaneously return.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, with double heat exchanger, thermostats.

Sled for terrain with stones or superficial roots.

RH and LH lateral hydraulic simultaneous widening with LH cut-off and 2 quick couplings.

RH and LH mechanic toothed wheels “zero bulk” for depth adjustment.

RH and LH hydraulic tool inclinations “zero bulk” with joystick.

 Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. con joystick de emergencia individual y simultánea.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Patíns terrenos rocoso o raíces superficiales.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. y excludor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. “sin obstáculo” con ajuste mecánico de la profundidad.

Inclinaciones hidráulicas implemento DCH. y IZQ. “sin obstáculo” con joystick.

 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

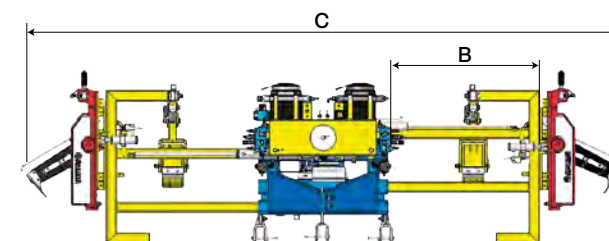
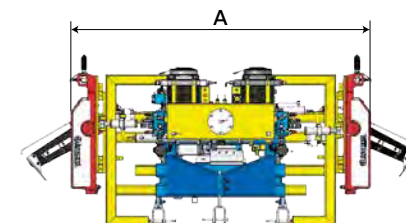
Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Chariots pour terrains caillouteux ou avec racines superficielles.

Élargissement latéral simultané D et G avec isolé côté G et 2 raccord rapides.

Roues dentées D et G “zéro encombrement” à réglage mécanique profondeur.

Inclinaisons hydrauliques outil D “zéro encombrement” avec joystick.



Doppio Under Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
4	210/350	70+70	254/444
4X	248/448	100+100	292/542
4XL	318/518	100+100	362/612



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Doppio UNDER FULL

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo con disattiva tastatore per lavorare nell'erba alta ed evitare che il tastatore rientri se non occorre.

Predisposizione idraulica per applicazione accessori motori DX e SX con KIT RUBINETTO.

Doppio moltiplicatore 5 pompe, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Slitte per terreni sassosi o con radici superficiali.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con esclusioni lato SX con joystick.

Ruote dentate DX e SX "zero ingombro" a registrazione idraulica con joystick.

Inclinazioni idrauliche utensile DX e SX "zero ingombro" con joystick.

 RH and LH inter-row blades with joystick for individually and simultaneously emergency return and feeler pin deactivation to work in the tall grass, to avoid goes back if no necessary.

Hydraulic predisposition for traction utensils application RH and LH with FAUCET KIT.

Double multiplier 5 pumps, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

Sleds for terrain with stones or superficial roots.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with LH side cut-off with joystick.

RH and LH hydraulic toothed wheels "zero bulk" for depth adjustment with joystick.

RH and LH hydraulic tool inclinations "zero bulk" with joystick.

 Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. con joystick de emergencia individual y simultánea con desactivación del palpador para trabajar en la hierba alta y evitar se retraiga se no necesario.

Predisposición hidráulica aplicación herramienta motriz DCH. y IZQ. con KIT DE GRIFO.

Multiplicador doble 5 bombas, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Patíns terrenos rocoso o raíces superficiales.

Extensión lateral simultánea hidráulica DCH. y IZQ. con excludor lado IZQ. con joystick.

Ruedas dentadas DCH. y IZQ. "sin obstaculo" y ajuste hidráulico profundidad con joystick.

Inclinaciones hidráulicas implemento DCH. y IZQ. "sin obstaculo" con joystick.

 Lames inter-rangs D et G avec joystick pour rappel d'urgence individuel et simultané avec désactivation tateur pour travailler dans l'herbe haute éviteque rentre pas nécessaire.

Prédiposition hydraulique pour application outils moteurs D et G avec KIT ROBINET.

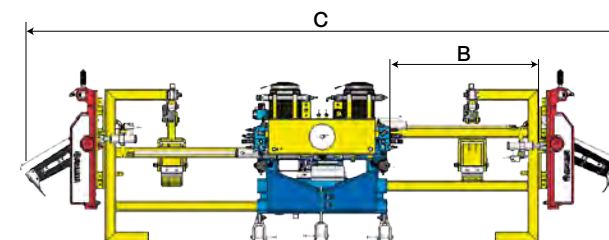
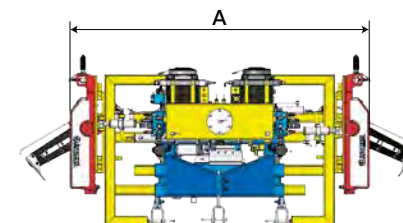
Multiplicateur double 5 pompes, filtres, cuve, huile, double échangeur chaleur, thermostats.

Chariots terre caillouteux ou racines superficielle.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec exclusion latérale G avec joystick.

Roues dentées D et G "zéro encombrement" joystick à réglage hydraulique avec joystick.

Inclinaisons hydrauliques outil D "zéro encombrement" avec joystick.



Doppio Under Full	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
4	210/350	70+70	254/520
4X	248/448	100+100	292/618
4XL	318/518	100+100	362/688

Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbo, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Expo Doppio P

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Allargamento simultaneo con joystick ed esclusore lato SX.

Inclinazione idraulica DX ed SX con joystick.

Parallelogramma DX e SX ad aggancio rapido, parzializzatore di flusso, scambiatore di calore singolo, termostato, filtro in ghisa, indicatore d'intasamento e divisore di flusso.

Richiamo di emergenza singolo e contemporaneo dell'utensile con joystick.

Rubinetto per escludere il sistema a parallelogramma o l'utensile motrice.

Predisposizione applicazione utensili motrici.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 Simultaneous widening with joystick and LH side exclusion.

RH and LH hydraulic inclination with joystick.

RH and LH parallelogram with quick coupling, flow restrictor, single heat exchanger with thermostat, cast iron filter with clogging indicator and flow restrictor.

Single and simultaneous emergency return of the tool controlled by joystick.

Tap to exclude parallelogram or traction tools.

Predisposition for application of traction tools.

RH and LH wheels with mechanical depth adjustment

 Extensión lateral simultánea con joystick y exclusión lado IZQ.

Inclinación hidráulica DCH y IZQ con joystick.

Paralelogramo DCH. y IZQ. acoplamiento rápido, parcializador flujo, cambiador calor individual, termostato, filtro hierro fundido, indicador obstrucción y divisor flujo.

Llamada de emergencia única y simultánea de la herramienta con joystick.

Grifo para excluir el paralelogramo o la herramienta motriz.

Predisposición para herramientas motrices.

Ruedas DCH y IZQ con ajuste mecánico de la profundidad

 Élargissement latéral simultané simultané avec joystick et exclusion latérale G.

Inclinaison hydraulique D et G avec joystick.

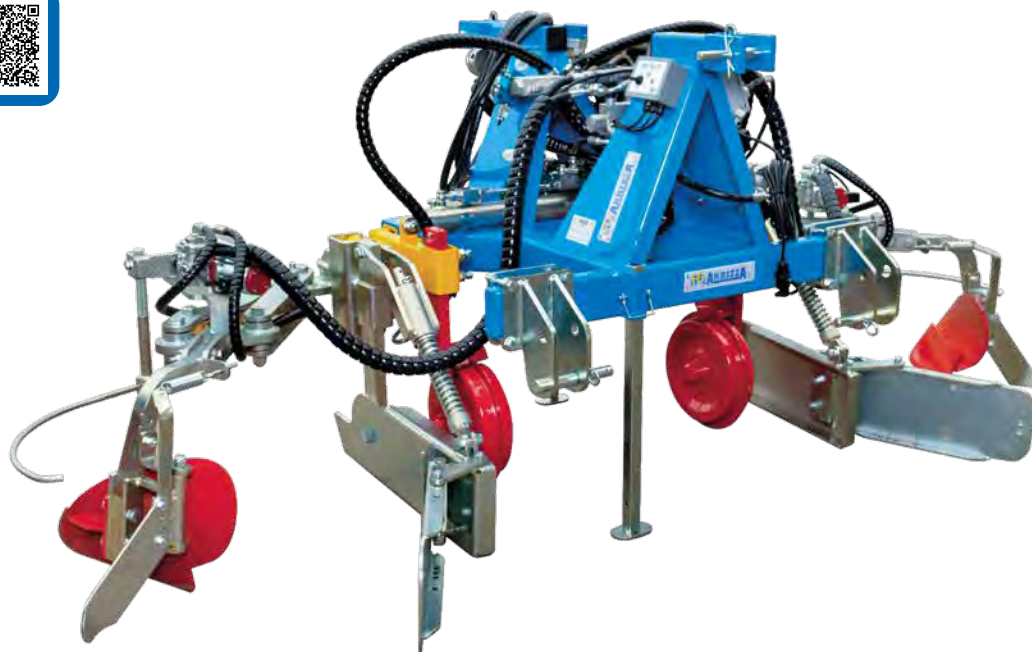
Parallélogramme D et G avec accouplement rapide, répartition de flux, échangeur chaleur simple, thermostat, filtre en fonte, indicateur de colmatage et diviseur débit.

Rappel d'urgence unique et simultané de l'outil commandé par joystick.

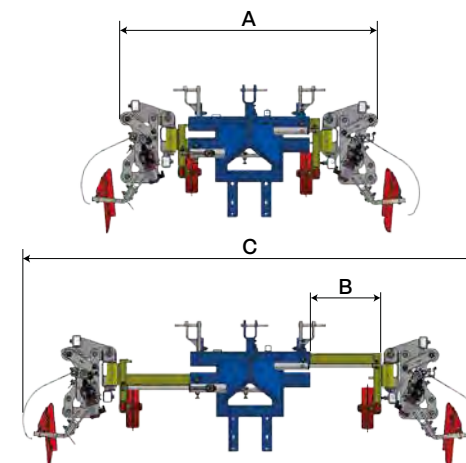
Robinet pour exclure le système de parallélogramme ou l'outil.

Prédisposition application outils moteur

Roues D et G avec réglage mécanique de profondeur



Applicabili utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el deshierbe mecánico o la eliminación de brotes y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Expo Doppio P	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S	130	15+15	185-225
1	150	30+30	205-275
2	170	40+40	225-315
3	200	50+50	255-365
4	206	60+60	260-390

Expo Doppio Smart

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Porta attrezzi REVERSIBILE con telaio attacco 3 punti cat. I - II.

Supporti laterali DX e SX reversibili per installazione accessori.

Allargamento laterale idraulico indipendente DX e SX con 4 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 REVERSIBLE tool carrier with 3-points frame cat. I - II.

RH and LH universal lateral reversible supports for tools installation.

RH and LH lateral hydraulic independent lateral hydraulic widening with 4 quick couplings.

RH and LH wheels for depth mechanical adjustment.

 Porta implementos REVERSIBLE con chasis 3 puntos con ataques cat. I - II.

Soportes laterales reversibles con placas de fijación para accesorios.

Extensión lateral hidráulica independiente DCH. y IZQ. con 4 enchufes rápidos.

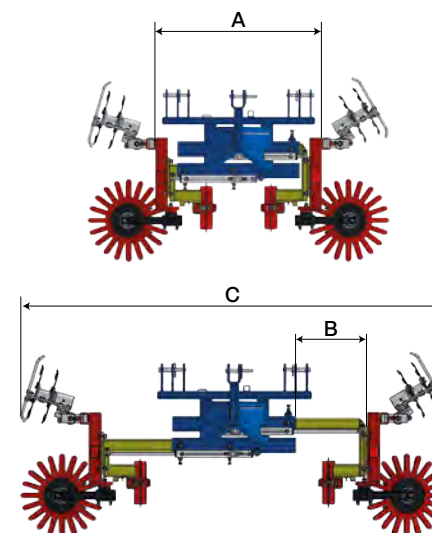
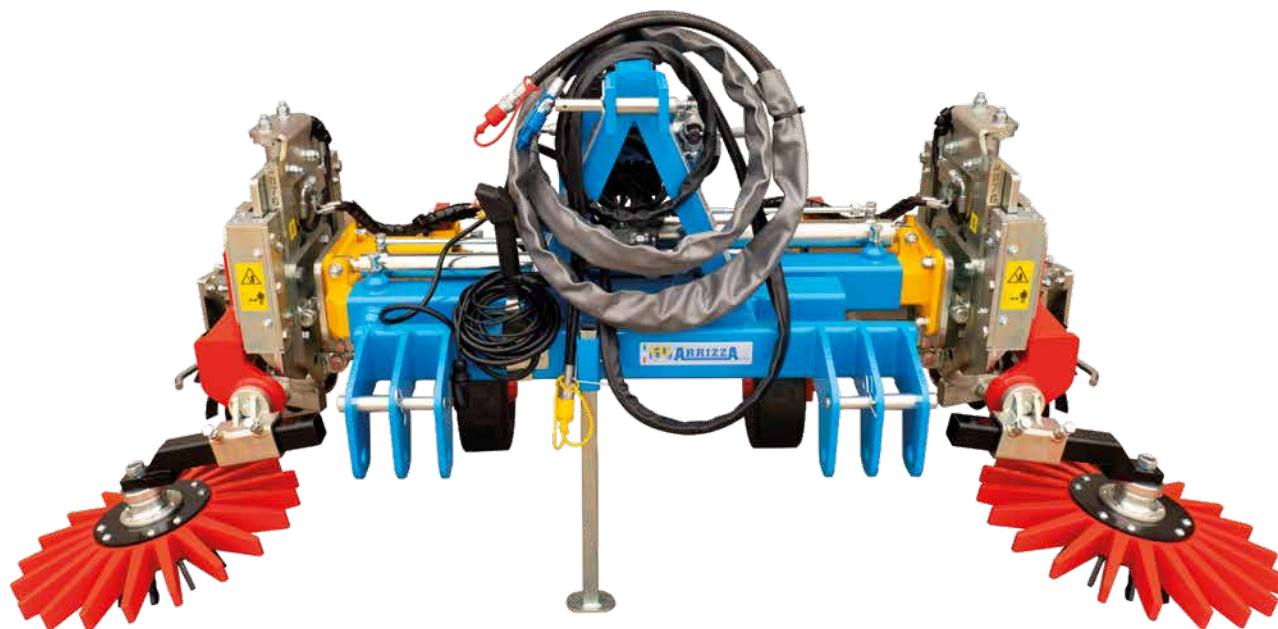
Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

 Porte-outils RÉVERSIBLE avec châssis complet d'attelage à trois points cat. I - II.

Supports latéraux D et G réversibles avec plaques pour l'installation d'accessoires.

Élargissement latéral hydraulique indépendant D et G avec 4 raccord rapides.

Roues mécanique D et G de réglage profondeur.



Expo Doppio Smart	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1	104	30+30	125-230
2	124	40+40	145-270
3	153	50+50	175-320

Applicabili utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el deshierbe mecánico o la eliminación de brotes y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Expo Doppio Smart TOP *PORTA ATTREZZI DOPPIO*



 Porta attrezzi reversibile attacco 3 punti cat. I - II.

Impianto idraulico alimentato da 2 innesti rapidi e divisore di flusso.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con escludore lato SX e 2 innesti rapidi.

Filtro in ghisa con indicatore di intasamento, kit parzializzatore e regolatrice di pressione.

Predisposizioni per applicazione utensili motrici con KIT RUBINETTI.

Supporti laterali DX e SX reversibili con piastre per installazione accessori.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 Reversible tool carrier frame 3 point cat. I-II.

Hydraulic system powered by 2 quick couplings and flow divider.

RH and LH simultaneous lateral hydraulic widening with LH cut-off and 2 quick couplings.

Cast iron filter with clogging indicator, flow restrictor and pressure regulator.

Predisposition for application traction tools with FAUCET KITS.

RH and LH reversible side supports with predisposition for tools installation.

RH and LH wheels with mechanical depth adjustment

 Porta herramienta reversible chasis 3 puntos cat. I - II.

Sistema hidráulico accionado por 2 enchufes rápidos y divisor de caudal.

Extensión lateral hidráulica simultáneo DCH. y IZQ. y excludor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos
Filtro de hierro fundido, indicador obstrucción, kit parcializador y regulador de presión.

Predisposición para la aplicación de herramientas motriz con KIT DE GRIFOS.

Soportes laterales DCH. y IZQ. reversibles para instalación de accesorios.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico profundidad.

 Porte-outils réversible châssis 3 points cat. I - II.

Système hydraulique alimenté par 2 raccord rapides et diviseur de débit.

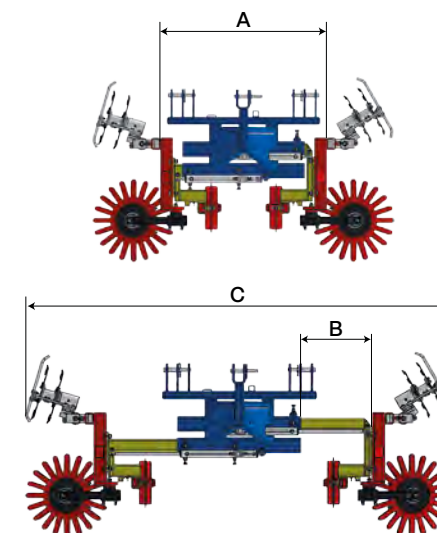
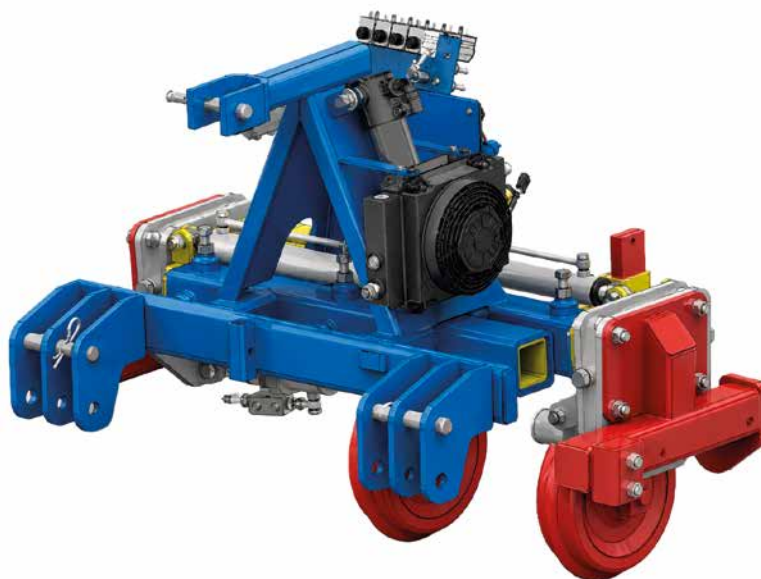
Élargissement latéral hydraulique simultané D et G et isolé côté G à 2 raccord rapides.

Filtre en fonte avec indicateur de colmatage, kit de répartition et régulateur de pression.

Predisposition pour l'application d'outils moteurs avec KIT ROBINETS.

Support latéraux D et G réversibles pour l'installation d'accessoires.

Roues mécanique D et G de réglage profondeur.



Expo Doppio Smart Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1	104	30+30	125-230
2	124	40+40	145-270
3	153	50+50	175-320



Applicabili utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el deshierbe mecánico o la eliminación de brotes y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Frutteto Doppio

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo contemporaneo.

Doppio moltiplicatore 5 pompe, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Predisposizione idraulica per applicazione accessori motrici DX e SX con KIT RUBINETTO.

Ruote dentate maggiorate DX e SX a registrazione idraulica profondità con joystick.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX a cremagliera centrale con joystick.

Inclinazione idraulica DX e SX con joystick.

Valvola prioritaria per gestire velocità ed esclusione totale dei sistemi interfilare DX SX.

 RH and LH inter-row blades joystick for individually simultaneously emergency return.

Double multiplier, 5 pumps, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

Hydraulic predisposition for traction tools application RH and LH with FAUCET KIT.

RH and LH toothed hydraulic depth adjustment wheels with joystick.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening by central rack with joystick.

RH and LH hydraulic inclinations with joystick.

Priority valve to manage the speed and total exclusion of inter-row systems RH and LH

 Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ con joystick emergencia de forma individual o simultánea.

Multiplicador doble 5 bombas, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Predisposición hidráulica herramientas motriz DCH y IZQ con KIT DE GRIFO.

Ruedas dentadas aumentadas DCH. y IZQ. y ajuste hidráulico de la profundidad con joystick.

Extensión lateral simultánea DCH. y IZQ. con cremallera central y joystick.

Inclinación hidráulica DCH. y IZQ. con joystick.

Válvula prioridad para gestión de la velocidad y la exclusión total del sistema entre filas

 Lame ouillère D et G avec joystick pour rappel de secours séparément et à la fois.

Multiplicateur double 5 pompe, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double thermostats.

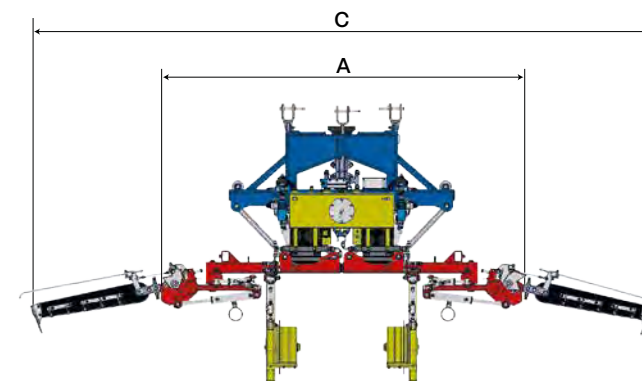
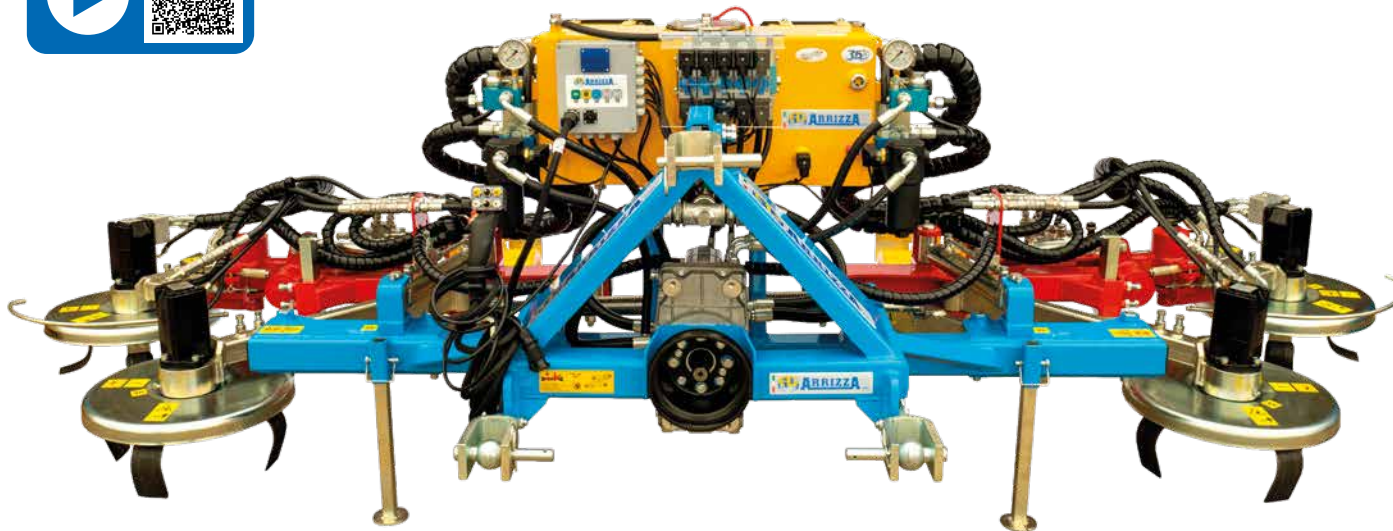
Prédisposition hydraulique pour l'application d'outils motrices D et G avec KIT ROBINET.

Roues dentées majorée à réglage hydraulique de profondeur D et G avec joystick.

Élargissement latéral hydraulique simultané avec crémaillère centrale avec joystick.

Inclinaisons hydraulique D et G avec joystick.

Vanne Prioritaire pour la gestion de la vitesse et l'exclusion totale du système sous-rangs.



Frutteto Doppio	(A) Ingombro cm	(C) Filare Min/Max cm
1 posteriore	165	200-470
2 posteriore	240	310-560



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Spol Doppia

PORTA ATTREZZI DOPPIO



 Spollonatrici idrauliche oscillanti DX e SX con soli 2 innesti rapidi.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX ed esclusore lato SX con 2 innesti rapidi.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica dell'altezza di lavoro.

 Hydraulic RH and LH shoot removers powered by 2 quick couplings.

RH and LH lateral hydraulic simultaneous widening with LH side cut-off and 2 quick couplings.

Adjustment mechanical RH and LH wheels for work height.

 Cercenadoras hidráulica oscilante DCH. y IZQ. con solo 2 enchufes rápidos.

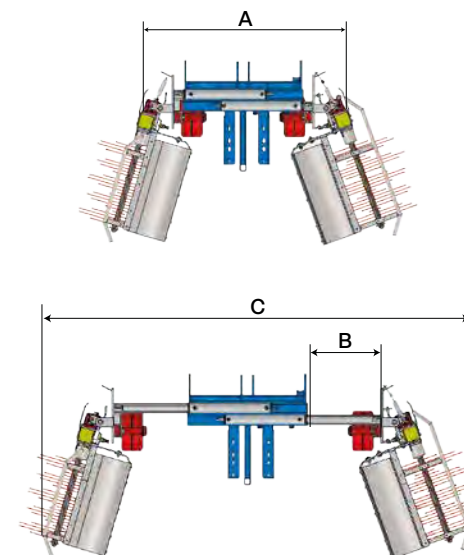
Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. y excluidor lado IZQ. a 2 enchufes rápidos.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la altura de trabajo.

 Epampreuses hydraulique oscillant D et G avec 2 raccord rapides.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G, isolé côté G à 2 raccord rapides.

Roues D et G avec réglage mécanique de la hauteur de travail.



Spol Doppia	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1	130 / 210	40+40	170-250
2	170 / 270	50+50	200-300

Trinciaerba Doppio TOP *PORTA ATTREZZI DOPPIO*

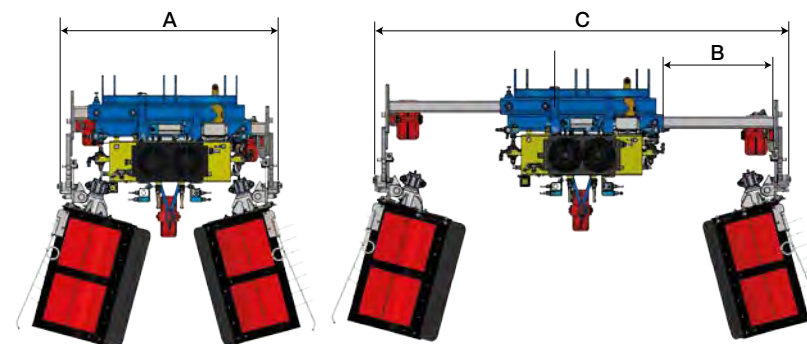


 Rotori dotati di 56 fili in nylon per diserbo meccanico (totale 280 mt di filo).
3 ruote a registrazione meccanica per regolazione dell'altezza di lavoro.
Allargamento laterale simultaneo DX e SX con esclusore lato SX e joystick.
Ribaltamento e posizionamento in fase di lavoro dei trinciaerba con joystick.
Arresto immediato della rotazione dei fili individuale - simultaneo con joystick.
Sistema oscillante in fase di lavoro.
Sistema di bloccaggio testate per trasporto.
SISTEMA DI ALLUNGAMENTO RAPIDO DEI FILI.
SISTEMA DI SOSTITUZIONE RAPIDA DEI FILI.

 Rotors with 56 nylon wires for mechanical weeding (total 280 mt of wires).
3 wheels with mechanical adjustment for job height regulation.
RH and LH lateral simultaneously widening with LH side cut-off with joystick.
Mowers head turnover and job positioning controlled by joystick.
Simultaneously - separately mower head stop wires rotation by joystick.
Oscillating mower heads system during work.
Mower heads block system for road transport.
MOWER HEADS RAPID WIRES EXTENSION.
MOWER HEADS RAPID WIRES SUBSTITUTION.

 Rotors con 56 hilos de nylon para deshierbe mecánica (280 mt total de hilos).
3 ruedas con ajuste mecánico para regulación altura de trabajo.
Extensión lateral simultánea DCH. y IZQ. con excluidor lado IZQ. con joystick.
Sistema de auto-retorno y posicionamiento en fase de trabajo mandado da joystick.
Parada de la rotación de los hilos individual - simultánea con joystick.
Sistema oscilante de los picadoras de hierba en fase de trabajo.
Sistema de bloqueo cabezas per transporte.
SISTEMA DE ALARGAMIENTO RÁPIDO HILOS.
SISTEMA DE SUSTITUCIÓN RÁPIDA DE HILOS.

 Rotors avec 56 fils en nylon pour le désherbe mécanique (280 mt total de fils).
3 roues à réglage mécanique, de la profondeur de travail.
Élargissement latéral simultané D et G avec isolé côté G commandé par joystick.
Renversement et positionnement en phase de travail commandé par joystick.
Arrêt immédiat de la rotation des fils simultané - individuel avec joystick.
Système oscillant des corps hache herbe en travail.
Système de blocage têtes pour transport.
SYSTÈME D'ALLONGEMENT RAPIDE DES FILS.
SYSTÈME REMPLACEMENT RAPIDE DES FILS.



Trinciaerba Doppio Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
1S posteriore	100 / 180	40+40	135-230
1 posteriore	140 / 260	60+60	175-310
1 anteriore	140 / 260	60+60	175-310
1X posteriore	170 / 290	60+60	205-340
1X anteriore	170 / 290	60+60	205-340
2 posteriore	185 / 345	80+80	220-400
2 anteriore	185 / 345	80+80	220-400



- **COLTIVATORE SINGOLO**



 Molle a spira 30x30 con rullo a gabbia a regolazione meccanica e vomerini.

Lama interceppo con innesti rapidi.

Richiamo di emergenza meccanico della lama.

Senza ruote di profondità.

 30x30 spiral springs, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Inter-row blade with quick couplings.

Mechanical emergency blade return.

Without depth wheels.

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula a regulación mecánica y rejas de arado.

Cuchilla intercepas con enchufes rápidos.

Activación de emergencia mecánico de la cuchilla.

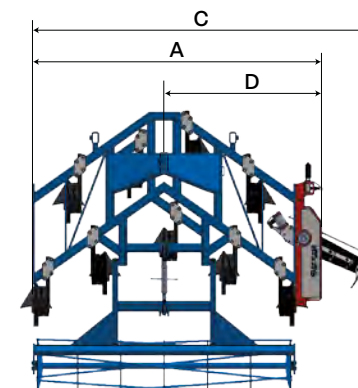
Sin ruedas de profundidad

 Ressorts à spire 30x30 avec rouleau cage a réglage mécanique et petit socs.

Lame ouillère avec raccord rapides au tracteur.

Retour de secours mecanique de la lame.

Sans roues de profondeur



Vittoria H	(A) Ingombro cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm	Molle n.
3	85	110	52	3
4	105	130	62	4
5	135	160	77	5
6	150	175	76	6
7	165	190	92	7
8	190	215	94	8
9	205	230	112	9



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



 Molle a spira 30x30 con rullo a gabbia a regolazione meccanica e vomerini.

Moltiplicatore, pompa singola, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo con joystick per richiamo di emergenza.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 30x30 spirals spring, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Multiplier, single pump, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

Inter-row blade with single-channel joystick emergency return.

RH and LH depth adjustment wheels.

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula a regulación mecánica y rejas de arado.

Multiplicador, bomba única, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Cuchilla intercepas con joystick monocanal para activación emergencia.

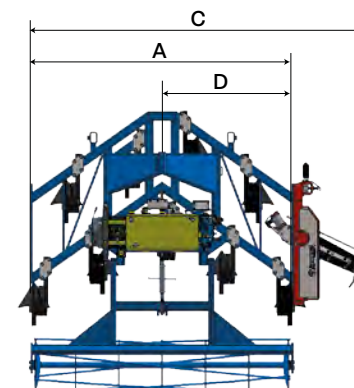
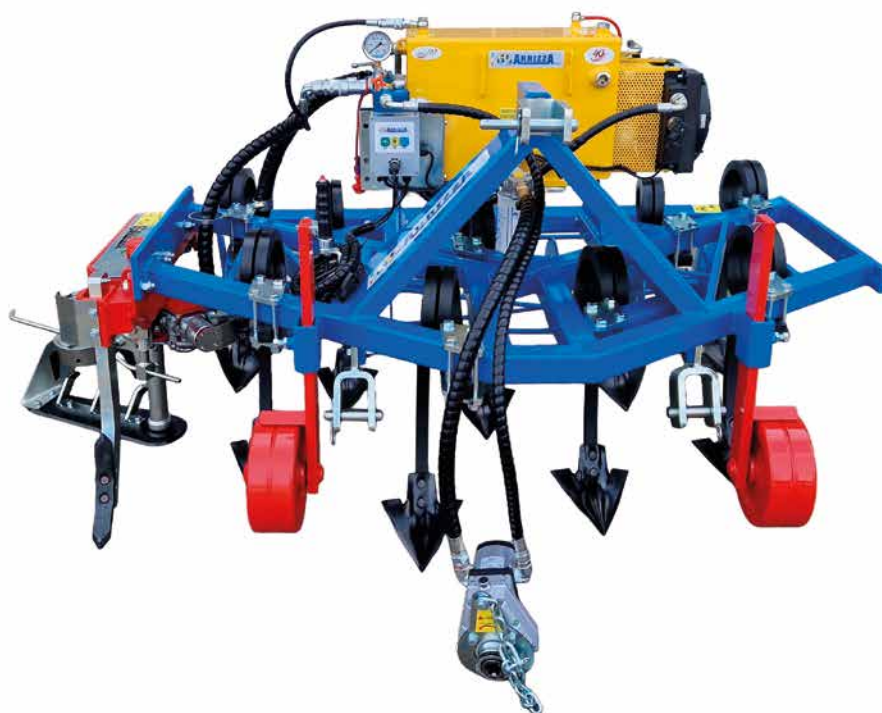
Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

 Ressorts à spire 30x30 avec rouleau cage a réglage mécanique et petit socs.

Multiplicateur, pompe simple, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Lame ouillère avec joystick pour rappel de secours.

Roues D et G de réglage profondeur.



Vittoria B	(A) Ingombro cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm	Molle n.
3	85	110	52	3
4	105	130	62	4
5	135	160	77	5
6	150	175	76	6
7	165	190	92	7
8	190	215	94	8
9	205	230	112	9



Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Vittoria R ECO

COLTIVATORE SINGOLO



 Molle a spira 30x30 con rullo a gabbia a regolazione meccanica e vomerini.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLA BREVETTATA NO STOP.

Moltiplicatore, pompa singola, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo con joystick per richiamo di emergenza.

Inclinazione idraulica utensile con 2 innesti rapidi

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità

 30x30 spiral springs, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Hydraulic predisposition for traction tools with PATENTED NON STOP VALVE.

Multiplier, single pump, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

Inter-row blade with joystick for emergency return.

RH hydraulic tool inclination with 2 quick couplings.

RH and LH depth adjustment wheels

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula a regulación mecánica y rejas de arado.

Predisposición hidráulica aplicación herramientas motriz y VALVULA PATENTADA NO STOP.

Multiplicador, bomba única, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Cuchilla intercepas con joystick monocanal activación de emergencia.

Ruedas DCH. y IZQ. ajuste mecánico profundidad.

Inclinación hidráulica implemento con 2 enchufes rápidos

 Ressorts à spire 30x30 avec rouleau cage à réglage mécanique et petit socs.

Prédisposition hydraulique application outils moteur avec VANNE NON STOP BREVETÉE.

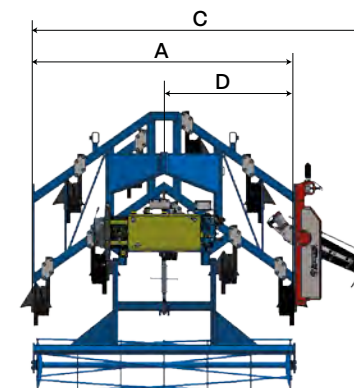
Multiplicateur, pompe simple, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Centrale électronique avec alarme générale.

Lame ouillère avec joystick monocanal pour rappel secours.

Inclinaison hydraulique outil D avec 2 raccords rapides.

Roues D et G de réglage profondeur



Vittoria R Eco	(A) Ingombro cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm	Molle n.
3	90	115	58	3
4	110	135	68	4
5	140	165	83	5
6	155	180	80	6
7	170	195	98	7
8	195	220	100	8
9	210	235	118	9



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Vittoria R TOP

COLTIVATORE SINGOLO



 Molle a spira 30x30 con rullo a gabbia a regolazione idraulica con joystick e vomerini.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLA BREVETTATA NO STOP.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo DX con joystick per richiamo di emergenza elettroidraulico.

Inclinazione idraulica utensile DX con joystick.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

 30x30 spiral springs, cage roller with hydraulic adjustment by joystick and ploughshares

Hydraulic predisposition for the application of traction tools with PATENTED NON STOP VALVE

Multiplier, double pump, hoses, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostats.

RH side inter-row blade with joystick for electrohydraulic emergency return.

RH hydraulic tool inclination with joystick.

RH and LH depth adjustment wheels.

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula hidráulico con joystick y rejas de arado.

Predisposición hidráulica aplicación herramienta motriz con VÁLVULA PATENTADA NO STOP

Multiplificador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos

Cuchilla intercepas DCH. con joystick para activación de emergencia electrohidráulico

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad

Inclinación hidráulica implemento con joystick

 Ressort à spire 30x30 avec rouleau cage a réglage hydraulique avec joystick et petit socs.

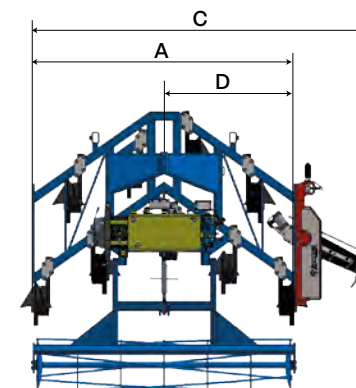
Prédisposition hydraulique application outils moteurs avec VANNE NON STOP BREVETÉE.

Multiplificateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Lame ouillère D avec joystick pour rappel de secours électrohydraulique.

Inclinaison hydraulique outil D avec joystick.

Roues D et G de réglage mécanique profondeur.



Vittoria R Top	(A) Ingombro cm	(C) Filare Min. cm	(D) Interasse cm	Molle n.
3	90	115	58	3
4	110	135	68	4
5	140	165	83	5
6	155	180	80	6
7	170	195	98	7
8	195	220	100	8
9	210	235	118	9

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



San Salvo H

COLTIVATORE SINGOLO



 Molle a spira 30x30, rullo a gabbia con regolazione meccanica e vomerini.

Lama interceppo DX con innesti rapidi al trattore.

Richiamo di emergenza meccanico con joystick.

Prolunga laterale DX 60 o 100 cm con rullo a gabbia a regolazione meccanica.

Slitta per terreni sassosi o con radici superficiali.

Senza ruote di profondità.

 30x30 spirals springs, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Inter-row blade with quick couplings.

Mechanic emergency return with joystick.

60 or 100 cm RH lateral expansion with cage roller by mechanical adjustment.

Sled for terrain with stones or superficial roots.

Without wheels.

 Muelles espiral 30x30, rodillo de jaula con regulación mecánica y rejas de arado.

Cuchilla intercepas DCH. con enchufes rápidos.

Activación emergencia mecánico de la cuchilla.

Extensión lateral DCH. 60 ó 100 cm con rodillo de jaula a regulación mecánica.

Patín para terrenos rocoso o raíces superficiales.

Sin ruedas de profundidad.

 Ressort à spire 30x30, rouleaux cage à réglage mécanique et petit socs.

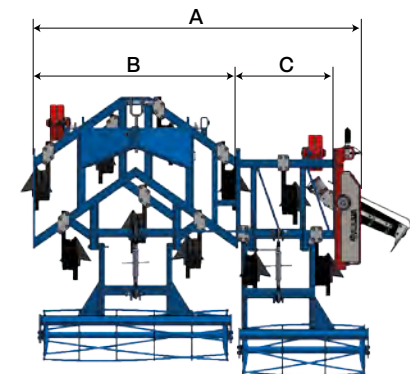
Lame ouillère D avec raccords rapides.

Rappel de secours mecanique avec joystick.

Rallonge latérale D 60 ou 100 cm avec rouleau à cage à réglage mécanique.

Chariot pour terrains caillouteux ou avec racines superficielles

Sans roues



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el trabajo del suelo y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs pour le travail du sol et outils mécaniques

San Salvo H	(A) Ingombro cm	(B) Centrale cm	(C) Prolunga cm	Molle n.
10	230	150	60	10
12	265	150	100	12

San Salvo ECO

COLTIVATORE SINGOLO



 Molle a spira 30x30, rullo a gabbia con regolazione meccanica e vomerini.

Moltiplicatore, pompa singola, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo con joystick monocanale per richiamo di emergenza elettroidraulico.

Prolunga laterale DX 60 o 100 cm con rullo a gabbia a regolazione meccanica

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Slitta per terreni sassosi o radici superficiali.

 30x30 spiral springs, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Multiplier, single pump, hoses, filter, tank, oil, single heat exchanger with thermostats.

Inter-row blade with single-channel joystick for electrohydraulic emergency return.

60 or 100 cm RH lateral expansion with cage roller by mechanical adjustment.

RH and LH depth adjustment wheels.

Sled for terrain with stones or superficial roots.

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula a regulación mecánica y rejas de arado.

Multiplicador, bomba e intercambiador calor individual, filtro, depósito, aceite, termostatos.

Cuchilla intercepas y joystick monocanal para activación de emergencia electrohidráulico.

Extensión lateral DCH. 60 ó 100cm con rodillo de jaula a regulación mecánica.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de laprofundidad.

Patín terrenos rocoso o raíces superficiales

 Ressorts à spire 30x30 avec rouleaux cage à réglage mécanique et petit socs.

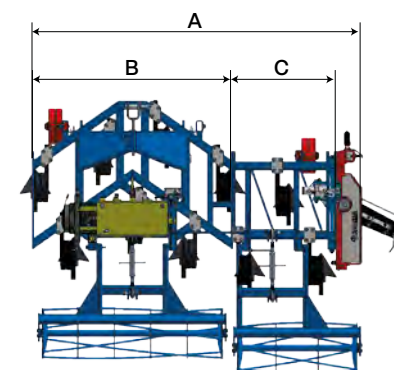
Multiplicateur, pompe simple, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Lame ouillère avec joystick monocanal pour rappel de secours électro-hydraulique.

Rallonge latérale D 60 ou 100 cm avec rouleau cage à réglage mécanique.

Roues D et G de réglage profondeur.

Chariot pour terrains caillouteux ou avec racines superficielles



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el trabajo del suelo y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs pour le travail du sol et outils mécaniques

San Salvo Eco	(A) Ingombro cm	(B) Centrale cm	(C) Prolunga cm	Molle n.
10	230	150	60	10
12	265	150	100	12

San Salvo TOP

COLTIVATORE SINGOLO



 Molle a spira 30x30, rullo a gabbia a regolazione idraulica con joystick e vomerini.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostati.

Lama interceppo con joystick per richiamo di emergenza elettro-idraulico.

Prolunga laterale DX con cilindro per ribaltamento idraulico 60 o 100 cm e rullo a gabbia a regolazione idraulica con joystick.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Slitta per terreni sassosi o radici superficiali.

 30x30 spiral springs, cage roller with hydraulic adjustment by joystick and ploughshares.

Multiplier, double pump, hoses, filters, tank, oil, single heat exchanger with thermostats.

Inter-row blade with joystick for electrohydraulic emergency return

60 or 100 cm RH lateral expansion with hydraulic adjustment cage roller and cylinder for lateral widening hydraulic roll-over by joystick.

RH and LH depth adjustment wheels.

Sled for terrain with stones or superficial roots

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula hidráulico con joystick y rejas de arado.

Multiplicador, bomba doble, filtros, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostatos.

Cuchilla intercepas con joystick para activación de emergencia electrohidráulico.

Extensión lateral DCH. 60 ó 100 cm con rodillo de jaula a regulación hidráulica y pistón para vuelco hidráulico extensión lateral con joystick.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico profundidad.

Patín terrenos rocoso o raíces superficiales

 Ressorts à spire 30x30, rouleaux à cage à réglage hydraulique avec joystick et petit socs.

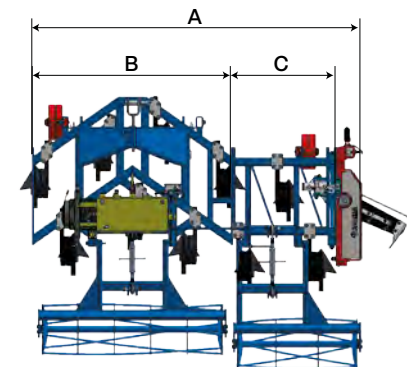
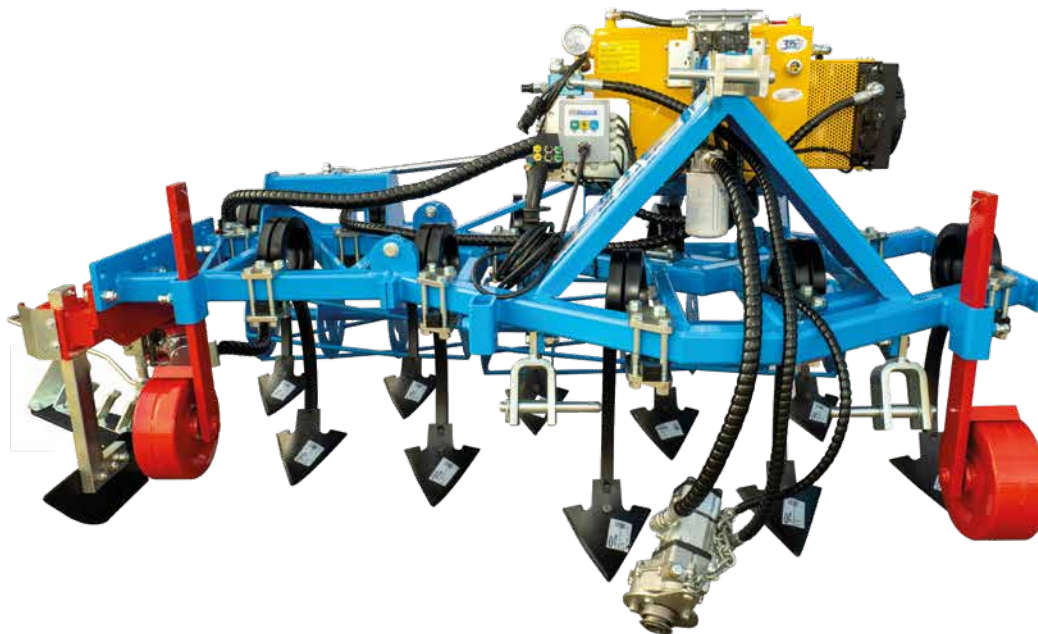
Multiplicateur, pompe double, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostats.

Lame ouillère avec joystick rappel de secours électrohydraulique.

Rallonge latérale D 60 ou 100 cm avec rouleau à cage hydraulique et cylindre renversement hydraulique rallonge latérale avec joystick.

Roues D et G de réglage profondeur.

Chariot pour terrains caillouteux ou avec racines superficielles



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working and mechanical tools
Aplicablese herramientas motriz para el trabajo del suelo y herramientas mecánicas
Applicable outils moteurs pour le travail du sol et outils mécaniques

San Salvo Top	(A) Ingombro cm	(B) Centrale cm	(C) Prolunga cm	Molle n.
10	230	150	60	10
12	265	150	100	12





- **COLTIVATORE DOPPIO**

Futura H

COLTIVATORE DOPPIO



 Molla a spira 30x30 con rullo a gabbia e vomerini.

Pompe direttamente alla presa di forza del trattore.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore singolo, termostato.

Lame interfilari DX e SX con joystick monocanale per richiamo di emergenza contemporaneo.

Regolazione meccanica rullo posteriore.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con 2 innesti rapidi.

Senza ruote di profondità.

 30x30 spiral springs, cage roller and ploughshares.

Pumps connected directly tractor power take-off.

Multiplier, double pumps, filter, tank, oil, single heat exchanger, thermostat.

RH and LH side inter-row blades with joystick for simultaneous emergency return.

Rear roller mechanical adjustment (each).

RH and LH simultaneously lateral widening with 2 quick tractor.

Without wheels.

 Muelle espiral 30x30 con rodillo jaula y rejas arado.

Bombas directamente toma de fuerza del tractor.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor individual, termostato.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. con joystick activación de emergencia simultáneamente.

Regulación mecánica del rodillo trasero.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con 2 enchufes rápidos.

Sin ruedas de profundidad.

 Ressort spire 30x30, rouleau cage et petit socs.

Pompe directement à prise de force du tracteur.

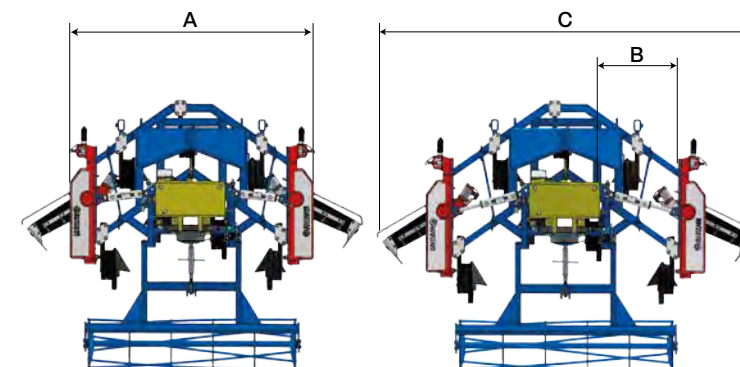
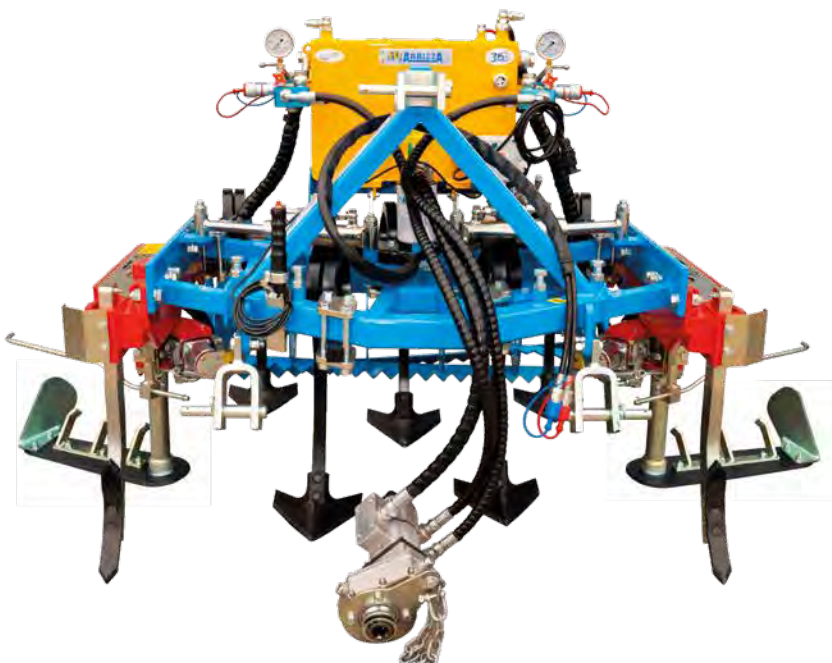
Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur simple, thermostat.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel simultané de secours.

Réglage mécanique rouleau postérieur.

Élargissement latéral simultané D et G avec 2 raccord rapides.

Sans roues.



Futura H	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3	88 / 118	15+15	128-170	3
5S	128 / 158	15+15	168-210	5
5	148 / 178	15+15	188-230	5
7	163 / 193	15+15	203-245	7
9	212 / 242	15+15	252-294	9

Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbo, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura ECO

COLTIVATORE DOPPIO



 Molle a spira 30x30, rullo a gabbia con regolazione meccanica e vomerini.

Pompe direttamente alla presa di forza del trattore (per gommati e cingolati).

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Allargamento laterale simultaneo DX e SX con 2 innesti rapidi.

 30x30 spiral springs, cage roller with mechanical adjustment and ploughshares.

Pumps connected directly to the tractor power take-off (for rubber-tyred and crawler tractors).

Multiplier, double pump, filter, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick emergency separately and simultaneously return.

RH and LH wheels for depth adjustment.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with 2 quick couplings.

 Muelles espiral 30x30, rodillo de jaula a regulación mecánica y rejas de arado.

Bombas directamente en la toma de fuerza del tractor (para tractores de ruedas y de orugas).

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick activación emergencia individual y simultánea.

Ruedas DCH. y IZQ. con ajuste mecánico de la profundidad.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con 2 enchufes rápidos.

 Ressorts à spire 30x30, rouleau cage à réglage mécanique et petit socs.

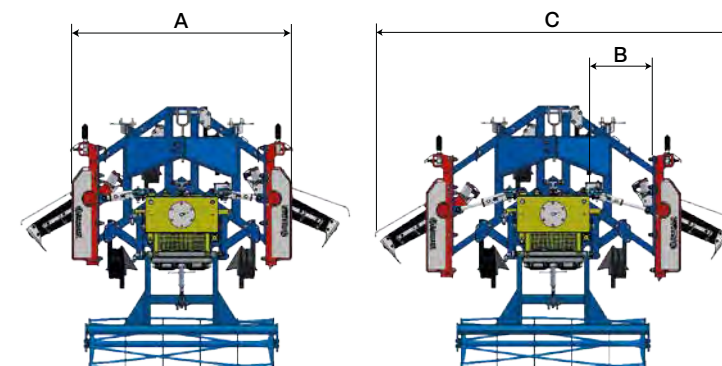
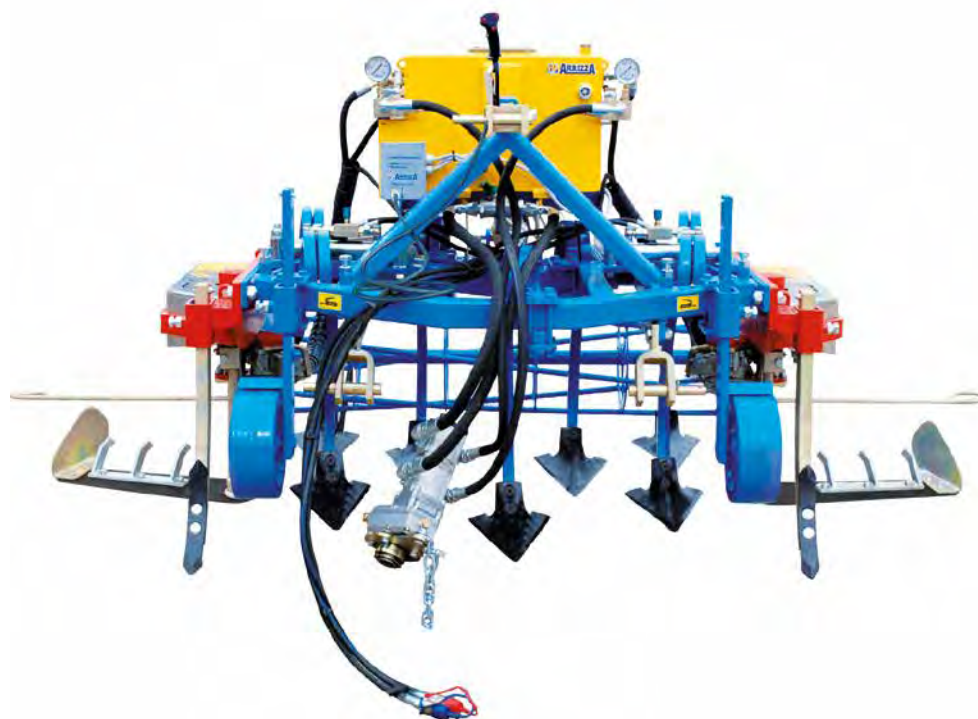
Pompe connectée directement à la prise de force du tracteur (sur roues et sur chenilles).

Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur de chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick bicanal pour rappel individuel ou simultané de secours.

Roues D et G de réglage profondeur.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec 2 raccord rapides.



Futura Eco	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3	88 / 118	15+15	128-170	3
5S	128 / 158	15+15	168-210	5
5	148 / 178	15+15	188-230	5
7	163 / 193	15+15	203-245	7
9	212 / 242	15+15	252-294	9



Applicabili utensili motorici per lavorazione del terreno, utensili motorici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura TOP

COLTIVATORE DOPPIO



 Molla a spira 30x30 con rullo a gabbia e vomerini.

Pompe direttamente alla presa di forza del trattore (per gommati e cingolati).

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Regolazione idraulica rullo con joystick.

Ruote DX e SX a registrazione meccanica di regolazione profondità.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con joystick.

 30x30 spiral springs, cage roller and ploughshares.

Pumps connected directly to the tractor power take-off (for rubber-tyred and crawler tractors)

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH inter-row blades with joystick for emergency separately and simultaneously return.

Hydraulic roller adjustment with joystick.

RH and LH depth adjustment wheels.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with joystick.

 Muelles espiral 30x30 rodillo de jaula y rejas de arado.

Bombas directamente en la toma de fuerza del tractor (para tractores de ruedas y de orugas).

Multiplificador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas intercepas DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual y simultánea.

Regulación hidráulica rodillo con joystick.

Ruedas DCH. y IZQ. ajuste mecánico de la profundidad.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressorts à spire 30x30 avec rouleau à cage et petit socs.

Pompe connectée directement à la prise de force du tracteur (sur roues et sur chenilles).

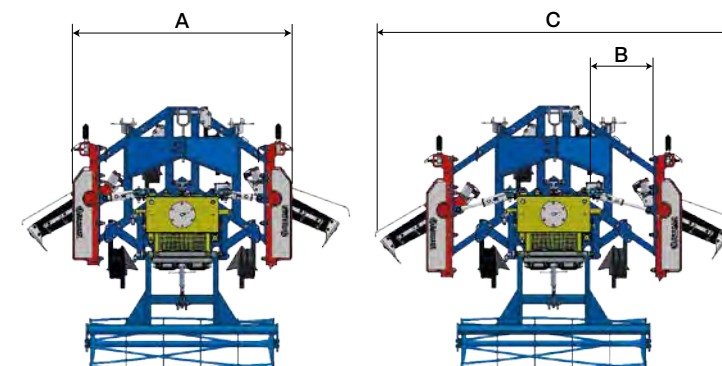
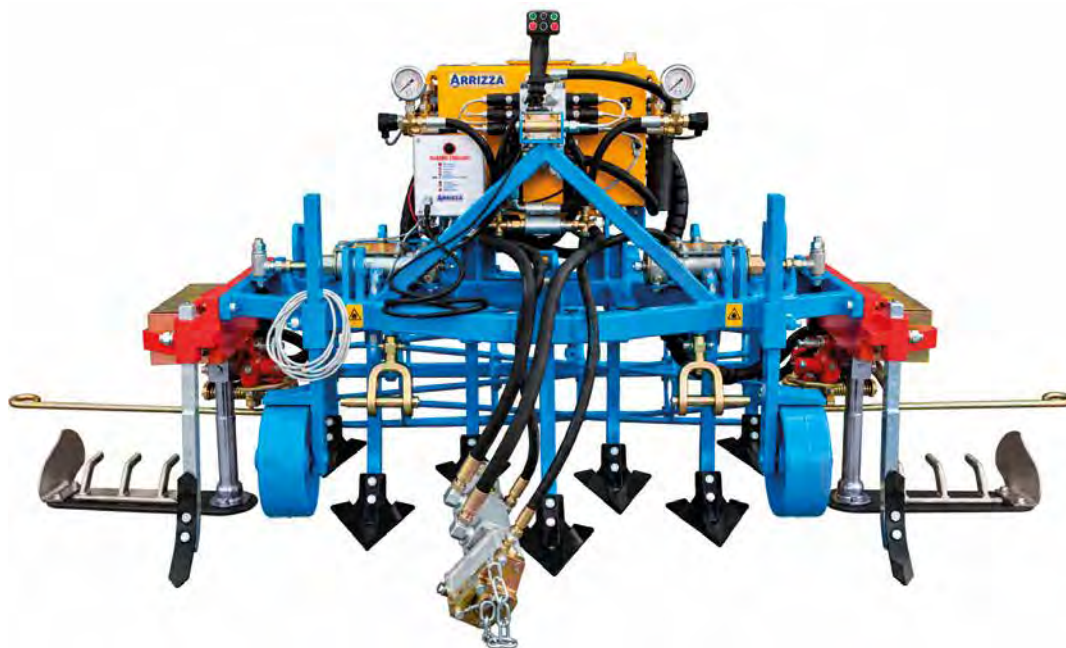
Multiplificateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Réglage hydraulique rouleau avec joystick.

Roues D et G de réglage profondeur.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec joystick.



Futura Top	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3	88 / 118	15+15	128-170	3
5S	128 / 158	15+15	168-210	5
5	148 / 178	15+15	188-230	5
7	163 / 193	15+15	203-245	7
9	212 / 242	15+15	252-294	9

Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbo, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura FULL

COLTIVATORE DOPPIO



🇮🇹 Molle a spira 30x30, rullo a gabbia a regolazione idraulica con joystick e vomerini.

Pompe direttamente alla presa di forza del trattore (per gommati e cingolati).

Predisposizione idraulica per utensili motori con valvole brevettate NO STOP.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Ruote DX e SX a regolazione meccanica di profondità.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con joystick.

Inclinazione idraulica DX e SX con joystick.

🇬🇧 30x30 spiral springs, cage roller by hydraulic adjustment with joystick and ploughshares.

Pumps connected directly to the tractor power take-off (for rubbertyred and crawler tractors).

RH and LH hydraulic set-up traction tools application with PATENTED NON STOP VALVE.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.

RH and LH wheels mechanical depth adjustment.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with joystick.

RH and LH hydraulic inclination with joystick.

🇪🇸 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula hidráulico con joystick y rejas de arado.

Bombas directamente en la toma de fuerza del tractor (para tractores de ruedas y de orugas).

Predisposición hidráulica herramientas motriz DCH. y IZQ. VÁLVULAS PATENTADAS NO STOP.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador de calor doble, termostatos.

Cuchillas intercepas DCH. e IZQ. con joystick de emergencia individual o simultánea.

Ruedas DCH. y IZQ. ajuste mecánico profundidad.

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con joystick.

Inclinación hidráulica DCH. y IZQ. con joystick.

🇫🇷 Ressort à spire 30x30, rouleau à cage a réglage hydraulique avec joystick et petit socs.

Pompe connectée directement à la prise de force du tracteur (sur roues et sur chenilles).

Prédisposition hydraulique outils moteurs D et G avec VANNE NO STOP.

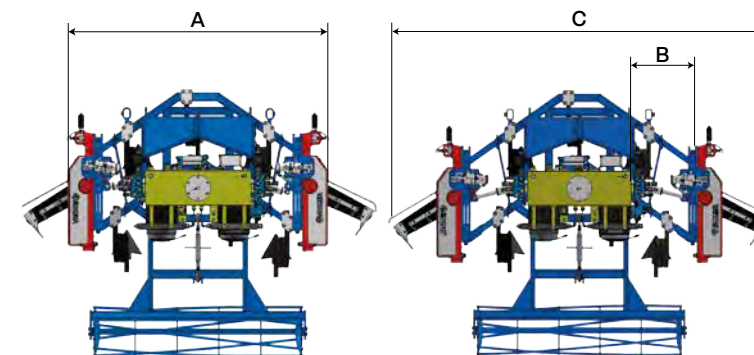
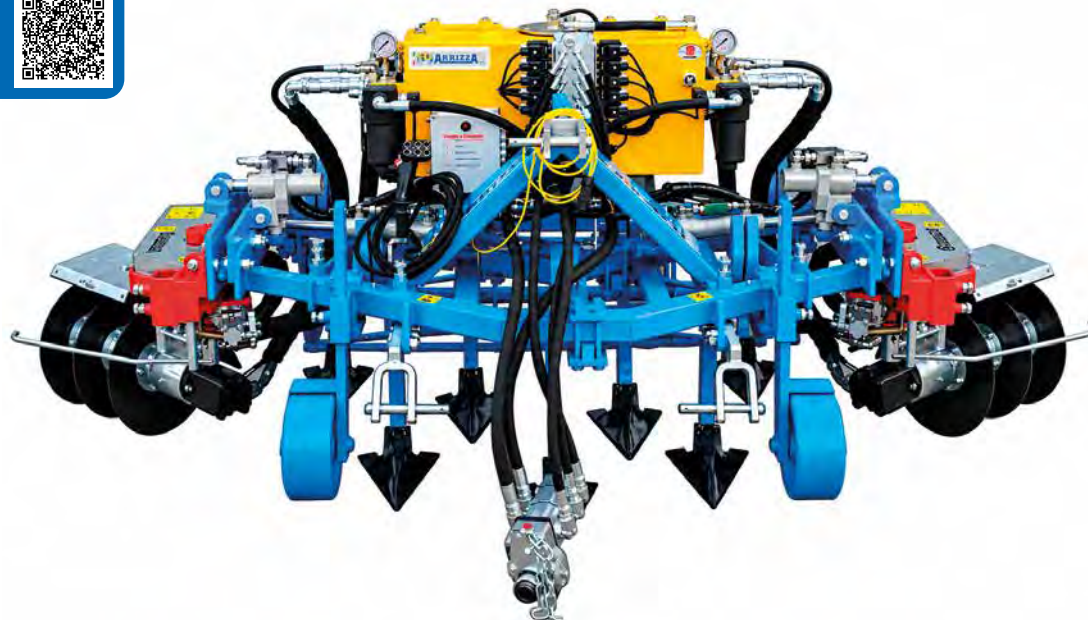
Multiplicateur, pompe triplée, filtres, réservoir, huile, échangeur de chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Roues D et G de réglage mécanique profondeur

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec joystick.

Inclinaison hydraulique outil D et G avec joystick.



Futura Full	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
5S	138 / 168	15+15	190-220	5
5	158 / 188	15+15	210-240	5
7	173 / 203	15+15	225-255	7
9	222 / 252	15+15	274-304	9



Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura ECO Special

COLTIVATORE DOPPIO



 Molle a spira 30x30 con staffe a sgancio rapido e rullo a gabbia a regolazione meccanica.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con 2 innesti rapidi.

 30x30 spiral springs releasable rods and cage roller with mechanical adjustment.

Multiplier, double pump, filter, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.

RH and LH side lateral hydraulic simultaneously widening with 2 quick couplings.

 Muelles espiral 30x30 desenganche rápido y rodillo de jaula a regulación mecánica.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. e IZQ. y joystick activación emergencia individual y simultánea.

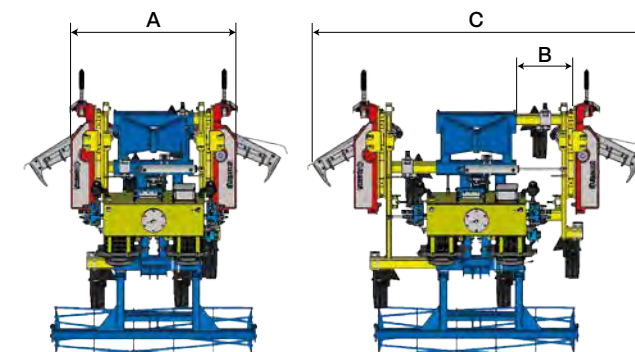
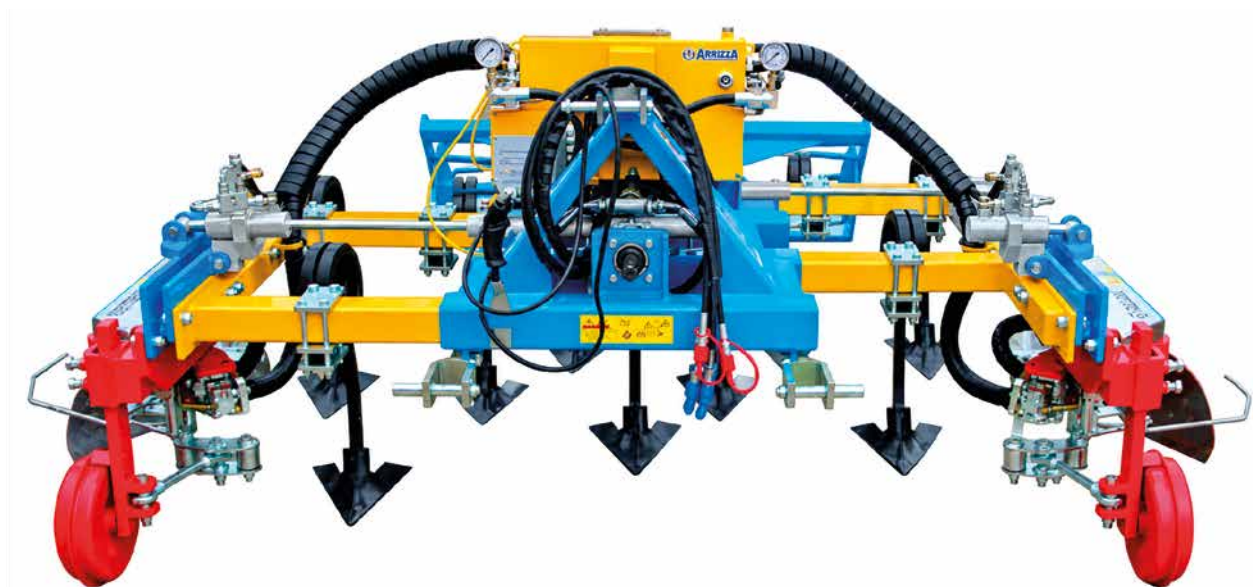
Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con 2 enchufes rápidos.

 Ressorts à spire 30x30 dégagement rapide et rouleau à cage avec réglage mécanique.

Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel de secours individuel ou simultané.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec 2 raccord rapides.



Futura Eco Special	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3S	75	15+15	115-157	3
5/7 S	112	30+30	152-224	5/7
5	130	50+50	170-218	5
7	130	50+50	170-250	7
9	130	50+50	170-285	9
11	170	60+60	210-340	11
13	197	60+60	237-370	13
15	197	80+80	237-410	15
17	210	100+100	250-460	17

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Futura TOP Special

COLTIVATORE DOPPIO



 Molle spira 30x30 a sgancio rapido, rullo a gabbia a regolazione idraulica con joystick e vomerini.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo di emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale idraulico simultaneo DX e SX con joystick.

 30x30 spiral springs releasable rods, hydraulic cage roller with joystick and ploughshares.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with joystick.

 Muelles espiral 30x30 à desenganche rápido, rodillo jaula hidráulico joystick y rejas de arado.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual/simultánea.

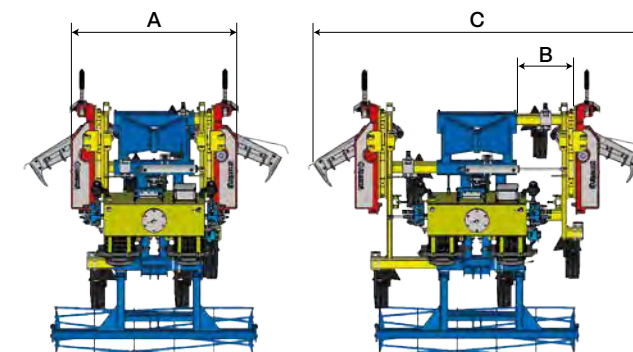
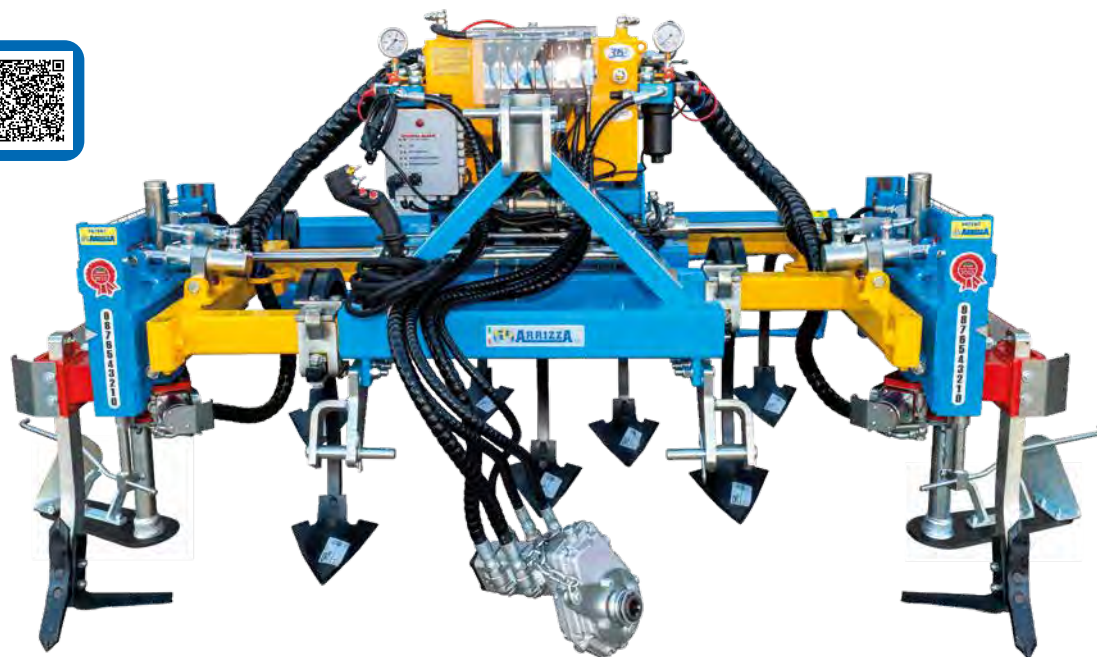
Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressorts à spire 30x30 décrochantes, rouleau cage hydraulique avec joystick et petit socs.

Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec joystick.



Futura Top Special	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3S	75	15+15	115-157	3
5/7 S	112	30+30	152-224	5/7
5	130	50+50	170-218	5
7	130	50+50	170-250	7
9	130	50+50	170-285	9
11	170	60+60	210-340	11
13	197	60+60	237-370	13
15	197	80+80	237-410	15
17	210	100+100	250-460	17



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura FULL Special

COLTIVATORE DOPPIO



 Molle spira 30x30 a sgancio rapido, rullo a gabbia idraulico con joystick e vomerini.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLE BREVETTATE NO STOP.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilar DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale DX e SX simultaneo con joystick.

Inclinazione idraulica DX e SX con joystick.

 30x30 spiral springs releasable rods, hydraulic cage roller with joystick, ploughshares.

Hydraulic kit for application of traction tools on RH and LH PATENTED NON-STOP VALVE.

Multiplier, triple pumps, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats

RH/LH inter-row blades with joystick for individual or simultaneous emergency return.

RH and LH lateral hydraulic simultaneously widening with joystick

RH and LH hydraulic inclination with joystick

 Muelles espiral 30x30 con rodillo de jaula hidráulico con joystick y rejas de arado.

Predisposición hidráulica herramientas motriz DCH. Y IZQ. VALVULAS PATENTADAS NO STOP.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, cambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. e IZQ. con joystick de emergencia individual o simultánea

Extensión lateral hidráulica simultánea DCH. y IZQ. con joystick.

Inclinación hidráulica DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressorts à spire 30x30 décrochant, rouleau cage hydraulique avec joystick et petit socs.

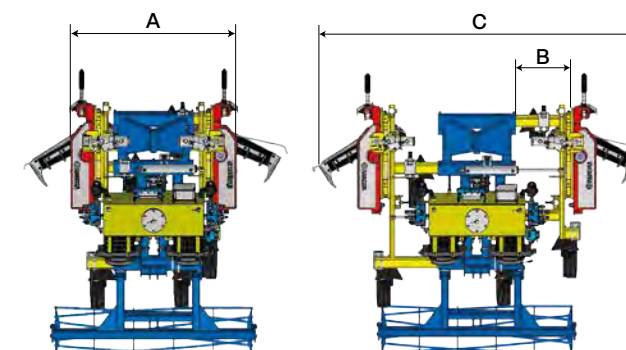
Prédisposition hydraulique outils moteurs D et G avec VANNE NON STOP BREVETÉE

Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur de chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Élargissement latéral hydraulique simultané D et G avec joystick.

Inclinaison hydraulique D et G avec joystick



Futura Full Special	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
3S	85	15+15	130-170	3
5/7 S	122	30+30	174-234	5/7
5	140	50+50	174-234	5
7	140	50+50	190-260	7
9	140	50+50	190-290	9
11	180	60+60	230-250	11
13	207	60+60	257-377	13
15	207	80+80	257-417	15
17	220	100+100	270-470	17

Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbo, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Futura ECO Special - vers. Telescopica



 Molle spira 30x30 a sgancio rapido, rullo a gabbia idraulico con joystick e vomerini.

Moltiplicatore, pompa doppia, filtro, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale telescopico DX e SX con 4 cilindri e 4 innesti rapidi.

 30x30 spiral springs releasable rods, hydraulic cage roller with joystick and ploughshares.

Multiplier, double pump, filter, tank, oil, double heat exchanger, thermostats

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately simultaneously emergency return.

RH and LH telescopic side widening with 4 cylinders and 4 quick couplings.

 Muelles espiral 30x30 a desenganche rápido, rodillo jaula hidráulico joystick y rejas de arado.

Multiplicador, bomba doble, filtro, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. e IZQ. y joystick activación emergencia individual y simultánea.

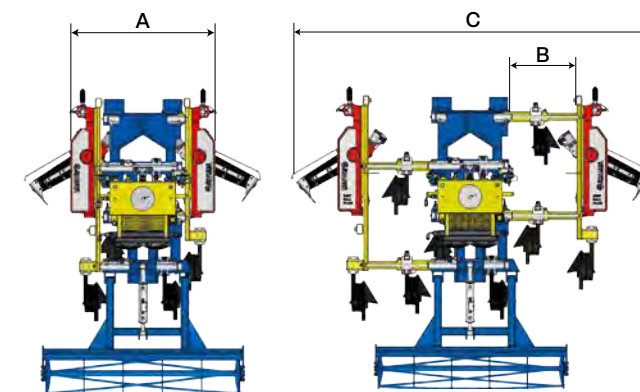
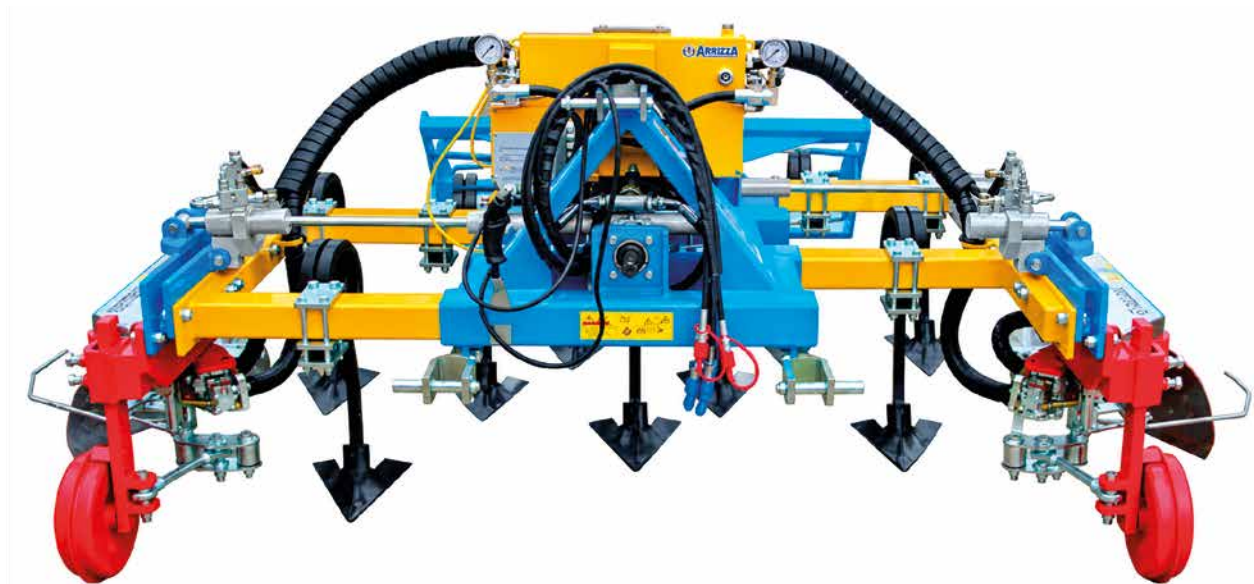
Extension lateral telescópica con 4 cilindros doble efecto con 4 enchufes rápidos.

 Ressorts à spire 30x30 décrochables, rouleau cage hydraulique avec joystick et petit socs.

Multiplicateur, pompe double, filtre, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel de secours individuel ou simultané.

Élargissement latéral D et G avec 4 cylindres et 4 raccord rapides.



Futura Eco Sp. Tel.	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
5	110	50+50	150-200	5
7	110	50+50	150-230	7
9	110	50+50	150-260	9



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura TOP Special - vers. Telescopica



 Molle spira 30x30 a sgancio rapido, rullo a gabbia idraulico con joystick e vomerini.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilar DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale telescopico DX e SX con 4 cilindri comandati da joystick.

 30x30 spiral springs releasable rods, hydraulic cage roller with joystick and ploughshares.

Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately simultaneously emergency return.

RH and LH side widening with 4 cylinders controlled by joystick.

 Muelles espiral 30x30 a desenganche rápido, rodillo jaula hidráulico con joystick, rejas de arado.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual.

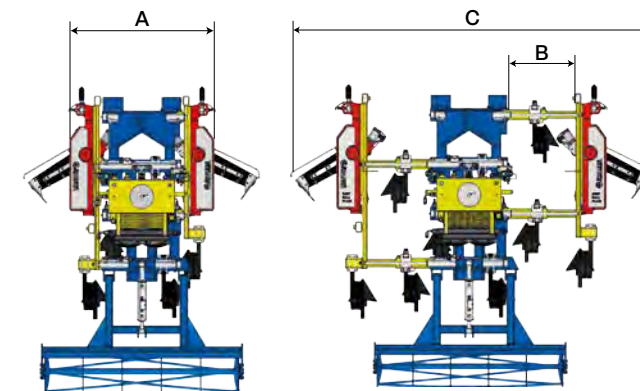
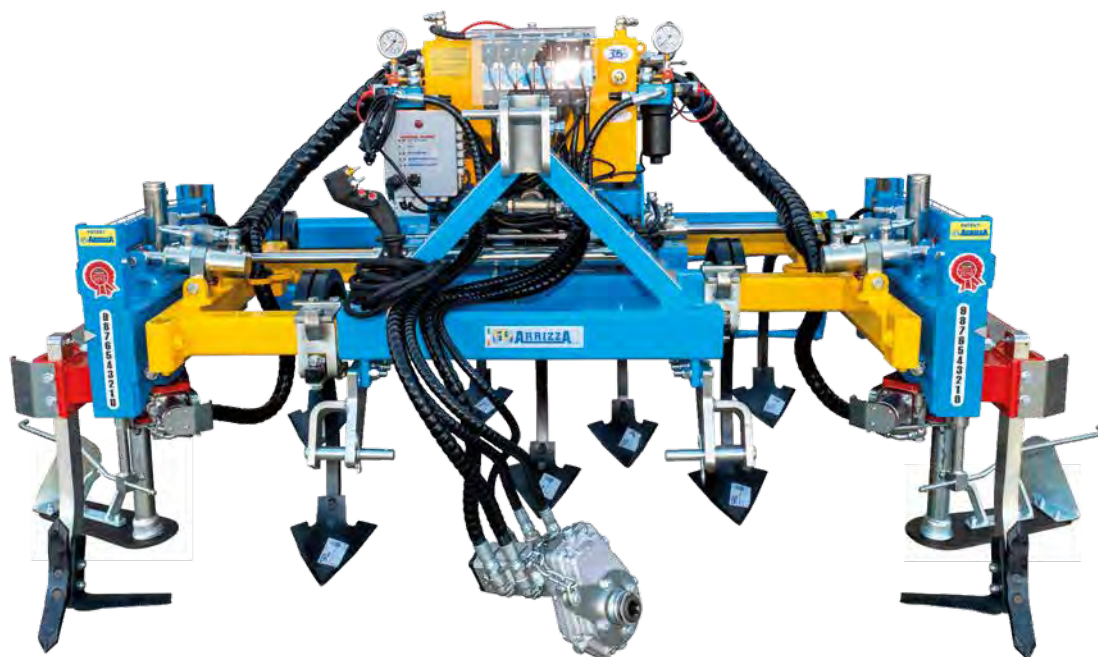
Extension lateral telescópica con 4 cilindros doble efecto con joystick.

 Ressorts à spire 30x30 décrochables, rouleau cage hydraulique avec joystick et petit socs.

Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Élargissement latéral D et G 50+50 cm et 4 cylindres commandés avec joystick.



Futura Top Sp. Tel.	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
5	110	50+50	150-200	5
7	110	50+50	150-230	7
9	110	50+50	150-260	9

Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques



Futura Full Special - vers. Telescopica



 Molle spira 30x30 a sgancio rapido, rullo a gabbia idraulico con joystick e vomerini.

Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLE BREVETTATE NO STOP.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.

Allargamento laterale telescopico DX e SX cm 50+50 con 4 cilindri con joystick.

Inclinazione idraulica DX e SX con joystick.

 30x30 spiral springs with releasable rods, hydraulic cage roller with joystick, ploughshares.

Hydraulic kit to apply traction tools on RH and LH sides with PATENTED NON-STOP VALVE.

Multiplier, triple pump, hoses, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.

RH and LH telescopic side widening with 4 cylinders controlled by a joystick.

RH and LH hydraulic inclination with joystick.

 Muelles espiral 30x30 a desenganche rápido, rodillo jaula hidráulico joystick y rejas de arado.

Predisposición hidráulica herramientas motriz DCH. y IZQ. VÁLVULAS PATENTADAS NO STOP.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick activación emergencia individual o simultánea.

Extension lateral telescópica con 4 cilindros doble efecto con joystick.

Inclinación hidráulica DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressorts à spire 30x30, rouleau cage à réglage hydraulique avec joystick et petit socs.

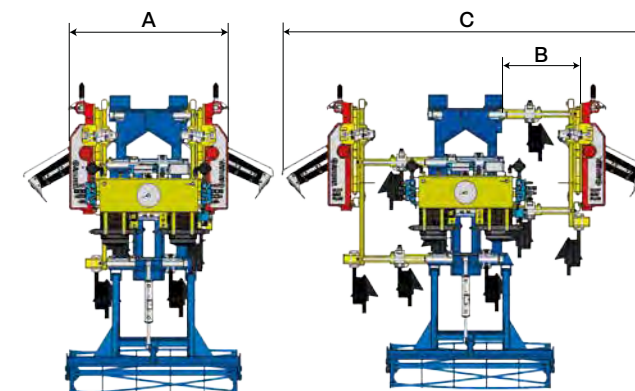
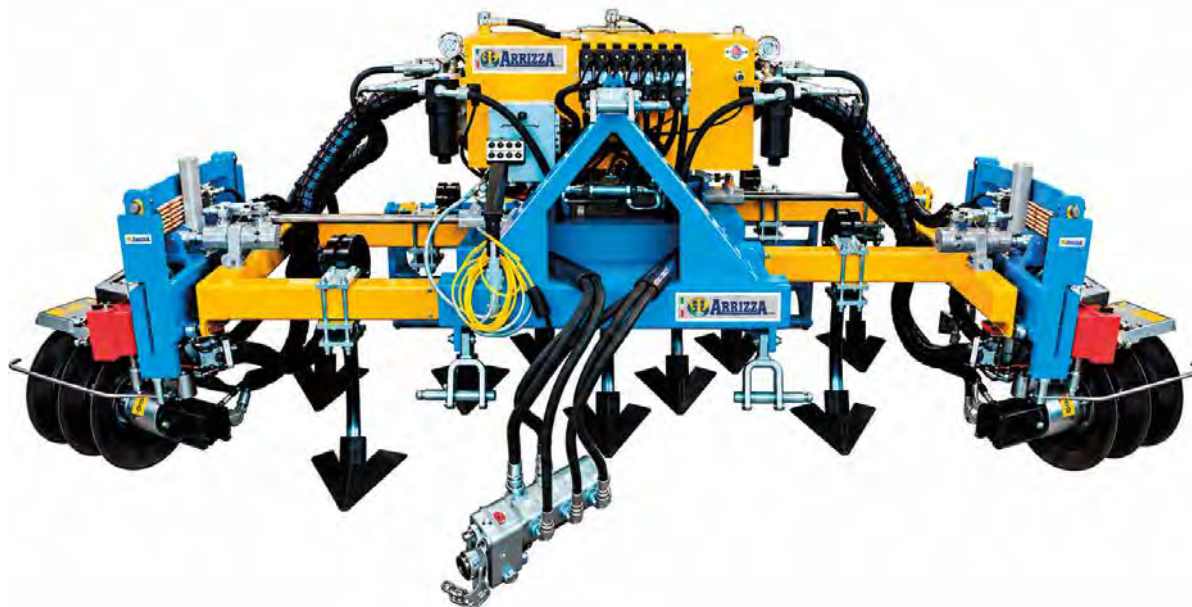
Prédisposition hydraulique application outils moteurs D et G et VANNE NON STOP.

Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.

Élargissement latéral D et G avec 4 cylindres commandés avec joystick.

Inclinaison hydraulique D et G avec joystick.



Futura Full Sp. Tel.	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm	Molle n.
5	120	50+50	170-210	5
7	120	50+50	170-240	7
9	120	50+50	170-270	9



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Applicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura TOP Junior

COLTIVATORE DOPPIO



 Molla centrale con vomerino reversibile ed alette laterali.

Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore doppio, termostati.

Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.

Rullo chiuso a regolazione idraulica con joystick e coppia di creste dentate antisbandamento.

Sistema di salita e discesa idraulico DX e SX con joystick.

Allargamento laterale indipendente DX e SX con joystick.

 Central spring with reversible ploughshares and sides fins.

Multiplier, triple pump, hoses, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.

RH and LH side inter-row with joystick for emergency return.

Closed roller with hydraulic adjustment by joystick pair of toothed stability crests.

RH and LH hydraulic ascent and descent system with joystick.

RH and LH independent widening with joystick.

RH and LH hydraulic inclination with joystick.

 Muelle central con reja de arado reversible y aletas lateral.

Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.

Cuchillas entre hileras DCH. y IZQ. y joystick activación de emergencia individual o simultánea.

Rodillo cerrado a regulación hidráulica con joystick y crestas dentadas anti-desviación.

Sistema hidráulico de subida y bajada DCH. y IZQ. con joystick.

Extensión lateral independiente DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressort central avec petit soc réversible et ailettes latéral.

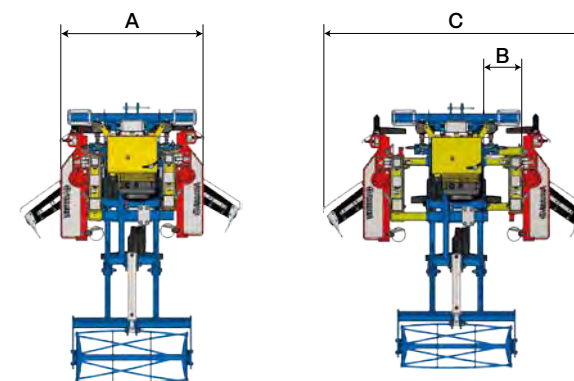
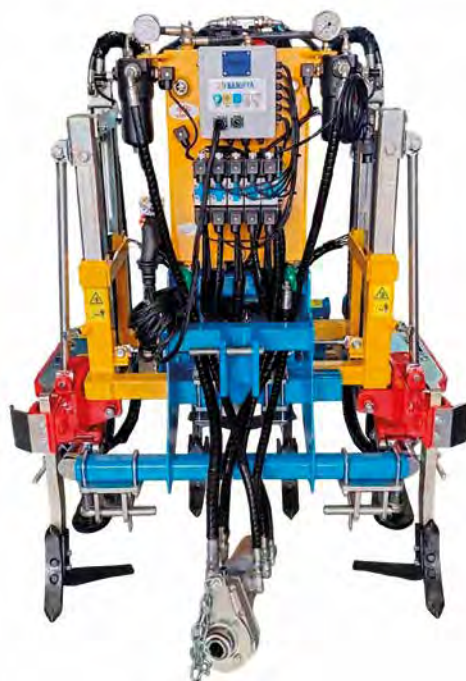
Multiplicateur, pompe triplé, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.

Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel où simultané de secours.

Rouleau ferme a réglage hydraulique avec joystick et crêtes dentées antidérapantes.

Système de montée et descente hydraulique D et G avec joystick.

Élargissement latéral D et G indépendant avec joystick.



Applicabili utensili motori per lavorazione del terreno, utensili motori per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura Top Junior	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
-	96 / 126	15+15	120-150



Futura FULL Junior

COLTIVATORE DOPPIO

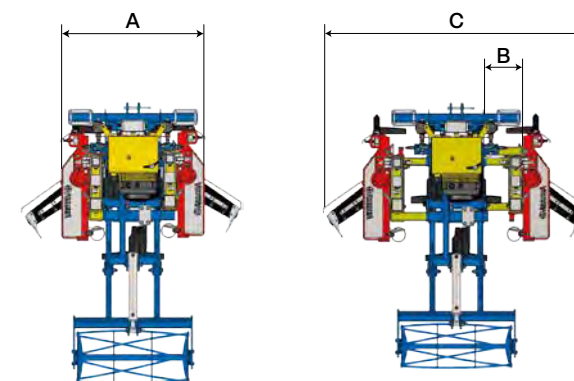
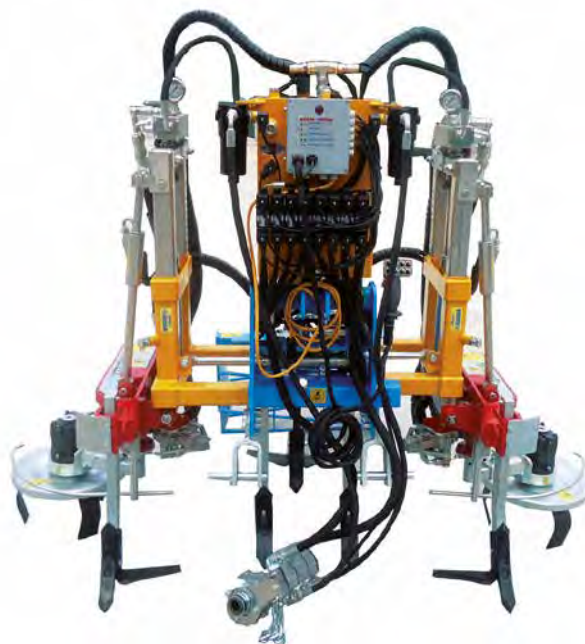


 Molla centrale con vomerino reversibile ed alette.
 Predisposizione idraulica applicazione utensili motrici con VALVOLE BREVETTATE NO STOP.
 Moltiplicatore, pompa tripla, filtri, serbatoio, olio, scambiatore di calore, termostati.
 Lame interfilari DX e SX con joystick per richiamo d'emergenza singolo e contemporaneo.
 Rullo chiuso a regolazione idraulica con joystick e coppia di creste dentate antisbandamento.
 Sistema di salita e discesa idraulico DX e SX con joystick.
 Allargamento laterale indipendente DX e SX con joystick.
 Inclinazione idraulica DX e SX con joystick.

 Central spring with reversible ploughshare, fins.
 RH and LH hydraulic kit application traction tools with PATENTED NON-STOP VALVE.
 Multiplier, triple pump, filters, tank, oil, double heat exchanger, thermostats.
 RH and LH side inter-row blades with joystick for separately/simultaneously emergency return.
 Closed roller with pair of toothed stability crests and hydraulic roller adjustment with joystick.
 RH and LH hydraulic ascent and descent system with joystick.
 RH and LH independent widening with joystick.
 RH and LH hydraulic inclination with joystick.

 Muelle central con reja de arado reversible y aletas lateral.
 Predisposición hidráulica herramientas motriz DCH. y IZQ. y VALVULAS PATENTADAS NO STOP.
 Multiplicador, bomba triple, filtros, depósito, aceite, intercambiador calor doble, termostatos.
 Cuchillas DCH./IZQ. con joystick de emergencia individual o simultáneo.
 Rodillo dentado antidesviación con regulación hidráulica por joystick.
 Sistema hidráulico de subida y bajada DCH. y IZQ. con joystick.
 Inclinación hidráulica DCH. y IZQ. con joystick.
 Extensión lateral independiente DCH. y IZQ. con joystick.

 Ressort central, petit soc réversible et ailettes.
 Prédisposition hydraulique outils moteurs D et G à VANNE NON STOP BREVETÉE.
 Multiplicateur, pompe triple, filtres, réservoir, huile, échangeur chaleur double, thermostats.
 Lames ouillères D et G avec joystick pour rappel individuel ou simultané de secours.
 Rouleau fermé à crêtes dentées antidérapantes, réglage hydraulique par joystick.
 Système de montée et descente hydraulique D et G avec joystick.
 Élargissement latéral indépendant D et G avec joystick.
 Inclinaison hydraulique outil D et G avec joystick.



Applicabili utensili motrici per lavorazione del terreno, utensili motrici per il diserbo meccanico/spollonatura e utensili meccanici
 Available traction tools for soil-working, traction tools for mechanical weeding/sucker removal and mechanical tools
 Aplicables a herramientas motorizadas para el trabajo del suelo, el deshierbe, la eliminación de brotes y otras herramientas mecánicas.
 Applicable outils moteurs pour le travail du sol, outils moteurs de désherbage mécanique ou d'ébourgeonnage et outils mécaniques

Futura Full Junior	(A) Ingombro cm	(B) Allargamento cm	(C) Filare Min/Max cm
-	106 / 146	20+20	150-190



- **DISSODATORI**
- **RIPUNTATORI**
- **VIBROCULTORI**
- **ARIEGGIATORI**
- **INTERRATORI**

Arieggiatore Maxi



 Arieggiatore per vigneto larghezza di lavoro cm 150, 190 o 110-210.

Coppia di ancore Michel mm 600 o 800.

Mini rulli ricompattatori.

 Aerator for vineyard cm 150, 190 or 110-210 work width extension.

Pair of curved, Michel type, 600 or 800 mm bits.

Pair of mini-rollers for surface recompaction.

 Aireador para viña ancho de trabajo cm 150, 190, 110-210.

Pareja de anclas Michel de 600 o 800 mm.

Minis rodillos compactadores.

 Aérateur pour vigne largeur de travail cm 150, 190 ou 110-210 cm.

Paire de dents défricheuses type Michel de 600 ou 800 mm.

Paire de mini-rouleaux pour tasser la surface.



Arieggiatore Maxi	Ingombro cm	Potenza cv
150 / 2 ancore da 600 mm	150	60
190 / 2 ancore da 600 mm	190	60
Estensibile / 2 ancore da 600 mm	110-210	60
150 / 2 ancore da 800 mm	150	70
190 / 2 ancore da 800 mm	190	70

Coltivatore Basic



 Coltivatore con molle a spira 30x30 e vomerini.
Rullo a gabbia con regolazione meccanica.
Ruote di regolazione profondità con cuscinetti.
Adatto per le prime lavorazioni e per ripassi estivi.

 Cultivator with 30x30 spiral springs and ploughshares.
Cage roller with mechanical adjustment.
Depth-adjustment wheels with bearings.
Suitable for initial tilling and summer.

 Cultivador con muelles espiral 30x30 y rejas de arado.
Rodillo de jaula con regulación mecánica.
Ruedas de regulación de la profundidad con cojinetes.
Ideal para las primeras labores y repasos de verano.

 Cultivateur avec ressorts à spire 30x30 et petits socs.
Rouleau à cage avec réglage mécanique.
Roues de réglage profondeur avec coussinets.
Adapté pour les premiers labourages et pour repasser l'été.



Coltivatore Basic	Ingombro cm.	Potenza cv.	Molle n.
3	65	20	3
4	85	20	4
5	115	30	5
6+1	150	40	7
7	150	40	7
8+1	190	60	9
9	190	60	9
10+1	225	70	11
12+1	270	70	13

Coltivatore CLP



Molle 30x30 con vomerini.

Adatto per lavorazioni di terreno sodo e ripassi di aratura.



30x30 springs with ploughshares.

Suitable for tilling hard soils and reworking ploughed soils.



Muelles 30 x 30 y rejas de arado.

Adecuado para labrar el terreno duro y repasar el arado.



Ressorts 30x30 et petits socs.

Adapté pour labourages de terrain dur et pour repasser les labours.



Coltivatore Clp	Ingombro cm.	Potenza cv.	Molle n.
11	250	80	11
11+2+2	350	90	15

Arieggiatore Interratore di Concime



 Cassa in acciaio inox 380 litri (vers. 2 - 3 - est. - XL) o 280 litri (vers. 1 - 1S), con agitatore idraulico, regolazione meccanica della quantità e chiusura idraulica con innesto rapido (possibilità di sovrasponda).

Sistema di coclea aperta a svuotamento totale.

Coppia denti curvi dissodatori Michel mm 600.

Coppia di tubi interratori di concime da applicare ai denti tipo Michel.

Coppia di mini rulli per ricompattare la superficie dopo la lavorazione.

Griglia antinfortunistica cassa spandiconcime.

 380 liters (vers. 2 - 3 - ext. - XL) or 280 liters (vers. 1 - 1S) stainless steel spreader box, with helical hydraulic agitator, mechanic quantity adjustment and hydraulic closing with quick coupling (possibility over-edge).

Open cochlea system with total emptying.

Pair of 600 mm curved chiselling teeth Michel.

Pair of hoses to bury the fertilizer to apply to the teeth Michel-type.

Pair of mini closed rollers to level the soil after the workmanship and manuring.

Accident prevention grid for spreader box.

 Esparcidor de acero inoxidable 380 litros (vers. 2 - 3 - ext. - XL) o 280 litros (vers. 1 - 1S), con agitador hidráulico helicoidal, regulación mecánica cantidad y cierre hidráulico con enchufe rápido (posibilidad de realce).

Sistema de sinfín abierto para la descarga total.

Par de dientes curvos descompactadores Michel de 600 mm.

Par de tubos enterradores de abono para aplicar a los dientes tipo Michel.

Par de minirrodillos para recompatar la superficie después del laboreo y el abonado.

Rejilla prevención accidentes para esparcidor.

 Distributeur d'engrais en acier inoxydable 380 litres (vers. 2 - 3 - ext. - XL) ou 280 litres (vers. 1 - 1S), avec agitateur hydraulique hélicoïdal, réglage mécanique quantité et fermeture hydraulique raccord rapide (possibilité de ridelle).

Système de limaçon ouverte à vidange total.

Couple dents courbes défricheuses Michel 600 mm.

Couple de tuyaux pour enterrer le fumier à appliquer aux dents défricheuses type Michel.

Grille prévention des accidents pour distributeur.



Arieggiatore Interratore di Concime	Ingombro cm	Potenza cv
1S	100	60
1	130	60
2	150	60
3	190	70
Estensibile	110-210	70
Estensibile XL	175-275	70

Interratore di Concime



 Cassa in acciaio inox 380 L (vers. 2 - 3 - est. - XL) o 280 L (vers. 1 - 1S), con agitatore idraulico, regolazione meccanica della quantità e chiusura idraulica con innesto rapido (possibilità di sovrasponda).

Sistema di coclea aperta a svuotamento totale.

Coppia di denti concimatori in acciaio temperato.

Coppia di tubi interratori di concime da applicare ai denti concimatori.

Ruote maggiorate di regolazione profondità con ricompattatore localizzato.

Griglia antinfortunistica cassa spandiconcime.

 380 L (vers. 2 - 3 - est. - XL) or 280 L (vers. 1 - 1S) stainless steel fertilizer spreader box, with helical hydraulic agitator, mechanical quantity adjustment and hydraulic closing with quick coupling (possibility over-edge).

Open cochlea system with total emptying.

Fertilising tooth, in tempered steel.

Pair of hoses to bury the fertilizer to apply to the fertilising tooth.

Depth adjustment reinforced wheels with localized recompact.

Accident prevention grid for spreader box.

 Esparcidor de acero inox 380 L (vers. 2 - 3 - ext. - XL) o 280 L (vers. 1 - 1S), con agitador hidráulico helicoidal, regulación mecánica cantidad y cierre hidráulico con enchufe rápido (posibilidad de realce).

Sistema de sinfín abierto para la descarga total del depósito.

Par de dientes abonadores, de acero templado

Par de tubos enterradores de abono para aplicar a los dientes abonadores.

Ruedas ampliadas de regulación de profundidad con recompactor localizado.

Rejilla prevención accidentes para esparcidor.

 Distributeur d'engrais en acier inox 380 L (vers. 2 - 3 - ext.) ou 280 L (vers. 1 - 1S), avec agitateur hydraulique hélicoïdal, réglage mécanique quantité et fermeture hydraulique avec 1 raccord rapide (possibilité de ridelle).

Système de limaçon ouverte à vidange totale de la cuve.

Couple de dent à engrais, en acier trempé.

Couple de tuyaux pour enterrer le fumier à appliquer aux dents à engrais.

Roues majorées de réglage profondeur avec recompacteur localisé.

Grille prévention des accidents pour distributeur.



Interratore di Concime	Ingombro cm.	Potenza cv.
1S	100	60
1	130	60
2	150	60
3	190	70
Estensibile	110-210	70
Estensibile XL	175-275	70

Ripuntatore Spider 1



 Sistema di sicurezza con bullone, boccole temperate intercambiabili e talpa.

Regolatore di inclinazione meccanico.

Scalpello reversibile 7 cm.

 Safety device with bolt, interchangeable hardened bushings and tunnel borer.

Mechanical inclination regulator.

Reversible chisel 7 cm.

 Système de sécurité avec boulon, douilles trempées interchangeables et taupe.

Régulateur mécanique d'inclinaison.

Ciseau réversible 7 cm.

 Sistema de seguridad con perno, casquillos templados intercambiables y topo.

Regulador de inclinación mecánico.

Cinzel reversible 7 cm.



Ripuntatore Spider 1	Altezza cm.	Potenza cv.	Denti n.
-	85	50	1

Ripuntatore Spider 3



 Sistema di sicurezza con bullone a rottura frontale.

Rullo a gabbia a doppia regolazione.

Alette laterali regolabili in altezza.

 Front breakaway bolt safety device.

Cage roller with double mechanical adjustment.

Lateral fin with height adjustment.

 Sistema de seguridad con perno de rotura frontal.

Rodillo de jaula de doble regulación mecánica.

Aletas laterales regulables en altura.

 Système de sécurité avec boulon à rupture frontale.

Rouleau à cage avec double réglage mécanique.

Ailettes latérales réglables en hauteur.



Ripuntatore Spider 3	Ingombro cm.	Potenza cv.	Denti n.
80 cm	80	50	3
120 cm	120	50	3

Ripuntatore Spider 5



Sistema di sicurezza con bullone a rottura frontale.

Rullo a denti a doppia regolazione meccanica.

Predisposizione per applicazione ruote regolazione di profondità.

Alette laterali regolabili in altezza.

Disponibile con cassa spandiconcime in acciaio inox.



Frontal breakaway bolt safety device.

Toothed roller with double mechanical adjustment.

Predisposition for application depth adjustment wheels.

Lateral fin with height adjustment.

Available with spreader box stainless steel.



Sécurité par boulon à rupture frontale.

Rouleau à dents avec double réglage mécanique.

Predisposition pour application roues de réglage profondeur.

Ailettes latérales réglables en hauteur.

Disponibile kit esparcidor de fertilizantes de acero inoxidable.



Sistema de seguridad con perno de rotura frontal (indestructible y muy eficaz).

Rodillo dentado con doble ajuste mecánico.

Predisposición para aplicación ruedas regulación de profundidad.

Aletas laterales regulables en altura.

Disponibile kit épandeur d'engrais en acier inox.



Ripuntatore Spider 5	Ingombro cm.	Potenza cv.	Denti n.
135 cm	135	50	5
150 cm	150	50	5
170 cm	170	50	5
190 cm	190	50	5

Vibrocultore V



 Vibrocultore a molla 32x12 con telaio fisso e vomerini 15 cm.

Ruote di regolazione profondità con cuscinetti.

 Fixed-frame 32x12 spring-system vibrocultivator with 15 cm ploughshares.

Wheels for depth adjustment.

 Vibrocultor de muelle 32x12 con bastidor fijo y rejas de arado e 15 cm.

Ruedas de regulación de la profundidad.

 Vibroculteur à ressort 32x12 avec châssis fixe et petits socs 15 cm.

Roues de réglage profondeur.



Vibrocultore V	Ingombro cm.	Molle n.
7	95	7
9	130	9
9L	140	9
11	150	11

Vibrocultore VB

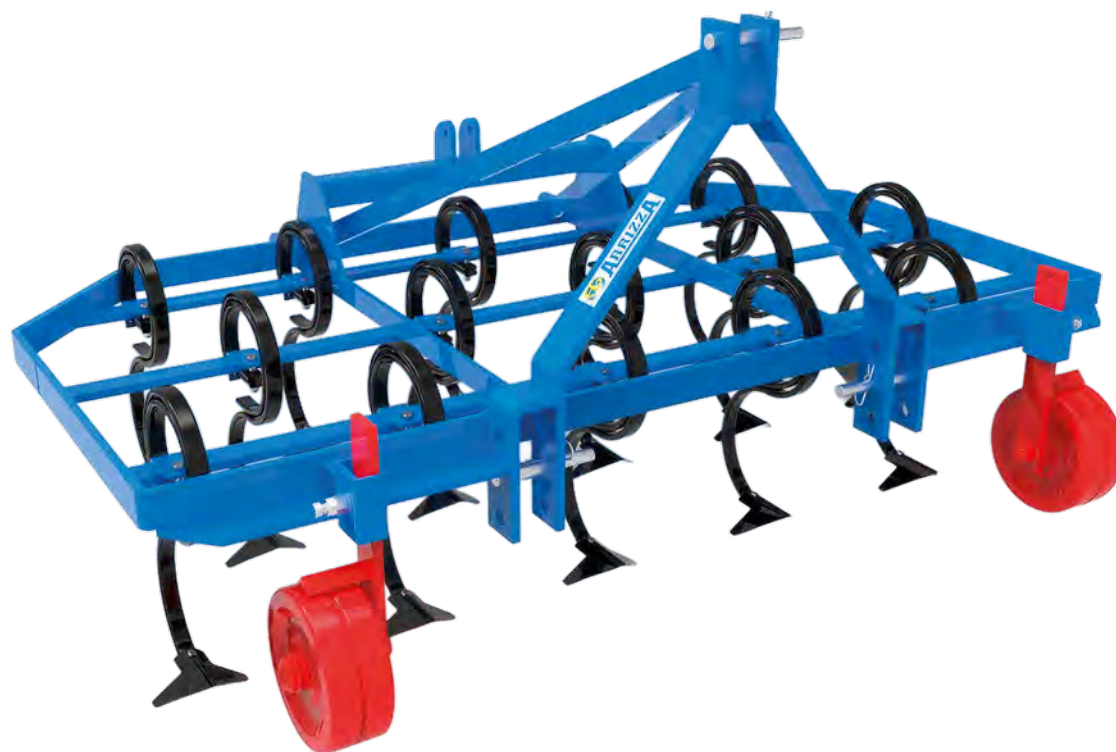


 Vibrocultore a molla 32x12 con telaio fisso.
Molla di rinforzo 32x10 e vomerini 15 cm.
Ruote di regolazione profondità con cuscinetti.

 32x12 spring-system vibrocultivator fixed frame with 32x10.
Reinforcement springs and 15 cm ploughshares.
Wheels with depth-adjustment .

 Vibrocultor con bastidor fijo y muelle 32x12.
Muelles de refuerzo 32x10 y rejas de arado 15 cm.
Ruedas de regulación de profundidad

 Vibroculteur à ressort 32x12 avec châssis fixe.
Ressort de renfort 32x10 et petits socs 15 cm.
Roues de réglage de profondeur.



Vibrocultore VB	Ingombro cm.	Molle n.
11	150	11
13	180	13
15	200	15

Vibrocultore VBR



 Vibrocultore a molla 32x12 con telaio pieghevole.

Molla di rinforzo 32x10 e vomerini 15 cm.

Ruote di regolazione profondità.

 Folding-frame 32x12 spring-system vibrocultivator with 32x10.

Reinforcement springs and 15 cm ploughshares.

Wheels with depth-adjustment.

 Vibrocultor de muelle 32x12 con bastidor plegable.

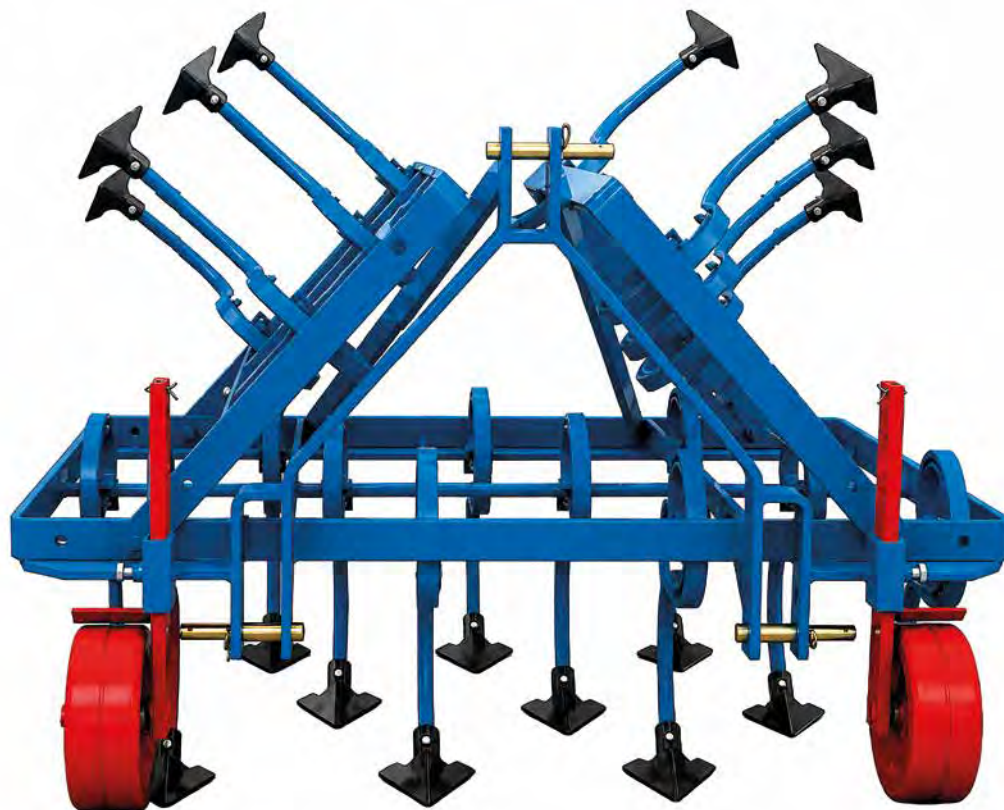
Muelles de refuerzo 32x10 y rejas de arado de 15 cm.

Ruedas de regulación de profundidad.

 Vibroculteur à ressort 32x12 avec châssis pliable.

Ressorts de renfort 32x10 et petit socs 15 cm.

Roues de réglage profondeur.



Vibrocultore VBR	Ingombro cm.	Molle n.
19	150+50+50	19
21	180+50+50	21
23	200+50+50	23



- **BENNE**
- **VASCHE**
- **CENTRALINA 3 PUNTI**
 - **PIANTAPALI**
 - **ANDANATORI**
- **RACCOGLI SARMENTI**

Andanatore per Sarmenti



 Joystick per comandare 2 cilindri doppio effetto e pulsante di attivazione motori idraulici.

Allargamento simultaneo dei bracci con 1 solo cilindro a doppio effetto.

Sollevamento simultaneo dei bracci con 1 solo cilindro a doppio effetto.

Sistema per disabilitare alternativamente il braccio destro e il braccio sinistro.

Regolatrice di velocità dei motori idraulici delle spazzole e spatole.

Sistema di regolazione dell'angolazione di lavoro delle spazzole o spatole.

Fermi di sicurezza dei bracci con ammortizzatori per viaggiare su strada.

 Joystick to operate 2 double effect cylinders and hydraulic gears activation.

System of synchronized wide extension with only one double effect cylinder.

Wide sides lifting system with only one double effect cylinder.

RH and LH wide sides off separately system.

System for regulate hydraulic motors speed brushes and rubber spatulas.

Brushes adjustable work position from 0° to 90° degree.

Wide sides secure stop with shock absorber for move on street.

 Joystick para mandar 2 cilindros doble efecto y pulsante de activación de motores.

Extensión lateral hidráulica simultánea con un solo cilindro de doble efecto.

Sistema de leva de los brazos con un solo cilindro de doble efecto.

Sistema de desconexión alternativa de los brazos DCH. y IZQ.

Regulador velocidad de los motores hidráulicos de los cepillos o palas.

Posición de trabajo de los cepillos registrables desde 0° a 90°.

Pasador de seguridad de los brazos con amortiguadores para viajar en carretera.

 Joystick pour commander 2 cylindres double effet et bouton activation moteurs hydraulique.

Élargissement latéral synchronisé des braxe avec 1 cylindre double effet.

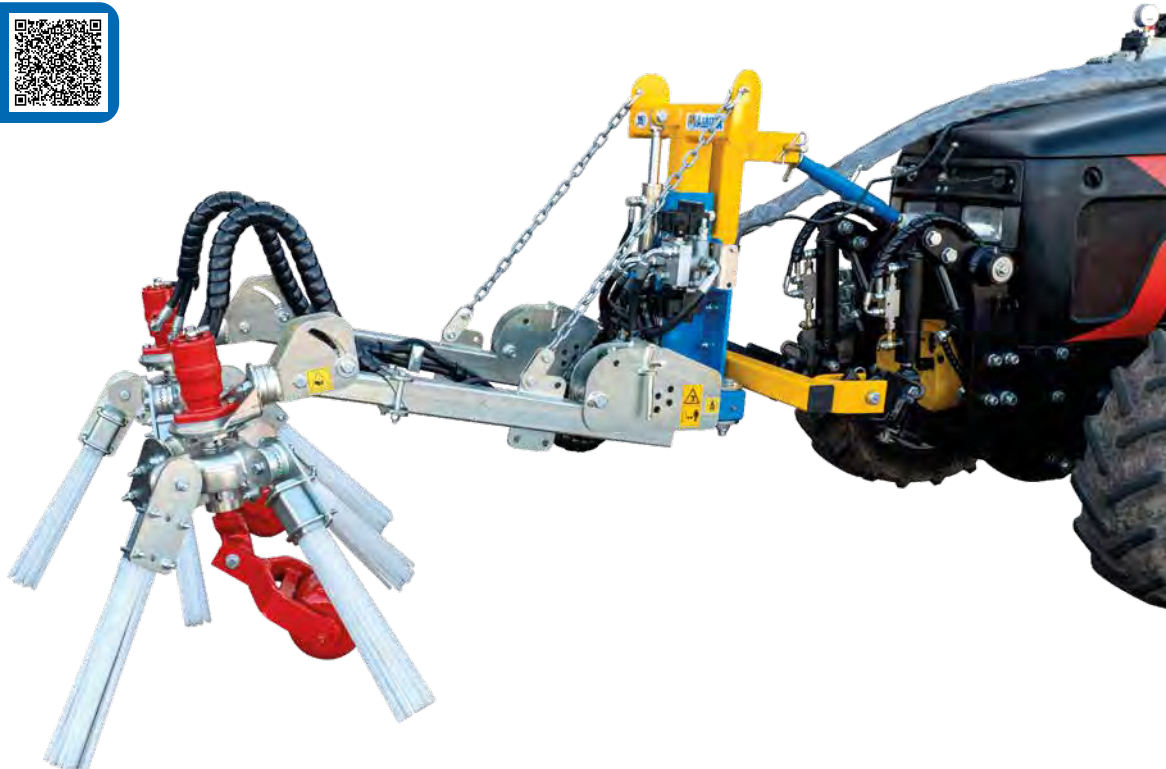
Soulèvement des braxe avec 1 cylindre double effet.

Système pour désaffecter individuellement le bras D et G.

Régulateur de la vitesse des moteur hydrauliques des brosses et spatule.

Position des brosse réglable pour angle du 0° à 90°.

Arrêts de sûreté des braxe avec amortisseurs pour transport sur route.



Andanatore
per sarmenti

Filare Min/Max
cm.

170/450

Benna Idraulica PL inforcabile / 3 punti



 Con o senza attacco a 3 punti. Adatta per terra, sassi, cereali ed olive.

PL3 125: Larghezza cm 125 - Capacità litri 400.

PL3 140: Larghezza cm 140 - Capacità litri 450.

PL3 150: Larghezza cm 150 - Capacità litri 500.

 With or without 3-point coupling. Suitable for soil, rocks, grains and olives.

PL3 125: Width cm 125 - Flow liters 400.

PL3 140: Width cm 140 - Flow liters 450.

PL3 150: Width cm 150 - Flow liters 500.

 Con o sin enganche de 3 puntos. Adecuada para tierra, piedras, cereales y aceitunas.

PL3 125: Ancho cm 125 - Capacidad litros 400.

PL3 140: Ancho cm 140 - Capacidad litros 450.

PL3 150: Ancho cm 150 - Capacidad litros 500.

 Avec ou sans attelage à 3 points. Adaptée pour la terre, les pierres, les céréales et les olives.

PL3 125: Largeur cm 125 - Capacité litres 400.

PL3 140: Largeur cm 140 - Capacité litres 450.

PL3 150: Largeur cm 150 - Capacité litres 500.



Benna Idraulica PL inforcabile \ 3 punti	Ingombro cm.	Capacità litri
125	125	400
140	140	450
150	150	500

Centralina 3 Punti



 Adatta per cimatrici, defogliatrici, spollonatrici, piantapali, trivelle, andanatori, ecc.

Serbatoio 45 litri, moltiplicatore, pompa portata 40 l/min variabile, manometro, filtro e tubi.

Kit scambiatore di calore doppio con termostato tipo H.

Valvola regolatrice di flusso prioritario, variatore da 0 a 40 l/min.

Valvola regolatrice di pressione variabile da 0 a 200 BAR.

Coppia di innesti rapidi (entrata e uscita) per applicazione di utensili.

 Suitable for cutting machines, leaf strippers, rotary brushes, pole-setting, augers, rakes, etc.

45 liters tank, multiplier, 40 l/min capacity pump, pressure gauge, filter and hoses.

H-type double heat exchanger kit with thermostat.

Priority flow adjustment, with variator 0 to 40 l/min.

Pressure adjustment valve varying 0 to 200 BAR.

Pair of quick couplings (inlet and outlet) for the application of tools.

 Adapta despuntadoras, deshojadoras, cercenadoras, hincapostes, ahoyadoras, hileradoras, etc.

Depósito 45 litros, multiplicador, bomba caudal variable 40 l/min, manómetro filtros y tubos.

Kit intercambiador de calor individual con termostato tipo H.

Válvula reguladora del caudal prioritario, variador de 0 a 40 l/min.

Válvula regulación presión variable de 0 a 200 BAR.

Par de enchufes rápidos (entrada y salida) para la aplicación de implementos.

 Adapté pour écimeuses, effeuilleuses, epampreuses, enfonce-pieux, tarières, balayeurs, etc.

Réservoir litres 45, multiplicateur, pompe portée 40 l/min, manomètre, filtre et tuyaux.

Kit avec échangeur de chaleur double avec thermostat type H.

Soupape de réglage de flux, avec variateur de 0 à 40 l/min.

Soupape de réglage de pression variable de 0 à 200 Bar.

Couple de raccord rapides (entrée et sortie) pour application d'outils.



Centralina
3 Punti

Peso
kg.

Capacità
litri

-

90

45

Piantapali Laterale 3300 L



 4 Movimenti oleodinamici: pressione palo corsa 115cm, inclinazione laterale, inclinazione longitudinale, traslazione laterale corsa 30 cm per posizionare la testata in asse con il palo.

Gancio per rimozione vecchi pali.

Supporto palo regolabile in altezza per adattare la corsa del pistone.

Distributore 4 leve 45 litri con alimentazione a 2 innesti rapidi.

 4 hydraulic movements: 115cm-stroke pole driver; lateral inclination; lengthwise inclination; 30cm lateral travel for aligning the head with the pole.

Hook for removing old poles.

Height-adjustable pole support for adjusting piston stroke to pole height.

4-lever 45 liters distributor powered by 2 quick couplings.

 4 Movimientos oleodinámicos: presión del poste carrera 115cm, inclinación lateral, inclinación longitudinal, traslación lateral carrera 30cm para colocar cabezal en línea el poste .

Gancho para extraer los postes viejos.

Soporte del poste regulable en altura para adaptar la carrera del pistón.

Distribuidor de 4 palancas 45 litros con alimentación a 2 enchufes rápidos.

 4 mouvements oléodynamiques: pression pieu course 115cm, inclinaison latérale, inclinaison longitudinale, transfert latéral course 30cm pour positionner la tête en axe le pieu.

Crochet pour enlèvement des vieux pieux.

Support pieu réglable en hauteur pour adapter la course du piston.

Distributeur 4 leviers 45 litres avec alimentation des 2 raccords rapides.



Piantapali Laterale 3300 L	Altezza palo min. max. cm.	Estensibilità cm.	Inclinazione laterale	Potenza cv.
-	200/340	115	30°/35°	50

Piantapali Posteriore BAT 3300 P



 4 Movimenti oleodinamici: pressione palo corsa 115cm, inclinazione laterale, inclinazione longitudinale, traslazione laterale corsa 30 cm per posizionare la testata in asse con il palo.

Gancio per rimozione vecchi pali.

Supporto palo regolabile in altezza.

Distributore 4 leve 45 litri con alimentazione a 2 innesti rapidi.

Staffe di contrasto per attacco a 3 punti.

 4 hydraulic movements: 115cm-stroke pole driver; lateral inclination; lengthwise inclination; 30cm lateral travel for aligning the head with the pole.

Hook for removing old poles.

Height-adjustable pole support for adjusting piston stroke to pole height.

4-lever 45 liters distributor powered by 2 quick couplings.

Counter-brackets for 3-point coupling.

 4 Movimientos oleodinámicos: presión del poste carrera 115 cm, inclinación lateral, inclinación longitudinal, traslación lateral carrera 30 cm para colocar cabezal en línea el poste.

Gancho para extraer los postes viejos.

Soporte del poste regulable en altura, para adaptar la carrera del pistón.

Distribuidor 4 palancas 45 litros con alimentación desde 2 enchufes rápidos.

Abrazaderas de contraste para enganche de 3 puntos.

 4 mouvements oléodynamiques: pression pieu course 115 cm, inclinaison latérale, inclinaison longitudinale, transfert latéral course 30 cm pour positionner la tête en axe le pieu.

Crochet pour enlèvement des vieux pieux.

Support piquet réglable en hauteur pour adapter la course du piston.

Distributeur 4 leviers 45 litres avec alimentation à 2 raccord rapides.

Étriers de contraste pour attelage à 3 points.



Piantapali Posteriore BAT 3300 P	Altezza palo min. max. cm.	Estensibilità cm.	Inclinazione laterale	Potenza cv.
-	200/340	115	30°/35°	50

Rastrello Sarmenti RSA-BI 4



 Rastrello per la raccolta dei sarmenti con 4 denti.

Braccio idraulico con 2 innesti rapidi.

Adatto per vigneti.

Disponibile anche prolunga coppia di denti DX - SX (4+2 - totale 220 cm).

 4-tooth rake for gathering trimmings.

Hydraulic arm with 2 quick tractor couplings.

Suitable for vineyards.

RH and LH pair of teeth extensions available (4+2 - total 220 cm).

 Râteau pour la récolte des sarments avec 4 dents.

Bras hydraulique avec 2 raccords rapides.

Adapté aux vignobles.

Disponibles des rallonges couple de dents pour les côtés D et G (4+2 - total 220 cm).

 Rastrillo para la recogida de sarmientos con 4 dientes.

Brazo hidráulico con 2 raccord rápidos.

Adecuado para viñedos.

También disponible un par de extensiones dentales DCH. y IZQ (4+2 - total 220 cm).



Rastrello sarmenti RSA - BI 4	Larghezza cm.	Profondità cm.
-	135	135

Rastrello Sarmenti RSA-BI 5



 Rastrello per la raccolta dei sarmenti con 5 denti.

Braccio idraulico con 2 innesti rapidi.

Adatto per frutteti e uliveti.

 5-tooth rake for gathering trimmings.

Hydraulic arm with 2 quick couplings.

Suitable for orchards and olive groves.

 Rastrillo para la recogida de sarmientos con 5 dientes.

Brazo hidráulico con 2 enchufes rápidos.

Adecuado para frutales y olivares.

 Râteau pour la récolte des sarments avec 5 dents.

Bras hydraulique avec 2 raccord rapides.

Adapté aux vergers et oliveraies.



Rastrello sarmenti
RSA - BI 5

Larghezza
cm.

Profondità
cm.

-

180

135

Vasca Inforcabile VSI / 3 Punti VSI 3



 Vasca inox 18/10 inforcabile con muletto agricolo o industriale e con ribaltamento idraulico con pistone doppio effetto (disponibile anche in versione con attacco a 3 punti).

Adatta per il trasporto di uva, farinacei, cereali, frutta, scarti di fabbrica ecc.

Larghezza x altezza x profondità: 133 x 105 x 100 / Portata (lt.): 1000.

 18/10 stainless steel basin which can be handled by agricultural or industrial forklifts and hydraulic turnover with double effect cylinder (available also in 3 point linkage).

Suitable for transporting grapes, flour, cereals, fruit, factory waste, etc.

Width x height x depth: 133 x 105 x 100 / Capacity (lt.): 1000.

 Cuba de acero inoxidable 18/10 à enganchar con horquillas carretilla elevadora agrícola o industrial y vuelco hidráulico con cilindro doble efecto (también disponible en versión con enganche de 3 puntos).

Adecuada para transportar uva, harinas, cereales, frutas, descartes de fábrica.

Ancho x altura x profundidad: 133 x 105 x 100 / Capacidad (lt.): 1000.

 Cuve inox 18/10 inforcabile avec muletto agricole ou industriel et renversement hydraulique avec cylindre effet double (également disponible en version à attelage 3 points).

Adapte pour le transport de raisin, farinacés, céréales, fruits, déchets d'usine.

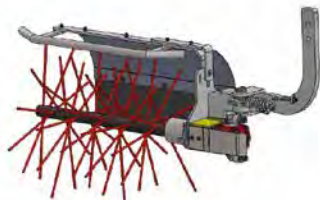
Largeur x hauteur x profondeur: 133 x 105 x 100 / Capacité (lt.): 1000.



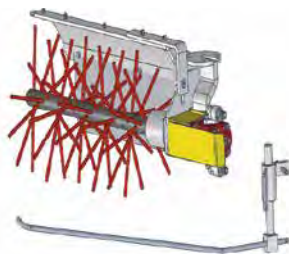
Vasca Inforcabile	Lunghezza cm.	Altezza cm.	Profondità cm.	Capacità litri
VSI - VSI 3	105	100	133	1000

- **ACCESSORI**
 - **BREVETTI**
 - **INNOVAZIONI**
- TECNOLOGICHE**

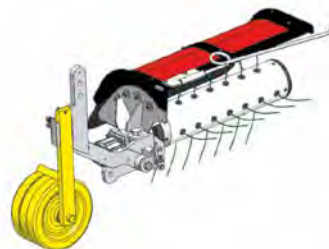
Accessori



Spollonatrice idraulica con adattatore oscillante
Hydraulic rotary brush with oscillating adapter
Epampreuse hydraulique avec adaptateur oscillant
Cercenadora hidraulica con adaptator oscilante



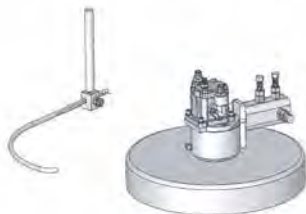
Trinciaerba a fili corti
Mower head with short wires
Hache-herbe avec fils court
Picadora de hierba de hilos



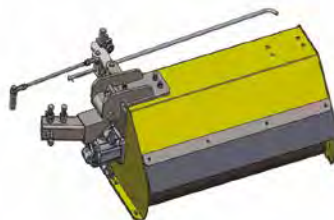
Trinciaerba a fili verticali
Vertical wires mower
Hache-herbe a fils verticaux
Picadora de hierba de hilos verticales



Testata trinciaerba a lame Ø 80 cm
Mower head with blades Ø 80 cm
Tête hache-herbe à lames Ø 80 cm
Cabezal picadora de hierba a cuchillas Ø 80 cm



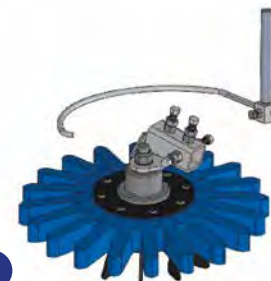
Testata trinciaerba a lame o fili Ø 50 cm
Mower head with blades or wires Ø 50 cm
Tête hache-herbe a lames ou fils Ø 50 cm
Cabezal picadora hierba à cuchillas o hilos Ø 50 cm



Testata mini-trincia 60/80 cm
Mini-shredder head 60/80 cm
Tête mini broyeur 60/80 cm
Cabezal mini cosechadora 60/80 cm



Andanatore sarmenti per Expo / UNDER
Pruning swat for Expo / UNDER
Rateau andaineur pour Expo / UNDER
Alineadora de poda para Expo / UNDER



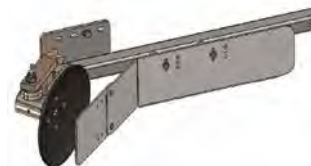
Stella a dita Ø 54 cm con / senza tastatore
Fingerstar Ø 54 cm with / without feeler
Étoile aux doigts Ø 54 cm avec / sans palpeur
Estrella a dedos Ø 54 cm con / sin palpador



Stella a dita Ø 70 cm con / senza tastatore
Fingerstar Ø 70 cm with / without feeler
Étoile aux doigts Ø 70 cm avec / sans palpeur
Estrella a dedos Ø 70 cm con / sin palpador



Paraterra con ammortizzatore per Ventrale / Modello P
Ground fender with shock absorber for Ventral / Model P
Garde au sol avec amortisseur pour Ventrale / Modèle P
Paratierra con amortiguador para Ventrale / Model P

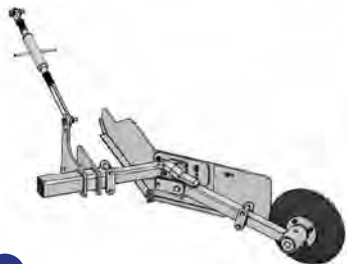


Paraterra con disco delimitatore orientabile
Fender with adjustable delimitator disk
Défense pour la terre avec disk delimitateur réglable
Paratierra con disco delimitador ajustable



Paraterra rinforzato registrabile
Reinforced adjustable fender ground cover
Défense pour la terre renforcée réglable
Paratierra reforzado ajustable

Accessori



Paraterra per Frutteto (anche con disco delimitatore)
Ground cover for Orchard (also with delimeter disc)
Défense terre pour Arboricole (aussi avec disk delimiteur)
Paratierra para Frutales (también con disco delimitator)



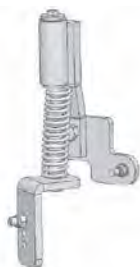
Porta tastatore no-stop
No-Stop feeler pin holder
Porte-tateur no-stop
Porta palpador no-stop



Porta tastatore oscillante
Oscillating feeler pin holder
Porte-tateur oscillant
Porta palpador oscilante



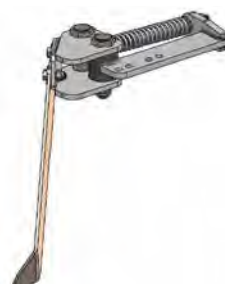
Porta tastatore oscillante per dischiera scalzante
Oscillating feeler pin holder for plant lifting disks
Porte-tateur oscillant pour disques déchausseurs
Porta palpador oscilante para portadiscos arrancadores



Ammortizzatore paraterra orientabile e rinforzato
Adjustable and reinforced shock absorber
Amortisseur defense terre réglable et renforcé
Amortiguador paratierra regulable y reforzado



Pulisciceppo per kit interfilare
Stump cleaner for inter-row kit
Cureceps pour kit intercep
Limpiador de cepas para kit cuchilla intercepas



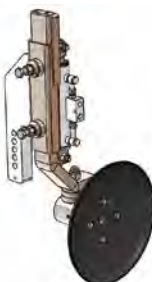
Pulisciceppo per dischiera
Stump cleaner on traction disks
Cureceps sur groupe disques
Limpiador de cepas portadiscos arrancadores



Disco apripista dritto Ø 32 cm
Tiller disk straight Ø 32 cm
Disque boteur droit Ø 32 cm
Disco de empuje recto Ø 32 cm



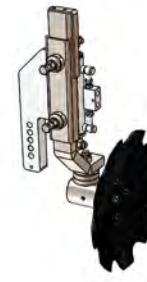
Disco apripista bombato orientabile Ø 36 cm
Adjustable rounded tiller disk Ø 36 cm
Disque boteur bombé orientable Ø 36 cm
Disco de empuje abombado orientable Ø cm 36



Disco apripista bombato Ø 36 cm a regolazione idraulica
Rounded tiller disc Ø 36 cm with hydraulic adjustment
Disque boteur bombé Ø 36 cm avec course hydraulique
Disco de empuje abombado con carrera hidráulico



Disco dentato rinalzante orientabile Ø 40 cm
Adjustable disk for earthing Ø 40 cm
Disque denté à rehausser orientable Ø 40 cm
Disco dentado embutidor orientable Ø 40 cm

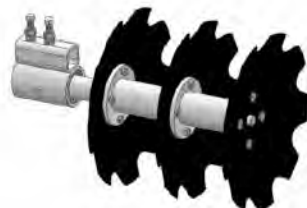


Disco rinalzante Ø 40 cm a regolazione idraulica
Ridger tiller disc Ø 40 cm with hydraulic adjustment
Disque rehausseur Ø 40 à réglage hydraulique
Disco aporcador Ø 40 con carrera hidráulico

Accessori



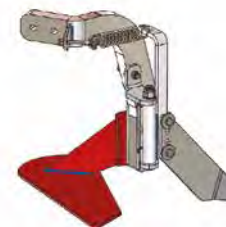
Dischiera 2 dischi rinalzanti Ø 40 cm con pulitore
2 serrated ridger discs Ø 40 cm with cleaner
2 disque rehausser Ø 40 cm avec nettoyeur
2 discos aporcadores Ø 40 cm con limpiadores



Dischiera 3 dischi rinalzanti non motrici Ø 40 cm (disp. 4/5 dischi)
3 no traction disks kit Ø 40 cm (available 4/5 disks)
Kit 3 disques à rehausser no moteur Ø 40 cm (disp. 4/5 disq.)
Kit disco aporcador no motriz 3 discos Ø 40 cm (disp. 4/5 disco)



Dischiera sarchiatrice stellata a 2/3 stelle
Starcut blade set with 2/3 stars
Groupe disques sarclouse étoile a 2/3 étoile
Discos escardadoras estrellado con 2/3 estrellas



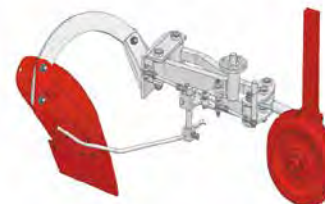
Kit lama interfilare mod. P
Inter-row blade kit mod. P
Kit lame ouillère mod. P
Kit cuchilla intercepas mod. P



Kit aratro scalzante mod. P
Plant lifting plough kit mod. P
Kit charrue déchausseuse mod. P
Kit arado arrancador mod. P



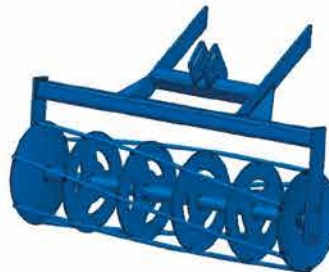
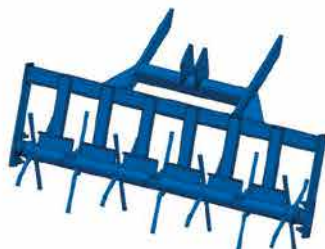
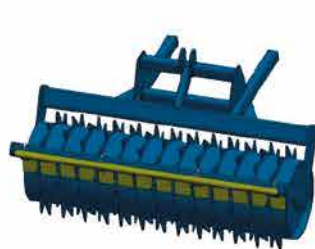
Vomere scalzante con / senza pulisciceppo 45/55 cm
Plant lifting ploughshare with/without stump cleaner, 45/55 cm
Soc déchausseuse avec / sans curecep 45/55 cm
Reja de arado arrancadora con / sin limpiador cepas 45/55 cm



Kit aratro scalzante con / senza pulisciceppo
Plant lifting plough kit with / without stump cleaner
Kit charrue déchausseuse avec / sans curecep
Kit arado arrancador con / sin limpiador de cepas

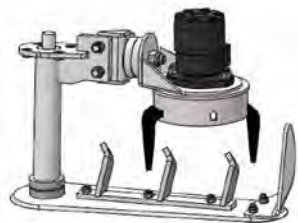


Kit disco scalzante completo di pulisciceppo
Plough disk kit complete with stump cleaner
Kit disque déchauteur complet avec curceps
Kit discos desaporcador con limpiador de cepas

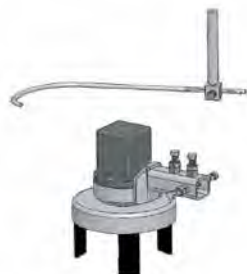


Rullo packer / Rullo a spuntini / Rullo a gabbia / Rullo chiuso / Rullo a denti
Packer roller / Spike roller / Cage roller / Closed roller / Toothed roller
Rouleau packer / Rouleau a pointes / Rouleau a cage / Rouleau ferme / Rouleau à dents
Rodillo packer / Rodillo de clavos / Rodillo de jaula / Rodillo cerrado / Rodillo con dientes

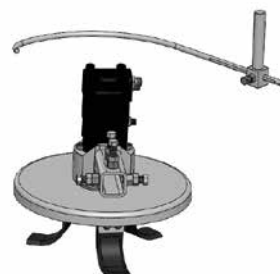
Accessori



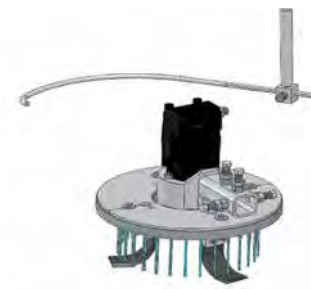
Fresino circolare per lama interfilare 55/65 cm
Circular cutter for inter-row blade 55/65 cm
Fraise circulaire pour lame intercep 55/65 cm
Fresa circular para cuchilla intercepas 55/65 cm



Fresino circolare 3 zappe Ø 25 cm
3-hoes circular cutter Ø 25 cm
Fraise circulaire 3 houes Ø 25 cm
Fresa circular 3 azadas Ø 25 cm



Fresino circolare 3 zappe Ø 40 cm
3-hoes circular cutter Ø 40 cm
Fraise circulaire 3 houes Ø 40 cm
Fresa circular 3 azadas Ø 40 cm



Fresino circolare 3 zappe Ø 40 cm con spazzola
3-hoes circular cutter Ø 40 cm with brush
Fraise circulaire 3 houes Ø 40 cm avec brosse
Fresa circular 3 azadas Ø 40 cm con escobilla



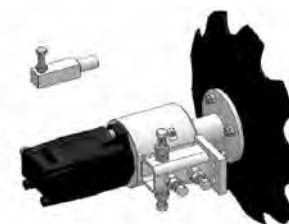
Scalatore rotativo 4 alette Ø 40/50 cm
Rotative plant lifter 4 fins Ø 40/50 cm
Dechausseur rotatif 4 ailettes Ø 40/50 cm
Arrancador giratorio 4 aletas Ø 40/50 cm



Fresino circolare 4 zappe Ø 50 cm
4-hoes circular cutter Ø 50 cm
Fraise circulaire 4 houes Ø 50 cm
Fresa circular 4 azadas Ø 50 cm



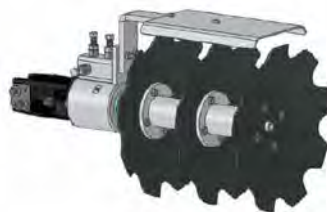
Fresino circolare 6 zappe Ø 65 cm
6-hoes circular cutter Ø 65 cm
Fraise circulaire 6 houes Ø 65 cm
Fresa circular 6 azadas Ø 65 cm



Disco dentato rinalzante motrice Ø 40 cm
Traction ridger disk Ø 40 cm
Disque denté à rehausser moteur Ø 40 cm
Disco dentado aporcador motriz. Ø 40 cm



Dischiera 2 dischi rinalzanti motrici Ø 40 cm
2 traction ridger disks kit Ø 40 cm
Kit 2 disques à rehausser moteur Ø 40 cm
Kit disco aporcador motriz a 2 discos diám. 40 cm



Dischiera 3 dischi rinalzanti motrici Ø 40 cm (disp. 4/5 dischi)
3 traction ridger disks kit Ø 40 cm (available 4/5 disks)
Kit 3 disques à rehausser moteur Ø 40 cm (disp. 4/5 disques)
Kit disco aporcador motriz a 3 discos diám. 40 cm (disp. 4/5 disco)

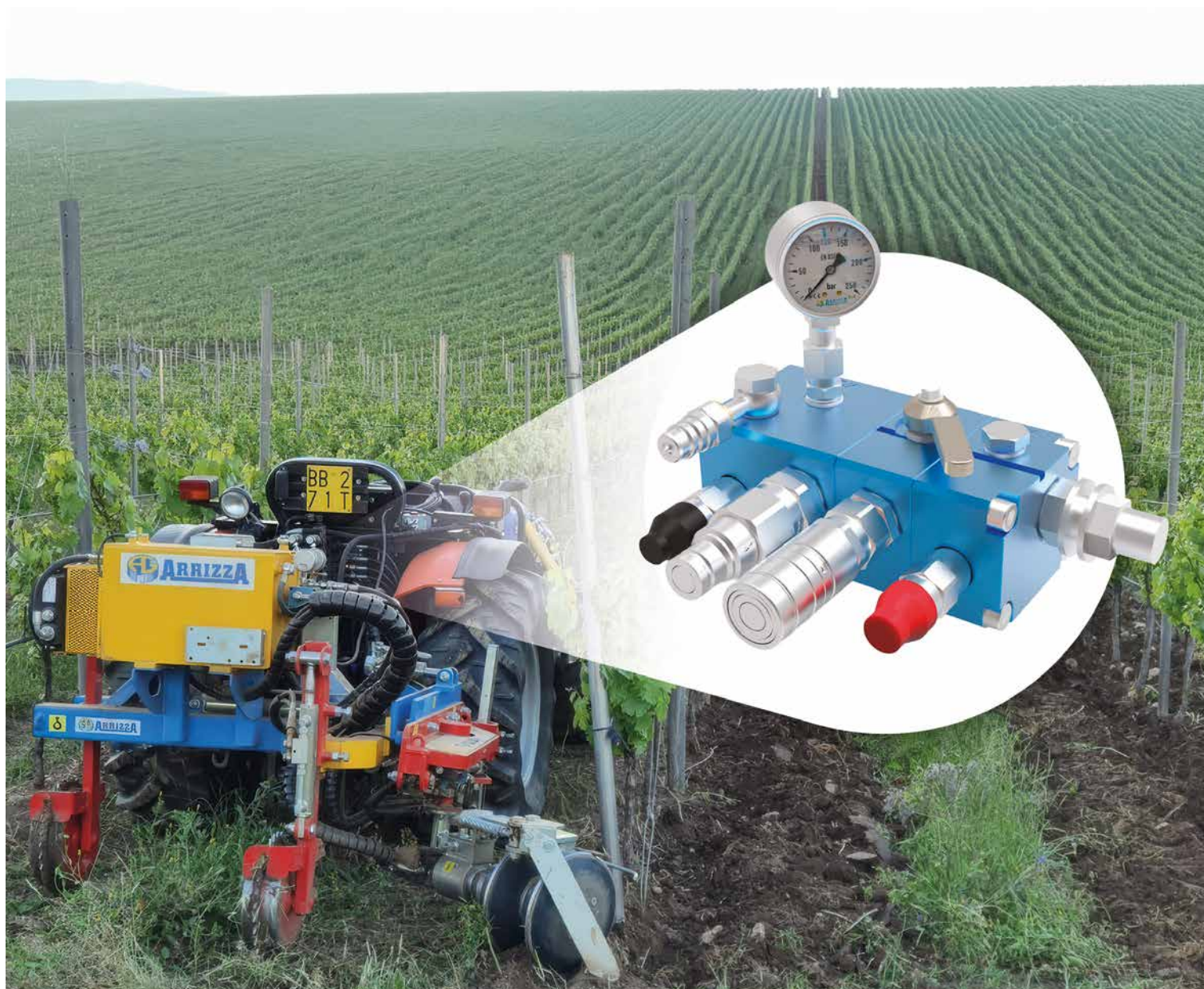


Dischiera scalzante motrice 2 dischi Ø 36 cm
2-discs traction set Ø 36 cm
Groupe moteur 2 disques Ø 36 cm
Portadiscos motriz 2 discos Ø 36 cm



Dischiera scalzante motrice 3 dischi Ø 36 cm (disp. 4/5 dischi)
EN: 3-disc traction set Ø 36 cm (avail. 4/5 discs)
Groupe moteur 3 disques Ø 36 cm ((disp. 4/5 disques)
Portadiscos motriz 3 discos Ø 36 cm (disp. 4/5 discos)

VALVOLA BREVETTATA NO-STOP



 Permette di far funzionare il sistema interceppo gestito da una singola pompa senza interruzioni, anche quando la rotazione del motore idraulico dell'utensile dovesse arrestarsi.

 Allows to make work the inter-row system managed by a single pump without interruptions, when the rotation of the hydraulic utensil motor had to halt.

 Permet de faire fonctionner le système intercep géré par une pompe unique sans interruptions, aussi quand la rotation du moteur hydraulique de l'outil dût s'arrêter.

 Permite de hacer funcionar el sistema intercepas administrado por una bomba individual sin interrupciones, también cuando la rotación del motor hidráulico del utensilio tuviera que pararse.

SISTEMA DI SALITA E DISCESA BREVETTATO



 Sistema di salita e discesa su guide: consente di spostare in modo indipendente le 2 parti lavoranti abbassandole di 20 cm (utensile interfila e DX e utensile interfilare SX). L'attrezzo può essere utilizzato per la lavorazione combinata di un filare e di una (o entrambe) le zone interfilari.

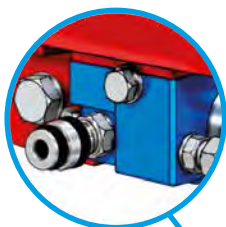
 Up/down hydraulic system with tracks: has the benefit of moving the machine's 2 operating elements independently (right inter-row and left interrow tool) lifting the lateral frames by 20 cm off the ground. The machine can also be used to operate on row and the (or both) interrow areas.

 Système de montée/descente sur guides: permet on a l'avantage de déplacer de manière indépendante les 2 parties en exercice (outil inter-rangs droit et outil inter-rangs gauche), en soulevant du sol les châssis latéraux de 20 cm. L'équipement pouvant être employé pour le travail combiné d'un rang et d'une (ou des deux) zone inter-rangs qui lui est adjacente.

 Sistema hidráulico de subida/bajada sobre guías es que existe la posibilidad de desplazar de forma independiente las 2 partes que trabajan (herramientas para interlineado derecho y herramientas para interlineado izquierdo), levantando del suelo los bastidores laterales de 20 cm. La herramienta preparada de esta forma presenta una flexibilidad de uso notable para que pueda ser utilizado para el trabajo combinado de una hilera y de una (o ambas) las zonas interhileras adyacentes.

KIT INTERFILARE

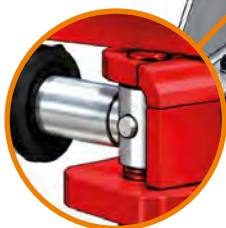
-  Kit antivibrazione per eliminare le vibrazioni dell'utensile causate da terreni duri e accidentati
-  Anti-vibration kit to eliminate tool vibrations caused by hard and uneven ground
-  Kit antivibración para eliminar vibración en la herramienta provocada por un terreno duro e irregular.
-  Kit anti-vibrations pour éliminer les vibrations de l'outil causées par des sols durs et accidentés



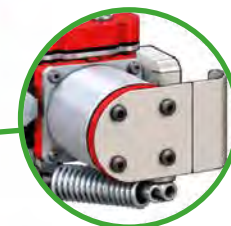
-  Kit albero primario con boccole autolubrificanti, cravatta di battuta e flangia installazione utensili
-  Main shaft kit with self-lubricating bushings, retaining bracket and tool installation flange
-  Kit eje principal con casquillos autolubricantes, soporte de retención y brida instalación herramientas
-  Kit arbre primaire avec bagues autolubrifiantes, collier de butée et bride d'installation pour outils



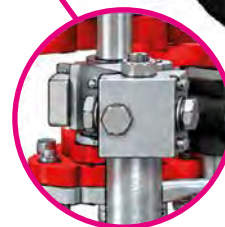
-  Cilindro interfilare doppio effetto con grano di ingrassaggio ed occhio a snodo maggiorato
-  Double effect inter-row cylinder with grease nipple and oversized rod-end bearing
-  Cilindro de doble efecto entre hileras, con engrasador y rótula de vástago sobredimensionada
-  Vérin inter-rang à double effet, équipé d'un graisseur et d'une rotule surdimensionnée



-  Kit elettromagnete brevettato per un immediato e preciso azionamento del distributore idraulico
-  Kit patented electromagnet for immediate and precise actuation of hydraulic distributor
-  Kit electroimán patentado para accionamiento inmediato y preciso del distribuidor electrohidráulico
-  Kit électroaimant breveté pour un actionnement immédiat et précis du distributeur hydraulique



-  Collare interfilare con bronzine in teflon e supporto porta tastatore con fine corsa registrabile
-  Inter-row collar with teflon bushings and probe holder with adjustable limit stop
-  Collarín entre hileras con casquillos de teflón y soporte para sonda con tope ajustable
-  Collier inter-rangs avec coussinets en téflon et support de palpeur avec fin de course réglable



BLOCCO ROTAZIONE



-  Blocco della rotazione dei fili della spollonatrice e del trinciaerba.
-  Rotary brush's and vertical wires mower rotation block.
-  Block de la rotation des fils epampreuse et hache-herbe.
-  Bloque de la rotation de los hilos de la cercenadora hidraulica y picadora de hierba.

DISATTIVA TASTATORE



-  Pulsante disattiva tastatore per lavorare con l'utensile nell'erba alta, per evitare che il tastatore rientri anche quando non occorre
-  Feeler-off button, to work in long grass, to prevent the feeler returning when not necessary
-  Bouton de désactivation du tâteur pour travailler avec l'outil dans l'herbe haute, afin d'éviter que le tâteur ne rentre quand cela n'est pas nécessaire
-  Pulsador desactivación del palpador para trabajar con el implemento en la hierba alta, para evitar que el palpador se retraiga incluso cuando no sea necesario.

RICHIAMO TEMPORIZZATO



-  Consente il richiamo temporizzato d'emergenza dell'interfilare per una durata di 10 secondi (disattivabili anticipatamente), permettendo all'operatore di effettuare manovre con il trattore senza avere le mani impegnate dal joystick.
-  It enables a timed emergency retraction of the inter-row for a duration of 10 seconds (deactivable early), allowing the operator to operate with the tractor without having hands occupied by the joystick.
-  Permite la retracción de emergencia del entrehileras durante 10 segundos (desactivable anticipadamente). lo que posibilita al operador maniobrar el tractor sin tener las manos ocupadas con el joystick.
-  Il permet une rétraction d'urgence temporisée du inter-rang pendant 10 secondes (désactivable en anticipation), permettre à l'opérateur d'entrer dans les rangs et d'en sortir avec le tracteur sans avoir les mains occupées par le joystick.

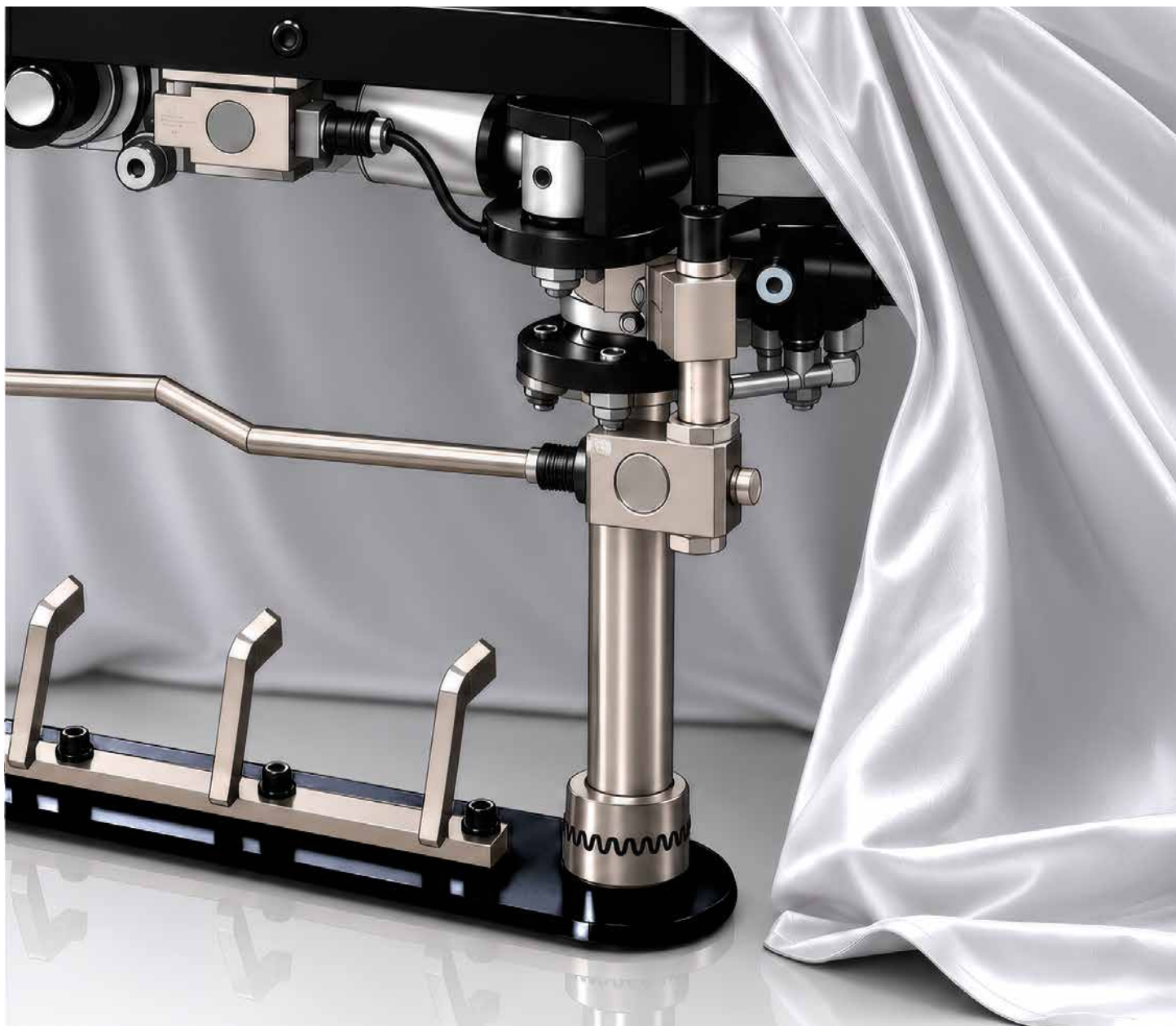
REVERSIBILITÀ TOTALE



-  Reversibilità completa di attacco a 3 punti anteriore/posteriore e tripla presa di forza con cardano: posteriore 540 g/min DX e anteriore 540 g/min DX + 1000 g/min SX **Disponibile anche quarta presa di forza anteriore 540 g/min SX**
-  Reversibility complete of front/rear 3-points coupling and triple power takeoff with cardan: RH 540 rpm rear and front RH 540 rpm + LH 1000 rpm **Available fourth power take-off 540 rpm LH**
-  Réversibilité complète d'attelage à 3 points antérieurs/postérieure et triple prise de force avec cardan: postérieur 540 t/min D et antérieur 540 t/min D + 1000 t/min G **Disponibile quatrième prise de force antérieur 540 t/min G**
-  Reversibilidad completa con enganche de tres puntos delantero/trasero y triple toma de fuerza con cardan: trasero 540 rpm DCH. y delantero 540 rpm DCH. + 1000 rpm IZQ. delantero. **Disponibile cuarto toma de fuerza 540 rpm IZQ**

***“L’Agricoltura
di domani,
Oggi..”***

INTERFILARE INTELLIGENTE



RICONOSCIMENTO AUTOMATICO

Massima precisione in ogni condizione



TARATURA AUTOMATICA DEL TASTATORE

Sempre pronto a lavorare, senza interventi manuali



IMPOSTAZIONI TRAMITE WEB APP

Controllo semplice e personalizzato



ADATTABILE A OGNI IMPIANTO

Versatilità e massima affidabilità



Technology serving more efficient viticulture
Automatic recognition - Autolevelling -
Greater efficiency and adaptable to every
vineyard.



Tecnología al servicio de una viticultura mas
eficiente.
Reconocimiento automatico -
Autonivelacion - Mayor eficiencia y adaptable
a cualquier vinedo.



La technologie au service d'une viticulture
plus efficace.
Reconnaissance automatique - Nivellement
automatique - Plus d'efficacite et d'adaptable a
chaque vignoble.



ARRIZZA SRL

Via Piantonata, 18
66022 Fossacesia (Ch) -Italy
Tel: (+39) 0872 60497
www.arrizza.it - info@arrizza.it
    Arrizza srl

20
27

